Фельдшер Игнатий
19__ года
Федоров
18__ года
Военн. Фельдшер
Ковенской губер
Российского уезда

30
x14
120
30
420

Vdam [illegible]

Kuces 1914m. Gruode 24 dienoi

Miestas Goldap. Rityn Prussyja

Netiklaj mes korei esam iš Dievo valys, ant tos baysios kares.
Ale kožnas kurs ir savo numeliusy ir savo poseli gal sakity Diewy Diev kodėl teip mu mis apleidai, vargais ir nelaymemis, ne ioke nado nebgalem nepretilius atsiginty ir nusikrality.

O Diewy [illegible]usis argi ir nebsasimelėsi, ant žmoniu didžiausiu vargdieniu, kas gal ismačiosem [illegible] apsakity vargus nelaymys šiosy lai[illegible] aprašity. Šendiena kuces o ryto šventos kalėdos, o mums vis tos pačios bėdos, kur nueysma, kamy pasimelsma nėra bažničios nėra koplyčios nėra kamy melstes, Dievą garbinty ir jam garby doty, labay smutno ilgo ne vis dabar parsikėliau į širdy [illegible] ne bėra tavorčiu so) korejo visos lai[illegible] gyrenau, o so kilajo dar ne sopratu neko nė gal padarity kur prisako ton reik daryty

Tan pieti kūčių vakaro ąpinžiau
pri savo tavopių i savo bovosejį
sita apsilankaty ir so Deni pasakity
vėla apsilanaty ejau atgal i savo nau-
jųjų ritooms ejau algal i savo nau-
ilgų vėta, bova vakaros iau tamsi
eiman pėr tinnka pradėjį žvanity
yau misliomis aptvinys ir nu liudes
pradėjį zvanity barničio kori ira
parženta iš rokicių kirkes i gudu
bavis bovas pamislijes ejty kelis
potreliuo šokalbety, o kor ten eisi
atmenioni kad ten nėko gėro nėro
kad ten konigas ira so barzdo
ilgajs plaukais ir ilgoms ronkovėnų
taj ir nėro monei ten ko eity
Ejau štalei pro šali graudej
verkdamas, ir tus žodžius sakida-
mas, Jezau Jezau kamy to esi
ar ant muso nebsosimilėsi ar so viso
mumis ir ant visados užmeršai.
Parejau i savo naujejį kvatėra
kerios iums ne esty maty toke
dedilema namu bajsios bagalinios
ant penkių pionträ kazermos

rodos kaip Cibirija, o ant rito
švenlos kaledos, aš tik toro donos
papinteli ir cokra šesis šmotelius
ir visa mono geriby ant svenčių
ir tos ne linksmu, ~~ir tos ne linksma~~
o a dar eidamas i parko i savo
bovosį vėta mačiau kad pilna rim-
ka ralnikų Penzenskos gubernijos
ir dajniodami išejo (ant paričijos)
ant linijos ognės gintės nu nepretelių
baugus laikas nekor nėr linksmilys
o vistek šauda ir saudo rokitej
vinčevo mumis so švenlomis kaledo-
mis nors ir kitomis denomis vistek
neparstojo; kad iau sovin visy vargai
i vėna tėjau ne linksmi dėna
O kon dabar reik padarity kad ant
to esam isvarity, Iš liudnoma nėr
ramibys, ir širdes nekad netor lin-
ksmibys, už tatai aš noru iums
melos seselys posigovsty gal jums
mon koke gera roda dovsty, kad
vorgus galėtu lengviau nėsty
lili nereiktu so arklių vėsty

pas mus vis tokios naujinos
daugiau smutnos visos dienos
25 dieno Grouda. Pirmas vakaras
švento kalėdų, ant vajnos
sveikas Dievo mažiausio gėdu
O iusų broliai ir seselys, tor but
jaut ir iusų širdelys. Ton Didžiause
nelajmy kad visos svietas tor iau bajmy
Kad kokliu visuo mušo smarki
karejvei prusa.
Koreg mumis žina otmen ir pažinsta
tor but vėlaj t užmeršta kad
mes esam ant vainos, tokemy
saltamy laike žėmos, Gal melstės
už mumis kumet tik laiko jra
O muso ne veno osarelys bira
kad negalem so iumis buty
reik ant vainos vargti žuty
Kad par šventy brongi toki
Mes Dievui garby negalem doty
Nenuejom į švento bažnyčė
Į brongę Dievo avinyče
Negirdejom balso varpu
į bažnyčė žmonis vadinančiu.

Ale į vėtą maloni balso varpu
girdejom balsus armatu smarkiu
Negirdejom Dievo žodziu ir švento pamoksl
Yš to muso širdys sproksta
Mišių šventu ne išklausim ir poteru
maž kalbejom, vis daugiau ant
baymis storejom, kad neprietelei
ne užpoltu ir mumis ne užmuštu
Ot kokes muso kalėdos, gal sakit
kad tik venos bėdos.
Nekor ner linksmibys vis tik vargo
tamsibys, okon dabar reik padarity
kad ant to esam išvarity
Kaledu šventu vakaras antras
stov ant linijos visos frontas
Yr visims gal bus toki deno
kad neliks muso ne veno
Žalnierei karaliaus Prusa
Smarki neprietelei muso
Ner nodejas givimo lekty
Ce mums smerti reiks sotikti
O ken dabar reik padarity
kad ant to esam išvarity

Če ir aukčiause vale Dievo
tor but visko angai ėido
Jabeso tojy švežioje, savo kvatėro
bajsioje
Nėtoro ne vieno pažinstamo tavorpčiaus
kad galėčio grazei ir linksmei paši
kalbėty ne gal ženoty kor detes
vot tokes mona kaledos vis tik
daugiau venos bėdos.
Prašity ko daugiau nebežinau
dėlto so Dievo iums visims
sakau. So Dievu so Dievu iums
melos seselys. melsketes visos pri
švenčiausės Panelys
Kad ana užtarity už visus vargose
kurej bedas kenčia šiosy dėnosy
Ir iums sakau so Dievu mely brolelej
Doket brangę garby švenčiausei panelej
Melskętes pri ios visados, kad ižgelbėtu
iumis nu bajsios vainos
Ne užmerskit ir musų brolej ir seselys
melskites už mumis pri švenčiausės
panelys

Dajnely apej vajna

-Grazus laikas ir likas oras
-Ir darbelis visims noras
Kaip užejy smarkius šturmas
-Visy žmonis bėg i trobas
-Vasaros laiki visy paukštelei
-Visy grazei gėsto linksmys gesmelys
-Teip vainos laiki musų brolelej
-Iš šerdės skausmo dainio dainelys
-Vasaros laike gegoze kokojo
-Ozalnerelej vainei dejojo
Nėra dėl musų linksmos valondelys
Nėra dėl musų linksmos adinelys
Kor patvelgi visur graudu
Vaito duses širdės skauda
-Bedilys daugibes išejy i kary
-O iums nemalėt kon ji tenai dary
-So Dievu sakėm visoms gimenelėms
Sosedams brolems melons seselėms
-Liudnas laikas buvo tas dėl musų
-Kad reikei išeity i vajna ant Prusa
-Graudes asarelys par veida reitėjy
-Kad atsijoso dejvoty so visajs reskejy

Nerengjom ne mes gerdejom
Kajp mes išejty mes vay tirijom
Smarkus sturmas šitai iau užejy
O mus iau vasaroji labay pri žemys
Smarki iau vaina užein sendeno
Muso broblius iš mus lig vieno
Prazidejy iau smarki vajna
Broblelu muso leskajtliaus eina
Armatu balsai smarki iau girdas
O zalnereli dabar širdes tvirtas
Kulkos raugdamos ein per galvos
Nu kuriu daugibys i šmotus škaldos
Smarkei sproksta kulkos ant muso galvos
Ys to didžio balso nebtenk ir kalbos
O korem i galva nor mažausi kolka
Tam to Dievi buvo iau iš to polko
Iau kraujas lejas brolelu musu
Nu smarkiu ginkliu kareyviu Pruso
Vieno išmušo iauna ar sena
Dreytoj i vieto iau ketus geno
Visko ant savis reikio panešty
Neiko nevalno šalen numesty
Muso kiek vieno serdis iau škauda
Kad Prusos par dienos ir noktis žauda

Seni neblej šitaj jau bengus
O muso brolej smarkei labaj dar stengos
Ustoje melay šitaj iau naujo
O žalnierelej blej dar kraujį
Yr bajsus varaj šitaj užejy
O ubežiaus ne vieno ne pejo
Dienaw nakti dieno ant lauko
Kožna valanda vis smertes jelaukia
Šaltas iau vejas smarkus litus
O žalnerelius iau stato kitus o vis murza
Nevienc nerenda sau geros vietos
Kad ne ant litu ant muso litus
Visad stovėty reiki ant lauko
Ar mums šilta ar mums ir salta
Daugibys žalnieriu muso brolelu
Nebesulauki naujų metelių
Tukstontes padejy galvelys savo
Kuriuo ant lauko karo nusaro
O ir to mumis kaip dar gal būte
Gal reiks ant amzių visimo pražūty
Jau del visu muso
Vayskaj smarke Pruso

Nagalenda ulaj šlikus
Šobles kindzalus ir pikus
Ir nuims muso visu iau galvas
Užnasi zemims tik muso kaulus
Pirmas vitilo Vakaras šventu kaledu
O aš ant vajnos sveikas Ievai gegu
Ir inms brolelj melos seselys
Tor but iaut ir muso širdelys
Ton didziausi bajsy muso nelajmy
Kad kolky tos visos švetas tor židi bajmy
Visur užejy tas liudnas laikas
Gal pasakity ir mažas vaikas
Korej munus žena atmen ir pažinsta
O dabar mumus žuvis užneršto
Kad mes iau esam ant bosion vajnos
Tokemy lovoje laikemy lajke zemos
Šalet melsles ar mus kumet lik louko ira
O muso ne veno ašaros bira
Kad mes negalem so jonis buty
Reik mus ant vajnos vargty ir žuty
Kad par šventas bronys toki
Mes Dievi garbi ne galem doty

Ne mes girdejom ne balsa varpu
I bažnicion šventon mus vadinančiu
Ali i vėto balsa maloniu varpu
Girdejom balsus armatu smarkiu
Ne mes girdejom Dieva zodziu š. pamokslo
Iš to muso ne širdelys spaakota
Mišiu šventu neišklausem ip poteru nar kalbejom
Vis ant bajmis daugiau stovejom
Kad nepriteley ne užpoltu ir munis ne užmuštu
Ot kokes muso šventos kaledos
Gal tejp sakity kad venas bedas
Nekur del muso nera linksmibys
Vis tik vargo bayses tamsibys
Kaledu šventu vakaros antras
Stovim ant linijos dar visas frontas
Šitaj alejy ir metas naujas
O muso brolelu vis lejos kraujas
Ir visims gal bus ta baisi diena
Kad muso broliu ne leks ne veno
Žolnereilej smarkei karaliaus Prusu
Smarke Didziausi preŝoi ira neprieteley ir muso
Nera nodejys girimo belekty
O visimo mumo smerti reikes sotikty

O kon dabar reik padarity
Kad ant to esam mes išvarity
Ė Jro aukčiausi ^jam^ valt Dera
Ter butu viskon ansaj ^ir^ rėda

Sovaby vajska didys daugibys
placiausius laukus nognas tolibys
Uz savo tėvimy karaliu ir vera
Kožnus iš muso kent ne maža beda
Kad pas muso atlėktu mažas paukštelis
Yr pagėdotu toke giesmely
Mely brolelej ius ne bijoket
Ilgo ne trokšty, kaip nomei busty
Vot buto brangus tas mums žodelis
Nėra del muso dabar linksmesny
Švėsus karaliau buk to meilingas
darik pakaju nebrodik mimis
Visy nuvargom silos nebtorem
Dena ir nokti ant lauko stovem

O po tos vajnos kas besogrinsbu
kol givas butu visad atmintu

1

Dajna apej smutna
laiko. 1914-1915-1916 ir 1917 m.

Gražus šit laikas ir šiltas voras
Yr darbus dirpty visims ir noras
Kaip tik užėjy smarkiausis šturmas
Visy žmonelys bėga i trobas
Mes ne ženojem ne mes girdėjom
Kaip mes išėjty visy turėjom
Smarkiausis šturmas sitaj užėjy
Muš vasarojus visus pri žemys
Smarki iau vajna užein sendena
Muso brolelius iš-mus lig veno
Liudnas tas laikas bova del musu
Kad reikei išeity i vaina Prusa
Graudes ašaros par veido reitėjy
Kad atsisveikoti so visais reikėjy
So Devu sakem visoms giminelems
Sosedams brolems mieloms seselems
Dedelys daugibis išeio i kary
O ius nematėt kon je ten dary
Vasaros laike visy paukštelej
Gražej visy gesto linksmys giesmelys
Teip vainos laike muso brolelei
Yš širdės skausmo daino dainelys

Vasaros laiki gegože kokoja
O žalnierelei vainei dejoja
Yr prasidejo iau smarki vaina
Muso brolelių be skaitliaus eina
Armatų balsai smarki iau girdas
O žalnierelių dar širdis tvirtas
Kaugdamos kulkos eina per galvas
Nu kurių daugibis į šmotus skaldos
O korem į galva nors maziause kolka
Tam so Devu buva iau iš to polkoo
Iau kraujas lejas brolelių muso
Nu smarkių ginklų karevių prusų
Visus išmuša iauna ar sena
Greitaj į vėta iau ketus geno
Visko ant savis reiki panešty
Neko ne valno šalen nunešty
Muso kek vena širdis iau skauda
Kad Prusas par denas ir naktis šauda
Seni melelei šitaj iau bengos
Muso brolelei smarkei dar stengos
Ustoje notai šitaj iau naujė
O žalnierelei teblei dar kraujė
Yr baisi varai šitaj užėjy
Onu rubežiaus ne vieno ne peig

Dėna ir nakti ant diko lauka
Kožna valonda vis smerti lauka
Vėjas iau šaltas ir smarkus iau litus
O žalnierelius iau štalo kitus
Govapy vajsko didis daugibys
Plačiausius laukus nogros tolibys
Už savo tėviny karalių ir vėra
Kožnus iš muso kent ne mažo bėda +
Kad pas muso atlektų nors mažas paukštelis
Yr pagedotų toke gėsmely
Mely brolelei ius ne bucket
Hyja nelmuksty kaip namei busty
Vėt buto linksmas tas mums žodelis
Nėra dėl muso dabar trongesny
Švesus karaliau buk tu meilingas
Darik pakapi nebžudik mumis
Visi nuvargom silos nebtorem
Dėno ir nakti ant lauko stovem

12 [illegible]

Ne veno neronda sau geros vitos
Kad ne ant litu ant musu litus.
Visad stovety reiki ant lauko
Ar mums ir šelta ar mums ir salto
Dangibys zalneriu muso brolelin
Nebesolauke naujo metelin
Tukstanstis padejy galvelys savo
Koriuo ant lauko karo nušavo
O ir so mumis kaip dar gal buti
Gal reiks ant amziu visems pražuty
Del visu musu vaiskai smarkei Prusu
Galanda štirus šoblis ir pikus
Ynuimo musu visu iau galvos
Užkas tir žemems tiki musu kaulus
Pirmas ritelis šventu kaledu
O aš ant vainos savikš Teran gedu
Yr iuso brolelei nelos seselys
Tor buty ianto ir juso širdelys
Ton didzia bajsy muso neVajmy
Kad kožnus iš muso tor didžio bajmy
Visur užejy tas lindnas laikas
Gal pasakity ir mažos vaikas
Korej mus ženo atmen pažinstas

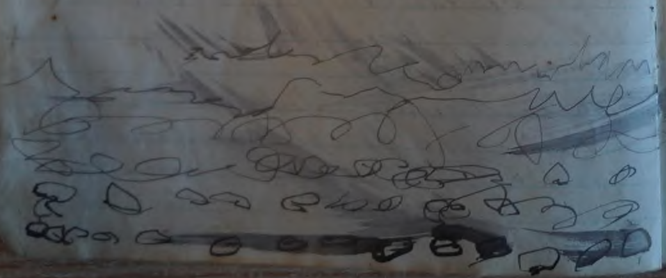
O Dabar mumis sovo užmiršta
Kad mes iau esam ant baisios vainos
Sokemy laike saltemy žemos
Melstes galet kumet tir laiko iro
O muso ne veno asarelys biro
Kad mes ne galem so iumis buty
Reik mums ant vainos vargly ir kuty
Kad por šventy teip brangi toki
Mes Dievui garbi ne galem doty
Ne mes gerdejom ne varpo balsu
Bažničion šventon mus vadinončiu
Ale i veta malonin varpo
Gerdejom balsus armatu smarkiu
Ot tokes musu šventos kaledos
Gal teip sakity kad venos bedos
Nekor del muso nera linksmibys
Vis tik vargo bajsis tamsibis
Kaledu šventu vakaras antras
Stov ant linjos dar visos frontas
Sitoj ateina ir metas naujas
O muso brolelin vis lejso krawjas
Gal bus ir visimis ta bajsi dena
Juso brolelin ne liko ne veno.

Zalnerej smarki karaliaus Pruso
Didziause presai anei ir muso
Nera nodejaso gyvinis belenty
Ce mumo reiko smerti resimo solinty
O kon dabar reik padarity
Kad ant to esam išvarity
Yra auksčiause čo voly Div
Tor buty visko ansai ir rėdo
Kad par muso atlenty mažas paukštelis
Ir pagedoti toke gesmely
Mely broblej jus ne lijoket
Ylgo ne trokoty kaip nomei busty
Vot butu brongus tas mumo žodelis
Nera del muso dabar linksmesny
Svesus karaliau buk tu mejlingas
Dorik parapi nebreorgink mumis
Visy nuvargom silos nebtorem
Dena ir nokti ant lauko stovem
Neko ne galem mes padarity
Mes ant to esam čo išvarity
O po tos vajnos kas besogrinstu
Kol gyvas butu visad atmintu

Kon tin kentėjy ken nešy vargo
Par cela zema ant lauko salo
Daugilis sveikato sasto pades
Korios par amzino ios nebturės
Daugiaus aš neko čo nebgalvosiu
Ne tos dainelys aš be dainosiu
Rei galva gera labaj turety
Aper ton vajna iums iškalbety
Prašiso korei dainioset
Tol kita daina iums sogalvoset
O jau bengsu vargus dainioty
Reik, mondi toliau ant vajnos joty

1914 m.

Yr iš likrufu ilgo ne trukos išvaževau
iš 28s brigados i 9o divizya Sibirskoo
strėlkovo korioj ir sendėno lėbeso
13to Julio 1915 m.
Dabar girdu rašidamas kad ken
kažino keno aeroplanas dabar eiso
pasveizėty. pasveižėjau man rodes kad
muso aeroplanas lėke ant fronto ne porsto
šandity iš armatis nekoro 6 ta adino



1915 m. Zausy 27 denai
Ak Devy ^tu^ visagalis, ne be tavo didžiau-
ses valys ira dabar tos baisios karys.
Ar zmogui lajmy, ar dedely beda
Kor buty Devas vis leip ir veda
Ir neks ant Devo ^negal^ rugoty Verčiau iam
garby reiki doty. Toks žmogus bus visada
laimingas ir Devas bus ant io milasirdingas
Kad opveizo Devo ne butu visy žmonis
ant sveto pražutu. Dello dar ligi
šiolej iš Devo malonis. esam dar givy
nors kely žmonis. Ant tos baisios vainos
kokios ner bury nu sveto prodžios
Terp tu ir aš vis dar givoju. ir kartais
ne siki sav vena (dumoju) galvoju
Kaip toliau vargsu ir kamy ~~beso~~ žuso
ar ilgoj vajnoi bebuso.
Gol ne užilgo bus jau so Devu
Losedamis brolems nelams seselems
Kad Devas dotu dar valondely
Liventy ant sveto garbinty Devo
Dar aš norečio. gromatas rašity
Ja iums naninas vis opšakity

Kas per muso buvo girdety
Kokis naujinos per muso iko
Dabar naujinos per muso mažas
tik buvo šaras labai negražas
Važiavom keli dvileka nakty.
Iš korių bova ir labaj biauriu
Lietus kiaurai per drabužius išeda
O kita nakti ir sniegas sniga
Šildytes nekur ne galejy, tolima kelį
keleivuty reikejy.
Ačiū Dievui Ponui Dievui apsišildziau
kartais pasisokes kur į kema
Šiek gavus gerty ir virinta pienu
Yra po svietą ir geru žmonelių
Dajlys vargdeniu sava brolelių
Važiojam vargstam žunam ant
kelio ilgaj ne būnam.
Per naktis reik vargty važoty
Nėra laiko ilgaj miegoti
Vot kokes muso naujinos vargstams
žunam per naktis ir dienos
Yr ne bajogos to vargo negal žinoty
Ne pausu gal pavalgyty
kol glaj i ženy ne linsmo olyt ilgai lon
darbo atsainsko

1915 m. Kova 8 dena
~~Ištrintas~~ uslaj gavemy švento atgymimo dena
O muso mislej vis viena
Kumet vajnos užbaigo bus
ar ilgai mes ir visas svet žus
Laukam kaip geroj giedros, kaip
saulys užtekančios. Tos linksmiausios
denos, koren visas svet žinos
Kad užbengs tas darbas baugus
Yr vėl vėlos laikas ramus
Dievy Dievy ar bepasvalesi sulaukty galo
pabaigos to darbo baugiausio
Neko ne galemve padarity.
Kaip bus Dievas žadejys teip ir bus
O Dangibes sveto vargi žuva ir žus
ir ne ženy kas toliau bus. Dabar
lajke vainos ir po jos užbaigos
vis ne bus doros

1915m Vasary 15 denoi Mestas Lomžo
Stovejom pelinei salej mesto
dedilys daugibys obozu aplin kararmas
Bielozerskago polka par pusantros iorstdos
nu mesto, ir lėki germanskos aeroplanas
pas muso oboza mety tris bomkas
i mesta mety 6 bomkas neko daug
zdrodo ne padary tiv mesty rodos
vena zalneri ir motino so mazu
vajku (vaiku) ir nu 15 lig pot 25 vis
lėki ir met bomkas, Armatos bova
istatitos sandy i aeroplana no ne kaip
ne gal patropity teipcau iš kolkasvaydžio
šaudo i aeroplanas lek san padebiseis
Kaip neko nežinodamas kad apeji
anon armatinis kolkas zprokste
U

1915m Kova 8. dėnaj
Stovejom so obozu 9ss striełko-
vos diviz sibirskos ~~ir lėke~~
nu mesto Ostralenkos par
2ia jorsliv Kavaleriskos Kazermos
lėkį germanskos aeroplanas
ir mety tris bomkas neko nepo-
darė blogo.

1915m. Kova 4 denoi
Melas seselys koros pas iuso bero
namincelys, ar nepretelas pas iuso ian
užejy, ar vsus iš iuso kraštely i kary
išvary, ar kita kita koro nelajmy pasi-
dary, kas par do vena ira, ar muso
romelinse, ar muso romeluse nė
vieno givo žmogaus nebera. No iš kor
ne kokios žėnios nebgaunu. Gromatelys
par denas ir noktis lauku
Ach smutnu širdis skauda Prusai
par dėnas ir noktis sendo koro galo
ne pabaigos tos baisios voinos.
Oi iums rašiau kek gromitelių nezenau.
Kad as nebesu tejy pirmaje vetoi kor pirma
buvav. O Dėvy Dėvy argi ir nebsolauksu
ne venos gromitelys. iš savo brangus
sesbelys. Kor buvav ir darbavavs nu
maru denelių, o dabar as be so gyvenimu
noro ant vienu me telis.
Neber nadejys givims betykty rodos
Kad iau teiko zmerta visims istikty
a gal Dėvas gelbės nu tos nelajmys
nu nelajmingo smerty ant lanko koro

Pas muso vaninos vis tos patis kaip
gins tokia neko ners motis.
Ant sio atelio rašiso dar kelinta
zodelio pri savo melu seselio.
Sveikinu tamistas labai sirdingai
beskaitlios sekiu ir žičiju nu Pono Dievo
geros sveikatos ilga amziaus ir laskas
rendalingausia ant šio balto sveto
Dabar dar klausiu geros sveikatos
ciocioms dedems barlems seseloms sosedoms
ir visims pažinstamoms ir žičiju nu Pono
Dievo viso gero ant šio balto sveto
Klausiu geros sveikatos visims gerims
zmonims kurie tik mani atmins.
Melos seselys iegut savo nameliuse tabezot
aprašinet visko kas pas iuso dedas kokes
nelaimes ir bedos parasyt gerai vis noru
žinoti. Dabar baisus armatu
grumejimas ira. Dar tokio nekados ne-
buvo. Kaip bus vienas Dievas tik žino
apei nedelys laiko buvo biskis speigo
ant pabaigos rosos o dabar dregnos
oras lin siaip purvo ivalys

(14)
Nebeenau kon reik rašity, reiki visims
so Dievo sakity. So Dievu so Dievu
melos seselys, liudnos vis ira muso
denelys, liket ius sveikos nona
aplankitos, kolei solauksit apomitelys
Kitos iegut tik sveiko Dievo laikitu
Ylgo netrokos kita rašiso.
Visko reggalu aš aprasity
Jei ko noreset galet prašity
Melos seselys dar iuso vena sikeli
aš labai prašiso bukatan geros
siunsty posilko ip- ko iš valgio
ko danugian turet.
adrisas mano štoks dabar ira

Gruodi 29 denoi
Gostatitas ailelis germanijo
1914 m Gruodi 29 denoi del zalnieriaus
kur stovėjo ant pailsy par 2u menesiu
Miesty Goldapy
Kon aš ee leparaišo, apei savgargus aš
dar aepsakiso. Jau antros menes kaip
vargstam žiunam, lovosy minkštosy
višy mes golem

Trobosy šiltosy dabar iau stovam
Didėly varga ištaj nes torem
Dinčioka ne torem dabar ne ioke
patims ir trobos mums reiki šloty
Ir petu parnešty kam nera
oš pacr turu eity ir če ieg bėda
Ir batu nera dinčioka kad nuautu
ne ira žmogaus kad kas arutus plantu
Toro vena arkli ir ton reik šer ti
Ne ira kas nuvedans anon gerty.
Viskon teip ant pometis reiki turėty
ir tokius vargus reiki kentėty
Megtu keik mana širdis nora.
O kad kas pažadintu nera žmogaus dara
O lova ira biaurei minkšta
Plunksnomis geriausioms kimšta
Kaip gyvas tokios ne bovau matis
O gulėty ant tokios neeso protis
Ir če ira ne mažai bėdos
Kad nera lovos dėl manis kėitos
Kaip atgolė atsikelty atkotos nėra
Vot ir če ne maža bėda
O kon dabar reiks padarity
Kad ant to esam išvarity

Reik vargty gulėty negoty
Nera laiko ir giesmelys pagedoty
Menka geriby ir mums lėt če buty
Vis reik keltės iudėty ir žuty
O kon dabar reik padarity
Kad ant to esam nes išvarity
1914m Gruode 29 denoi Zonas Kančius

1915m Kova 10 denei
Leke beskaitliaus daugybys Germanu
aeroplanu ir šiki galėjo suskaityty
lig ~~šp~~ septiniu. Net ir meti dado-
lys daugibys bamku ir vis ant
stancijos ostrolenko ar 50 desimtes
bomku teip kad daug iškados
padary dešimti žmoniu užmuša
daugybys arkliu pasibaidy apsi-
kolecyy net vito bomka pasitropiu
i dve bockos sviesta teip kad ne enora
ne liko o i musu direcona oboza
9 cib. strel div. ir ne potropija
no anty drukolkos krito
ir spoga

1918 m. Kov. 9 d. denai
Tegul bus pagarbintas Jezus Christus
kuris nudejo nors savo sirdele atsakiset ant
am. Am. Amen
Kol giva ir sveika mani Dievo ant
vainos taplaiko, okotnei rasav dan
vena gromately ir sirdingai noru
paveikinty mela mamunely ir papunely
tejipat seimina melos sesutes B. .. i N.
bendralliams sveikas ir žicim nu Dieva
Dievo brangiso sveikato ttyo o ilgiause
amžiaus ir laimi reikalingiausia ant
šio balto svieto. Kon aš ce berašiso kon
aš beapsakiso navinos poo muso vis tos
tos patis koip girso toxiu ne boron matis
ir apsakity tamnalonu ne golin
kad Dievas dotu givam pareity i savo pasely
geriau sodeis apsakity koip liuvam koip var-
gom kor eiam koip givenam, kon valgem koip
nešiojem koip gulejam kon dirbom kon
kentejom ir kokius vargus vejem: ale tik Dievas
Dievo tik teeno koip bus kons gals to vainos
bus, kas girs beliuxma arba ir lieti kam
betinsmo. Dabar esu nu mesto pan bo jaaston

Lonkei bet germosko aeroplanus bet kanuo
dena kad tik iro šiesi ir net lamko
no tik Dievas gelb npatropija ant musu
ip kor met i laukus savo bus eso trukne
patropity išlabai didelias amuštilys
net ne debisu nebeo ir ne bero matity
Laukam laukam tos denelys. Tos bran-
giauses navnelys. Tos linksmibys
didziavsio. Korios visos svietos laukia
tos linksmiause minotes. Uebaigos didziavis
karys. Ir Dievas tik teeno venoo
kas iš muso beliko givas. Ar beparsismo
ar besseismo. So gerais žmonimis broleis sesiems
Ar lesvašiasmo tais keleis. Ar bvaižciosmo
tais tokeleis. Ar bišavo toki denely ar bevei
mus mašinely. I brangi muso Letuvos šalely
I gimtoviją mana tėviškely. Laukam laukam
tos denelys kol namei važiosmo
Laukam tos valandelys kumet nebdajosmo
Pakirejy ir pagpiso tus muno vargus nešty
Smutnu ilgu tamaleniu svečioi salei buty
Solaukem brolelei šventu veluku.
Mes givendami ant lauku diku
Liudnos ot liudnos muso velikos
O Dievas žena kokes bus ketos

Ant šiu veliku broli ein ant štikiu
Mocai iš anu girų beliko
Tokiu veliku ne dok tu lesy. Linudnamos
dedis visamy svety. So dedu so leru nely
popunebj nelos veselys in nely broli

1915m Kova 12 denoj Savar isakima
išejty iš Obaza 9 cibirsko Strelkovos
divizijos ij 33ti polka tos pačios divizijos
13to išejau iš nuejau par ilgos girys
blogojs kelys 14ta iorstvu i paznočito
vetai O 15 verču dena 9-nas daktaros
nuenocija mani lekarstu važioty parveš-
ty i mesto Babrujsko
13to Kova Didesis ketvergas priš
šventos velikos esu nesty
Babrujsko Minskos gubernijo
atvažiavau po naziono dėlo painty
lekarstu del vtirinarno lazareto
Vakaruksei atvažiodami kelškeliu
18 kova sėmušo ant gelžkely bobo
55 m. pris mesto bobruisko.
Svešidenoti 17-18-19 kova sauleta

(17)

1915m Kova 20 deno Didzioje pėtnicie
priš Š Velikos vakaros 5ta adinoj
esu ant stoles pas mesto Bobruisko
vadinamos ~~Balnuks~~ Berioza ir
upi ein placiause salėjo tos stotes
Vadinamo Berioza zaly ~~u~~sėdedamos
pojezda laukdamos rošau del atmi-
nimo pajemian lekarstos veno skriny
mogumo Ipunda 33 svaroi № 1231.
21 Kova m. iau buvo 5 adina
vakaro sobata priš šventos
velikos sedu ant stanci-
jos Minsko ir lauku
pojezdo kors eis ant Belostoka
o nu Belostoka ant stotes
Ostralenkos o nu ostra-
lenkos važiosu žemes keliu
so orkleu ant pozicijos
22a Kova Veliku šventu rito 5 adi-
na esu ant stotės Baranovič
lauku pojezdo kors eis ant Belostoka
nuvarges nu žovis be mego devo
ne pagarbines ne sopuntu i
Šventu veliku 1915m.

1915m. Kova 22^ie dena Šventos velikos
O Devy auksčiausi ar musmis so viso
užmerśai kad tijo vargais ir rupesneis
ant visados opleidai
Spibovav iš mesto Bobruysko so
nedikamintajo iš polkavoji oboro
53 ciberkos Strelkovoje polko antro
dena šventu veliku 23 Marto o 1 dena
šventos velikos parleidau ant gelž
keliu važiodamas kelė
Tou parvažiavav iš savo polka kurs
stovejo sodoj Šafarnia Ostralenskago
uyezdo Lomzenskos gubernijos
Tou parvaževav ir buvo toks atsite-
kimas kad žalnierius nušavo vena
poliaka (žmogų) del tos priežastos kad
ana neklausė važiuoty so savo parmon-
ku ~~p~~ dėl savanu interesu ir kokiu
dajktu vežimo. 1915m. Kova 23 dena
~~Už~~ už nušavimo gavo ~~...~~ nu
kamandanto 10 rubliu nagrada
o apicerių kurs raštavoje žalneriu
korej buvo kumpanijo apicerim raš-
tavoje ant 6 šutku.

1915m. Kova 22 dena Dar velikų šventos (18)
Vena Motriška so ketoreis mažais vaikais
pabego nu germanu iš pleno kaip ana
pabego oš visko negaliu išpasakoty
kaip ana ejy par dedely gery iškorios
myslijy nebisejty toliau užejy big
savo vaikeu. korei bova akoposy
ten bova ir afiezris kamandirius
rotis tas afiezrius tan mo-
triški pavadino į savo palotka
kan lik turejo teu vaišino
geraj ne atmenu rodos ir pini-
gu davy po 1no rubliu tams
mergajtems, ta motriški tenaj
pas to afiziriaus parnakoji
ir ant ritoparos išejy ir vena
iš tu dukterelių 11^s metu
bova pas muso atejosi į sodu
kuriojy stovejom ant parieginis
žmy rozriady sodoj Šafarnia
ir ana vėnko pasakoji ...
mes tejsavomos oš klausu, kas ce ger-
many Dobryjy ne ne dobryje
amotina už nedelyo miry ot kokei zada
tos vainos

Dlia gnyznio str. iod ili skipidaram
Bal Dero kalys

Въ Москвѣ
Зв. Голубь Car kolokol vesit
12.000 pudov

1915 года Изъ города Бобруйска
съ медикаментами выѣхалъ
20го Марта въ 10 ч. вечера
№ ящика 1231 вес 1 п. 33 ф.
Прибылъ въ г. Бобруйскъ
18го Марта

~~№ груз товарищ~~ 854

23^io Kovo ūdenos žalnerius

asperina 6,0
pulvris doverye 5,0
Kodeina piat solyph

1915 m. 1mo dena oktiabres ka užrašiša kitoi tetradei koren užbengiau rašity 2^tro dena tebibuvom sodoi Jarmolir 1^mos rozriadas ton soda pos korios mus žalnerei 33^čio polka kasy daug ir didilys žemliankas dėl žemos buvimo vajskams Oras Grazi pagada naktis saltos ant muso fronto didily armotiny agnis

1915 m. 3^i Oktiobres Nedelys dena
Ton vakaro iškeliavom iš tos sodos eiom isjem par cela nakti padarem neby lik 25 iorstus sodos nežinau
oras grazi pagada naktis vakaras ir sitai šolty

4to oktiobrys panedelis
dnesko ant vietos pagada oras

5 oktiabres uterniks
Iš 5to i 6 keliavom par nakti

1915m Oktiabres 5 dena

1915m. Oktiabres 5to d. Uternikas

Yš 5o į 6to keliavom į parnakti lik
priš pat aušra lik stoiem ant velos
ant poilsy pas didšliausy ežera
pas kiorio buvo didilis dvaras ir
sodnas ir tam sodny mes stovejom
ir tuo sodzius tamy sodny rošan
pri dvukolkos sedens
vardas dvaro ir pona Miadila
mestelis šalie ezero pietu posei
Medila ezeras vadinamas Medilas

1915m. Oktiabres 6 d. Sereda

Yšbuvom par viso dena tamy
sodny ilsejem ir valgity turejom
no lik kvatieros neturejom ant lauko
gulėjom. dabar vėtro laikas muso
brolei taisos redos eily ant pazicijo
ant linijos ognes o mias so obozu
neženau ar busma ant vietos arne
širdis skauda veizont, neženy kas beso
grinš venos dėvos lik ženo Oras) grazi
paga no pošalte. dvaras Medilas

1915m. Oktiabres 7 dena Petnyčas

Pažerei Pona Medilas trobai
nocs ir senoi bili lik šeltoi vis ga-
lėma kentety blogiaus ant lauko
virpėty Vakar sosikinke buvom išvaresy
poro iorstou į soda pas to potes ezero
no ne nukinkem ne arkliu kaip atgal
grinžom atgal į savo vieta, Germano pa-
bijojem. bet netolei užkalno ripsojy, visas
ten siki. vakaro 11to odina viry mega krar-
ko ir aš mislijo ilsėty pri sergančiu žalneriu
ant pronto tilei Oras) pagada no debisotas
vakar 6 apei vėnisi buvo didilis ratas

8to dena Oktiabres ~~Petnyčias~~

Redos girtas ne buvau o ši teip aš
če parašiau, į vieta keltvergo pa-
rošiau peitnicė nauinos visos po
senovlės nezenau ko rašity buvom sto-
vejom mestelei Miadzilos Vilniaus
gubernijos. Šendena buvau 2my rozriady
sodoi Aleksėjovka iojau par didilus
miškus. na dabumaus kozis Oras) pagoda
šaltis atsimety.

1915m Oktiabres 9ta dena Peitničė
Šendėna atnanina tekios par viso laiko vainos ne buvo kad ne vieno arklo ne prisieio gidity sau spakainei stovav dėl savys pirštinis par viso dėna o vakoro sotaisiav tan tėtrady ir pri žvakės rošau tus kelis žodžius ant fronto postily buvo venos ronitos tik buvo atėjys i okolodkos Givlos skikas iš loskos Pono Dievo Oras) saltis atsi mety šeio vėro debisota rodos panaši ant litaus Mlis Miadilas

1915m. Oktiabres 10ta dena Subata
Nepriteliaus kolkos pro muso šali leki mes 1s oboros 37 polka stovi iom naueoje Medilo o prusos leido kolkos par tan didiliausi ežero i mesteli senoje Medilo pro mumis praleke apei iorstva tolian pro muso šali
Oras). Ėiski pašalte apriniamoši panaši ant snėgo
vakar nu brole Povilo pajėmiau gromita

1915m. Oktiabres 11ta dena Nedylys dena
Ne linksma gromitėly ———
gavav nu brolely 9t denoi šio menisy korioįy buvo parašita kad 9t denoi Reogpiuty išėjosis iš Osovecko kreposti pas grodnos bovys didis mušis tris denas dabar parojom posy gubernijos Vilniaus buvo didilis mušis tris denas ir bus dar didesnis. Yš muso rodos daug ne prazuvo ant bojaus tik atsiliko ant vaky apei trio šimtus iš muso polka
2ta denoj Reogsejy buvo nastuplenijė 447 polka sojeme vlokėiu 40 buvo ronyty kie ar ne givas Vajsnoras Adoma patekau ronita karioses ronkos pirštos paršautos ir nikštis pas Grodnos polekau Petra Varneli klausiau kos parinslamu esotis Meškauskis Katauskis Kučinskis apei namus ne iokios žėnios ne toro 7d. Balonde koip gavav gromita ir daugian ne vienos nu tos denos kon nor lėkitis tan daro daugiau neko so svėto posiler skeikos ir linam oplonkito sotaikelis žodelis o aš ne visai linksmos loksi didilis štoamos P. Šovkorys

1915m Oktiabres 12to deno Panedelis
Nė diwai rašity aly kon veir pa-
rašity kir visas naujinos po senovis
ant fronto postily stovžiam mestelei
Miadilos pas didelioje ežero
Vilniaus gubernijo Vileikas ujezdy
Oras). apsiniukosi vakaro snagelys
laksty.

Oktiabres 13ta dena Uternikas
Venas žalnierius iš kor ane gavo
ženoty, kalb pylno burno kad bus
greito laiko pakajus, no tik tei vis
baikai aš ne veripi arbo kad ir teisiby
mon iš to menko geriby, kad ir usybyngo
vaina o mon vis bus daugilys vargo
kor lapxrely aš nebturesu po skelimo
sveto vargty tureso mona tėviny
mona šalely prusai vokiitei užgiveno
et tokes dabar naujinos vis daugiau veiro bėdos
Oras) Pagada apsišvėty nobiški
delisota rodos panaši ant snego
M-lis Miadilas

Oktiabres 14to dena Seredo (22)
Mestelis Miadila pas didelioje
ežero Buvom ant vetos naujinos viso
po senovis buvav gives ir sveikas
Oras). Ni rito buvo apsišvėtusi ant
vakoro apsiniuki ir snaigolys laksty

Oktiabres 15ta dena Ketvergas
M-lis Miadila
Negal ženoty kamy mona vargas
ar praejy ar dabar eit ar dar ateis
Dok Devy kad dabar praeitu ir
daugiau nebesugrinštu bėda kad ne-
gal to ženoty kon Devas žad del žmo-
gaus tik tik ženoma kas ira ir kas
praejy o kas ateis tik venos
Devas ženo, ir dabar ženau kad
stovlam so oboru 1mo roz. m-lie Miadilos
kad eru kvatero so gerais lavorčeis
nepo 8 ... meinu dedelės pavalgom ir
apsidarom. Dėkui P. Devui Oras).
apsiniukosi panaši ant snego
pokušali studenia kotorogo rebiato sgotovili

1915 m Oktiabres 11 d. no Sitnie

Ant žemos tajsiaus pirštinos del sarģys skovar ir kitkon šonkor tajsiau ant toleseny lajko dėl sujavo rodos kad ne bus galo ios broes apsirukošy atmetis no pagado
Ala Aliustila sarcas Jodinp

Oktiabres 17 d. dina Subata
Nėko ne radžiuj subato dino laiko ne buvo antra ne buvo ko ir rušity snigas sniga po biškeli ir visas naumos Oras)

Oktiabres 18 dena Nėdelys dena
Komandira 2to bataliona ronijo arkli ant predavos paricijos ronija 11 ono buvo, antra dena parsibengė Oras) dregnas šlabdribas
išvo 1to koruvda lėkarsts sagiršov i pirm 11 adina nakties.

1915 metose Oktiabres 19ta dena Pendelis
Galvojau galvojau kon či parašity ir galvojinė tip širdis soskaudėjy kad graudos ašaros par skroustus ritėje ot klausimas kodėl ot kodėl aš dabar negaliu to aprašity, vėna reik geros galvos antra daug laiko ir poperiaus. Mislijo sau vėnas iž kon delko aš če vargsta kany aš bovav kany eso ir kany dar aš galiu buty, koks mano bovimas, par vėna meto kek vėtu parejau i kelinta vėta giventy parejau ne skaitlaus neženau, gal iž šimta bus daugiau ar žėma ar roden ar lin ar snega vis mums ne bėda prikazus tėvoga rito nakte ar vakaro kelkes darikis kravstikes kinkikes ir važiok važiok niko daugiau ne dumok lig parnočėtos vėtos O kad iro užimta reik ieškoty kitos ir taip vargstam iau bus metas antry Ot kokei nes esam kontry Ir neženom už kon delko iš kokios priežinos tas viskas daros kas bus ir ko solaukcme ir kas

besolauksma koks galo ir koks tas gals
bus, einam keliaujem par purvus bredam
ar raitly jojam ar pesty ejnam
Antrus metus teip ir žemam kartajs
ir neraligy ilgys dienos prabunam
Vkaip mums atsilinka kartais ir nepre-
telis mumis apninka no tas mums
so vis ne patinka: kaip išgermanyjos
mes kad grinžom tonkart viską pama-
tem ir sezenam patere sakem kad bova
ir šilt ir karšt ir beda ir bojmy o išken-
tėty visko reikijo daugibys ir smerti
ten apturejo, daugibys ten nevaliog
paleko, ot kaip ten atsiteko, aš to nega-
liu visko aprašity nei apsakity,
Kiek ten sveikatos paleko muso pas to
praciktoja Druso O kiek ten muso
broliu galvas padejy o užkon delko
ir lig šios dėnos neženau ir če ne pa-
rašau Kokemy padejemy esmo ir
šendėna nera linksmibys ne pas vieno
Žinom kon prusokas muso daro mumis
y Rossijo tik varo, dabar tik nustojem
o pirmiau tik ejom važevom ir jojem
Oros debisoto oprnnosi Sandorgas.

Miadzila 20ta Oktiabres Utěrnikas

Mestelis Miadzila pas didilioje ežero
Ot atvěrnumas ir mundrumas muso
preša koks godrumas dena buvo debi-
sota gerokaj ir miglota o Drusokas
ne megojo kaip pasiules padebesejo la-
kiojy ir teip žinaj kad šauty iš ar-
matos buvo geraj no muso viraj pra-
megojo ant to ne abijojy kad aero-
planas galis lekty ir mumis oplenkty
Oros dibysota ukanota silto

21ma Oktiabres Sereda

Něr ko ir ne ženau del ko, skaudo
širdis net tonkei par šis dėnas apsverko
šendena gavau nu broly Povila gro-
mitely nors ne smutno no ir ne linksmo
pradejy kalběty buk žad pakajus buty
no něra nodějys, rodos kad visims reiks
pražuty o kad ir ne prazusmo venas
Dėvas ženo kany po vainos busmo
šendena muso 33s Polka vena retys
išejo laukty patenty is dibes muso cecori
Mikalejaus Aleksendravičy

No tik išrinko iš cielo polko iš visu
rotu po kek ten buvo paznočito no tik
kor pravornesnius ir ajškesnius ir
padary viena roti ir išejo karaliaus
laukty ir sotiniby teipiau ir koros
muzekos buvo 33 čo cvlirskos streikovu
polko no kumet atvaziuos karalius
dar ne zeny

Oras). Debisoto no pagada ir ne salto

22ta Oktiabres Ketvergas

Mestelis Miadzila pas didilioji
ežero, Nebgal beužtenky kornay dėnai
rašity, dabar iau bus kelinta nedėly kaip
stovam ant venos vėtos ir ant muso franto
nera didely muše teip tik peresbreika
no po biski ronitu vis ėro ir visos nau
inos. P-nos daktaros pos monis buvo
višolyi yjehal

Oras) Dangus debisota apsrukosi
neženy kos bus litus ar snegas

Vz. Lovdor

1915m Oktiabres 23čo diena Petnicė (25)

Nors tik reik parašyty kad vakar vakaro
pradėjy lity. lija nakti ir deno teip kad
savso nebrivo ne vėno, aš tik nežinau
kaip tei bedni žalnerei gal kentety
akopasy, ne dok tu Dėvy tokios ne laimes
Oras). litus nakti ir dėna

24to Oktiabres Subata

Mestelis Miadzila pas Didelioji
ežero Naninos nežinau ne koros apent ar but
blogos pradėjy kalbety, buk ir Riga po
nelabojy paleko, o mums kas beleko tės kas
vokičeno nebleko, no geraj to nežinau gal
dar ne teisiby, tavoršei ne veryj nu ko nekus
reik kalbety los ne gal buty, atrodo, jan
visko Vokitis uženy dar kalb no kon tas
ne gal buty, ne dok tu Dėvy tokio nelaj
mes rodos reiko visimo pražuty orgi Dėvo
volj kad teip doros

Oras Mažilis snegos ir šalto
vėjas Ygnocis Loktor yos.

1915m. Oktiabres 25 dėna Nedelia
Mesteliste Miadzelas pas didiliojė ežero stovam ant kvateros no lik ne visy daugiaus žalnerių pasydary sau žemie budas ir gyvena pasidary šiokius tokius pečelius kūrina ir šildos, no lik toukart kad laiko iro, o daugiaus vis ant kelio važiuoja veža šėna šiaudus grudus dūna nėjša cukro arbata visko ko reikalingo del vaisko kity vežo apdarus batus visokius reikalingus daiktus o kity veža petronus kolkos visokius dalikus nepritelių mušty ir teri mado seip tėjp tiramos pris prešo, denos apei penkes ant fronto buvo tėlėj o šendėna kelinta šiuvių dary dėl ne užmeršima kad dar vojna tėbėra, dabar par šis denos eina repiticija tun žalnerių korei ejs karaliaus laukty žad karalius atvažioty arte linijos ognės lik geroj nežėnom kokė dėna 25 ar 26 Oktiabres
Oras ukanota biski pašalte
sokė bus mona tavorčių felcerių Kočiura pasodino p. nos daktaro i karcero ul kokė en kalėty

1915m. Oktiabres 26 dėna Pandėlis
M. lis Miadzelo pas didiliojy ežero Nors ir nėko nežėnau o vis savo dėnias ka aš rašau, šendėna buvo varitis po petu pasiutės kek dėnu ne školo o šendėna devas žėna kas cam pasidary kad jis mumis bary Ont fronto vakaro nutėlo Oras šiltus ty. Lrdž

1915m. 27-as Oktiabres Uternikas
Vis pas to patės ežero m. lei Miadzilos Prusoj iš armatu so viso naroj šaudy lik iš streilbu labaj statė i bojnicas samy nestelėj koremy nias storėjom buvo ant aukšto kalno baznice so krejo kryžionių, taj žėnom kas ta do baznicė ir prošali ėinon nėko kėpo rys ne mauna, dabar vakaro 8 adina. muso gerojaj pradėjy Tronksmingaj šau dity iš armatu tor buty varitis iš undo iš akopy Oras. Denas šiltus vakaro pagada.

1915 metosy Oktiabrys 28 dena

Sereda

Mistelej Miadzilas pas didiliojy ežero. neko naujo ton serida ojau ant pazicijos buvo spakajnei retsikeis tik šaudy iš strelbu

Oras Nu rito litus dena pagada

29ta Oktiabres Ketvergas

Yr ketvergo dena jojau ant pazicijos į komanda pulamiotna i štaba polka tan dena biški lajdy musyje iš armatu par virsu ejo kolkos kaugdamos pri pona prusa no prusos atsakima retsikeis davy iš strelbu retsikeis pur pur

Oras) nu rito vejos no pagada ant vakoro ir vejos nutilo

iš 28 i 29 oktiabru Nakti buvo labaj smarki ogys visokiu ginklu armatu strelbu puliamiotu ir lamu

1915 m. Oktiabres 30ta dena Pejtnice (24)

Mestelej Miadzilos pas didiliojy ežero Buvau Štabo polki ant pazicijos neko naujo tiloj buvo ant pazicijos

Oras) pagada mažas vejas debesota

31ma Oktiabres Sobata

Gražus ritas išaušo prusas ankstj atsikely ir mumis oplonke o muso gerojej artileristaj pravepsoja prusa nesalėje ons spakajnej padabisejis pralėki kaip ponos sendena prusokas laida čemodnus i artemoja soda Siry nu mestely Miadzilas iš vienos iorstvos nu tik vienos Dedeos žena kodel ans mumis nalenko so savo vajsemis ir nadoh Dedy ano vajšin loj anon šimto pipkiu nemato so ano vajšemis geriau be anu šimto šikiu mums geriau

Oras Nokti pagada biški šalo deno čipiau pagado čistas dongus iš dod ir vokitis poudin yej lėke aeroplany isesedys

Sapnavov sapna buvuv radas kap sodo salij kaip po Bolondy ene pašsvietų nėl ir mano Bolėš ... ne gavo tovo bebi pa mumi tik gerai

1915m. Nojabres 1 [illegible] dena

Nedelys dena

Kaip ėi teip ėi, vis neišleij radi-
namo Miadzila pas didilloji ėžero
ir šendena iojau ant pazicijos načau
kor voskarikcei išardy germanos so
sava cemodanos didelys olabzys pri pat
fely kor stovejo peredokai artilerijos
Oros apsiniuosi norejo lity. dor už-
nersoa poroaiby kod nu Petro Lozkansko
šendina gavov gromotely ant pasto tilei

Nojabres 2ta dena Pandėlis

M-lis Miadzilos Oros Nokti sodrus
litus dena čista pagada ant
fronto retzikeis sauda iš armatu
o vakaro so vis tilei.
ir visas nauinos kelei labai
blogi pažaro del arkliu sziku par-
vešty ir sunku nupeerkti bet nero
iš kor begantys. vaka 8ta adina
Medicinos barovetu

1915 годо Ноября 3го дня Uternikas

M. Pakol esu givas sveikas privalges
ir apsidarys ir budamas so savo papras-
tais tavorčeis ir turedamas darbu ir
usijemimo, o dor kartais ir pavloju
užmerslu apei sa[illegible]vo salely, no
tjsingai sakity miršty ne užmeastu
no tik valandoms ne teip dideli širdes
skauda, kad pamislijo opei savo
brongje salely ir apei gerunsius žmonis
kamy anei iro kamy anei vargsta
kon anei daro kon anei valgo kov beap-
sidaro kokius vargus nesa venos
devos tik teženo aj, aj, oj, oj, aj, aj,
beda kad niko ne gal žinoty kas to-
liau dedas ir kas bus kas bus kas ir
ojivas be bus nežinau ne žinau kamy verg-
šma kamy busma kon veiksma kon darisma
kad neko ne turesma. Oras) pagada
nakti salo rodos bus snego
M-lis Miadzilos pas didelyjy ežero
prusos i naujųjų miadzila šeida čemodanus

1915m Ноября 4 дня. Sereda

M-lis Miadzilos pas didiliojy
ežerą keliavau iš 1mo rozriado i 2to
del pajemimo lėkarstu ir nešiau seki-
del pajemimo lėkarstu ir nešiau sekiu
Svidenijo sergančiu arkliu ir vedžiau
sergančius arklius išdoty i 2to roz. riado
daugiau neko naujinu nėrokiu ne ženau
tiw nu gero tavorčiaus gražy gromi-
tely gavau koriojy labaj poiki ir lėb
ir tejsingy žodelei buvo sorašity
kokiu aš ne bovau skaitis gromi-
telėsy ir aš ne bovau rošes tokiu
žodžiu dėlto kad dabar turu laiko
tek teu norėčio paraašty ni mano
dėninika rors kelinta tokiu pomi-
tingu žodeliu

Gromita pradeta rošity 1915m
29o denoi Spaly. (toliau monyy paklonu
i meylingi linkejimos) šitoki zodelei)
roši ly) Dabar visupirmu klemoivo labaj
pokarnei geros sveikatos tarnstai melas mano drougei
Ignacai ir čičiju dyseko leimes nu Vešpates

1915 Dede lesy lamstos vargsy.
Šilaj bulo linksma tadena vis sulauksma
niro Cpokojaus tos karys kad gabtumem visy parvažiuoty
i Retavo ir posikalbėty apei savo vargus kaip pamatem
pavasary apsideng visy medelei lapais ir žedais
lankas visas apsideng gražiems kvietkom
labaj ira linksmu ir malonu pasižiurety ir pasi-
džiaukti bip pat muso šalei seselys poirei apsirodžius
malonu pateikty kožnos žina, praejo tos denos
linksmilys pastojy denos vargua ir rupesniu
N malonus ira pavasaris ne maloni ira vasara
nera meilys ir džiaukma pasitekty so šito krašto
merginomis. Kor mios esam dabar tei Vilniaus guber-
nijoj Labaj siunku apmislity apei buvimo muso
gimditoju broliu ir seseliu teipat savo draugu ir
jaunu paneliu lekosiu po nevaly muso priešo
Vokity. Dar man posikolija Petras kad radęs
gazetosy rošita kad galema parsiunsty gromitely i savo
krangę šalely sako taj aš išrašiau tiktaj nera
žinios ar gausma atsakima ar ne, labai buto
dedely paleka kad galetumem žinoty kaip ten ane
begivena. Todėgnei padekavoiu už gromitely Sveikas
so mano broliu Povilus ir dar naujina pasakė kad
Pranciškus Neslackis pasitekis pleny zar prusa-
tos atstuplenijis
7to Neidėlios Subatoi
parkol solatkiar parmankos
M-lis Miadzilos pas didilioje ežero. 9. Is. dar

1915 m Oktiabres 5ta dena Četvergas
Paskotinis vakaras M. lei Miadzilos pas
didiliojį ežero. Parjojau i 2a roz. i 1ma
2rozriados štovero todei guli visko
pajemyno. visko atlikens išjojau apej
11a adina denos iojau vienas be ioki dran-
go, kaip pradejau galvotį ir mislitį
apei savo šalelį apei savo krošteli apei
brolius sesiris ciocys dedys gimynis
pažinstamus ir visus gerus žmonius
kaip ane dabar ten ira po ne valios
muso baysiojį preso ko ie daro ko jį
volojo kamį ane ira koksius vargus kenta
kar visos denas prasta ar šventa už
kon aš ir visy muso broliei vargsta purvus
breda litus šalčius badus kenta denas
nactis prasta ar šventa o dar gaužej at-
menian žodžius waititus gromiteli va-
koikce Petro Varnelio iš sodos škrobtio
teip man širdes soskandejo graudej
dej apsiverkiau labaj graudžiais gran-
džiomis neko negal tos nelojmes apgalvotį.
Oro) vejas nu ito nosos šiegos.

1915 m Nojabres 6ta denoj Petnicio
Dar ir sin vakoro tebeso ant los po-
ciös vetos M. lei Miadzilos pas didi-
liojį ežero tan deno maynes muso 33o Sib.
štrelkob polkos nu sendena išvažiavo i
soda ant ätilsį muso polkas išiuvo ant
linijos ognes cela menisi no aš dar pasi-
likau viena nakti nakotį so savo aptečnį
jačeku Oras Snegas mažas. vakoro
šaltį pradejo

Nojabres 7ta dena Subota

Aš vienas mestelej Miadzilos pas
didiliojį ežero visas muso polkas ir
obozas išvaževo i soda Barlagi ir aš laukiu
atgrinštont atgal formankos d. nežimo
mano daiktu. ie reita nu etta o ved paquos pagonir
soda dolengu rašį. Teip ir ne solaukiau tan
deno prisyejo nakotį mažaj valgios ge-
raj kad buvo 10s divizijos upravlenija
tay nonio dovį valgitį o aš lik išvaževo
antro vakaro oras šalto. ant fronto
tiley — Ygnotii Sedbargis

1915m Нояб̌res 8to dena Nedėlia
Už m-by Miadzilos už treji iorstvu
i petu šali sodoi Baklagi. Parva-
ževav 6 Nojabres vakaro soda Slovinti
palenkei giveniniu sovis mažaj
o zalneriu daug i trobas nekorej tik pa-
sitalpino visy aftinei zalnerei ir ne af-
linej (строевых и не строевых) visy
zemej iškastosy tokosy lindinesy sklepos[y]
arba gal sakity urvosy giveno gulėjo
ir buvo ir ton vakaro led ne led gavav
urvo isylinsty parnakoty, ant ritojaus
ejau ješkoty sau kitos lindinys, atješko-
jau sau ne prasto teip kad galeno ir statem
stovety • kor pirmaja nakti nakojau
ir ant keliu atsiklaupus ne galema
isylenty purvo daugibys ne kor din-
ity ne kor atsistoty, bangus laikas
Ant fronto Germaisos po beški brazdejo
teip kad ir pas mus. be beški ne atdreby
čemodano. Ant pailsy 33s polkas Cied. Сму.
Oras Debisota ne labai šalto ukanota

1915m. Nojabres 9to dena Panedelis
Sodoj Baklagi. Treče dena ant pa-
ilsy 33s Sibir. Strel p. Zalnerej kasy del
savys kelas nayjas trobos givenimus seno-
sios labaj blogos koriosy giveno 40s Sib. Str.
polkas. Y koryn parvejau zemlianko urvo
ne prisyejo man tojy nakoty, o delto kad
daug zalneriu priejo i ton mažo sklepali
sogoly viso (кибитки) starsijse 40o polko
du žolneriu i muso obazo o man vietos ne-
buleko man prisyejo eity keter ješkoty kva-
teros iejau i šalto preminy i namus koriosy
stovejo 1mo bataliono komandiriaus ir tojiaus
gdety, geraj žolnerius denciokas batalianojo
moni ivedy i salto trobaly koriojy nakojy
ir daugiau žalneriu, Dekui Denxi
Dekui šeip teip pernakojau nors
ir gerokai paršalau no vis ne-
sirgau. iš paršalimo. Ant fronto
p-nas prusos bylėjo po beški
Oras Ukanota atmetis no šalto
mažos vejos. Kolko kuv. musyjsi.
pajemy i plena vokiciu 44000 tus-
stenbos no geraj nežinau

1915m. Nojabres 10to dena Ulernikos

Soda Baklagi.) Nėko naujo. Tiklai ponas germanas, už 30-sekniu tolumа nu muso žeminiu givenimu atstumy treila čemodanu sproksdančiuju o delto kad buvo tan tir prolekes kipšas padangeis iuslovuu zmoku parody kad če stovia muso vaiskai. Nu krizuko darašiau 3čia adinei nakti bevav atsikelys arkli gidity

Oras. labaj pošalte o delto kad didilis vejas

Nojabrys 11ta dena Sereda

Soda Baklagi Po dvilįikos treče adina naktes. Dar siki parasiso kad mani pažadind žalnerius sergančio arklio gidity ir no ašmiego nenorėdamas rošau ir misliju sau vėnas kaip bevargsta mano kraštelei mona gerijjej žmonis gal je ne turia ko bevalgity gal visko vokitej atemy išplėše no ženoly ne ženau ale teip sau vėnas naustau kad geribys nera. ir nera i veikei ne bus.

Orus Vejos debisola relaj mažas atnėtes šalčio

rošauvėnas visy mėgo lamsi naktis

1915m. Nojabres 12to dena Ketvergos

Sodoj Baklagiu. Darbo visar ivalys Dabar esam ant atilsy, teip rokavjos o darbo visy žalnėrej nu rito lig tamsios naktes pirmas dalikos reiv del arkliu pašaro važioty tolyj ješkoty del arkliu stanakus padaryty del savys namus žemejy padary namus žemei iškasy i posy anguma gilo-ma. no ir kožnus linksmus sav trioba pasidarys galėma apsišildity ir išsėty liasa my lajke. 10 d. Nojobres parejy pasveiksty kamandirius polka kamy ir kaip muso triobos padaritos; Nepatiko muso ponui tos visos darbas tos padaritosios triobas Ne po ejlo ne ne geraj padaritos reiv diėply tokes ir tokes 15 masty ilgoma ket ten masty platuma ot ir kokokitos ir dārbokes bacesėdamas kaš sošalosy žemy dedelianses dobys nešv ant savo pečiu žalius medžius dvie iarstus iš niško ir darbokes iš palengvo ot toks žalnėriu 33čio polka pailsis, kad tavi šunis ne malitu so tokiu pailsiu ne dar. Dėty toke pailsy.

Oras). Atmaitis debisdo inėgomata šaltely

1915m. Nojabres 13ta dena Peitnice
Sodoj Baklai) Nu mestelio Miadzi los
už dvejų iorslių. Ot rezenau no berasi ty
stavlanty ant vetos, ant fronto pas muso
postiby. gromitelių ne iš kor ne senei ne-
begaunu ne nu broly Povilo ne nu
Mikolo Rusteikos ne šarkausko
ne nu Petro Varnelio o nu tu parapinių
ne laukty ne lanko kad ie mani užmer-
šo kad aš iems ne po kam Oros)
apsiniaukosi rodos bus snego
dobor mažo korteły snego

Nojabres 14 dena Subata
Soda Baklagi) Nors menuta linksmesny
kad gromitely aptureiau kurios aš
senei norejau, ne iš tolema kely nu
savo brolly, iš pazicijos, rašito
Ygnaco Rutalys visko dang aprašito,
kas kany ir kaip kas brangus kas pigus
kaip ane arti stoveio akoposej so prusais
kad išlipy venas kito vadino pas savis
y akopus mojavdami kepuresyme no ne re-
nos atsivezeio eity.
Oros šalta veias dabisota

1915m. Nojabres 15ta dena Nedelio (33)
Soda Baklaj.) Nu broly Povila gromi-
tely gavav givas sveikas, parašė manei
kad jis buvis nablindatelių, kad venas
žalnerius iššavo kelis šuvius, kamanderius
so tėjravo, kaltiniko už karony tan žalnerių
po strelių ant akopu viršaus. venas vaiki-
tis leke padebiseis Oras šalta veias

Baklai Nojabres 16ta dena Panedelis
Vistek pat vis lek pat ne dov Devy
ne dov Devy ne dov Devy kaip beda
tip beda kaip galo nero tip nera kaip
vargas teip vargas kaip beda teip beda
kaip ašaru pakalny teip ašaru pakalny
O kas bus kas bus venas Devas žino
Oros. Speigalis ro pagoda

1915г. Ноября 17 дня. Вторникъ.
Vażevav iś 1ma razriado i 2ta del- pajemima fekarstu
Soda Baklaji Oras pagada

Nojabres 18ta deno Sereda
Soda Šikoviče pirmas razriadas parvaževo iš Baklaju i Šikoviče o aš buvav antramy razriady parvaževau i savo buvoseijy veto neko ne bradau ejau stalej par ežiro i soda Šikoviče i savo odeža Oras. pagada no ukanota.

Nojabres 19to deno Ketvergas
Šikoviče soda už ežero neiko nenjo Oras, deno apsiukosi vakaro snegas nuso brolej išėjo ant linijos apjes

Nojabres 20to deno Peitniče
S. Šikoviče ginžau par ežero pri sengon čio apklo i Soda Bahlai dar raolu žemineś zolnėriu triokoi bailiu maišo

1915m. Nojabres 21ma deno Subatos (34)
Šikoviči Snėgas nu rito darbas nu rito ir blogas venas bego kitas bego gir. pas manis mano apklis sergo mana verklis neko ne jeda kitas sako mono rajšius kitas ranitas kalečitas vena sloko kito toko jenai šmogus sosiplėšik ba begodamos no lių šios denos deiri Ranii Derii ne turejau ne iškentamos bėdos Oras nu rito snegas mairni par deno

Nojabres 22ta dena Nedlia
Soda Šikoviče Oras.) Ant vakaro snegas, buvau sveikas buvav gyvas buvav be bajmys turejau daug darbo užmeršau apei varga, buvav maž valges šaltaj nakojys vė tad pateitau mažaj miegojas. Nu vis ne bėda. tiv. mon rodos bėda kad aš ne žinau daug nona broli sesely cioci sledys ir visy geryg žmonis korej meni atmena ir pamelej tev.

1915m 23 Nojabrio Panedelis

Soda Šikovičí Venu žodžiu ne-
zenau ko berašity ant šetos jau kelinto
dena stovem Oras. Snegas.

24ta dena Noiabres Uternikas

Soda Šikoviči.) Dekoi Donui
Devui laymingai ant linijos ognes
sojodziau, par miškus miškelius ma-
žus kalnelius, 2to bataliono, 8to roti
del opzeirejemo zergančio orklio, ferdel
kopet. Oras.) Apsiniukosi vakaro litus

25to Noiabres Sereda

Soda Šikoviči.) Tamsi naklis sodrus litus
liudnas lajkas. Sunkus gyvenimas
blogas valgis plonas apdaras darbas
bepažitko svieto visas išniko, mažaj kas
beliko o kurgi ir beliko suvis ant lauko
diko ol kaip mums nuviko tik bedu
ir nelajmiu ant šio balto svieto, tor but
mums tiep buvo žadeta. Oras litus

Ygnocas Sondargas

1915metuse Nojabres 26 deney Ketvergas (35)
Soda Šikoviči Žiukiu zvaro gavau
ot kon aš ce paračau. o delto kad vargau
kilajs sukeis, kol žvakely gavau rodnu
ko išprašiau, o man los reikalinga nes labai
o šendeno cela zvaro gavau. poračiau bebo-
vanijo ponas nocalnikas akaro pasirače
ir iš sklad man išdavy vena zvaro evaliu
Oras) Šlapdribas. ant franto pootily ir viskas

Nojabres 27 denoi Peilnice

Sodo Šikoviči) Navajavosma laj na-
vajavosma gal but tiep kad veikei pas
naskovos aprislosma aj tik vargaj
ant šio balto sveto, pradejy kalbety kad busi
opent bus otsitraukimas. no lik nezenei
aprislaiom nusiraminom nu tiedeliu
keleviščiu eiom keliavoa dervos žena kek
kelio ilgomo parejom visa lenkija ir
žmolali Russijos vis ne gano kon reik pado-
rity reiks vargly lik devas žina kek, nero
Dis golo o, Devy Devy tavo valy unkciaus
kos bus kos bus ta ne ženy
Oras) Debisota pasalais rolas snegas
bisiki pasalte no ne speigas par ciesus
so orcbio vazoja o zmonis iau 2 nedely
kaip eina

1915m, Nojabres 28ta dėna Subata
Soda Šikovič. Kad širdes skauda kas žmogių iro Ašaros, liudnomas ir verkimas ir man dabar šitos ajlelys rošant ašaros biro o kodėl o dėlto kad širdes skau-da o kas do bėda dabar manei esu nors mažaj pavalges apsidarys ir žalo-vanija gavys, o liudnomas o širdis skau-da o kodėl aš to aprašity negaliu. ir dau-giau niko, šendena 4ᵉ rotys arklis pasibenge parvariojent nu pazicijos sikiu ne prisyejo ne gedity, no tas žalnierius koris tan arkli vel-dy buvo ne mažoi baimei: atbėgo pas ma-nis sako Locnodčiui feldšer mana arklis sosergo ant kelio, aš tuian nuejau, lig arklio no radau pasibengosi, no ir ko če darity prapovly prapovly tik ir bėdos, o tas pur ma-nas ne kolbėty ne iškalba iš išgandy prašo manis kad aš eidi užtorėčio pas načalniau obozu peinant manei povly po koju ponas starsašis susimilėk ant manis ne norėčio eity i ajlas ant senu mebi aš porokiau ne bliovi neko tau blogo ne bus,
Oros. Snegos apsiniukosi

1915m. Nojabres 29 dėna Nėdėlia
Soda Šikovič. Numirys buvys kas nors skaitidamas gal pamislity kas do parašimas, Daug kalbėty noreik nors mažaj pradėty. Glavneise dakterai užženoja ne ženau iš kor darity tokius čepus beda po sku-ros tročieno, nu karščiu kad vaiskai ne serglu karščeis, no teip ir mums visims dary spren-covanija po skuros dėl tos pričinos
No aš vis iškarto šeip teip ~~iškarto~~ norejau išsysokty, nu to dedely gilbeiema, no ant galo devas ženo kon aš pamislijau ir nuejau pas pono Daktoro tujaus manei i nugara už skuros iš trėškė karštiniu mikrobu, i du šmotu aš ir nuvertau nu kedalys ir nejotau kaip mani išneše iš trobos i prisėdnu atsibodau kaip iš mego išsbalys išblėškes ir teip iš to gelbejemo dve denas ne pasi-jodinty ne pagylėty ne dor Devy toki gelbejemo ne kor sau negal velos rasty
Oras.) litus
Daug darbo turejau

1915m. Nojabres 30ta deno (Panedelis
Soda Šikovičí.) Sozetosy neko ne parašila
no žalnerei pradejy plorpty buk ugo an
drunska vokitelis užemy no geraj nežena
ne gal numatity kaip bus
Oras). nu tik bejo novki lijo vakaro
pagada

1915m. Dekabres 1mo dena Utarnikas
Neko neženau, už 1mo rubli keturis
svarus posbalty pirago pirkau no tik
ne už savo pinigus staršaisis Ponamarcova
davy ot koksoi pigus piragas
Oras. deno pagada vokaro snėgos
kaukju pagada

2ta dena Dekabres Sereda
Soda Šikoviči Štaby polka bovo ko-
nigas kataliku mišys švintas laike ant giriu
diku soltas buvo laikas, no tas vio baikas
bili tik busma givy dok mumo visino mums
devy Oras). Snėgas

1915m Dekabres 3če dena (Ketvergas
Soda Šikoviči.) Papilavau.
Papilavau arbatos pagėriau so sėsėstu
ponas staršasis nupirko ir mumis visus
povaišino saslos ne labai brangus 1s makaisis
svaras 1rub 80kap. ont fronto liuki baldes
Oras. pagada, no pašalte

Dekabres 4ta dena Pėtnice
Soda Šikovici.) Pirago pirkau ne
labaj brangei už tris svarus 1no rub. deviao
2mo razriady bovau, naujinu neka nežinau
Oras. Denarinanoto pagado vakaro
litus

1915m Dekabres 5ta dena Subata
Soda Šikovičí, Dvedešimty sesy žaherej liko 4to rotis kur ten ejo i kori nastuplenijo ir iejo i Aere ten soda ten anus denas gezmas ir no tejo kad iš rotes 26 leliko, ant fronto Nfiki, pažinas, ten baldos.
Oras. pagada gerai ir veikos luskos.

Dekabres 6to dena Nedelio
Soda Šikovičí.) Ant fronto puk pyx mažai Oras Šalta pagada.

Dekabres 7 dena Panedėlis
Soda šikovičí
Neko nanjo. Oras Pagada Šalta

Dekabres 8 den Uternikas
Soda Šikovičí. Selky aštonys kap. oly toli dedelomo kad venas gal sovolgety aštonys
Oras pagada

1915m. Dekabres 9 dena Sereda
Soda Šikovičí Vėsejau, pas sada tavorčiu gerian arbatos 30 ballo pirago pas rozvėčiau 33eo polka no tiktad neko ne pelavor ant arbatos kantinas lovov.
Oras, Mažas sniegas Ant fronto pastiby ro šalta

Dekabres 10 dena Ketvergas
Soda Šikovičí. Nežinau kou reiks dority, kolbu rodos kaip ne butus daiktų kolbu teip, aš verksu kad pokojans solanusu iegut devas smerty ne daleis o kodėl teip aš kolbu beeiau rodkius virej laimi tos denos tos karys nebaigos o aš teip parašiau.

11 Dekabres Petnice
S. Šikovičí Kas pas musu. Speigas.
O daugiau neko. Anastei rito atsikėliau ir tus rodelius rašiau ant fronto tilei
Oras.) Speigas
Umanui Jab...

1915 m Dekabrio 12 dena Subata
Seda Šenoviči.) Neženaus kaip ir kas bus
gavus ženy kad kad iau toro išeity iš
savo senei liuosios častes iš 33cio sibirsnas
Strelkovas paldo iš pirmo razriada
Snegas ejas čista puga o reik taisites
ir važioty į antra razriada 3ce p. Sib. Sto-
ten parašiavod man ten vakaro poperius
gatavus padary. ir pasake turi važioty
į antra stabo armijos i mesto Minska
Oras, puga

13to Dekabres Nedelys dena
Vakar velai gulian a šendena ankst-
ei keliau net ir poteriu ne kalbeiau
4e adinei mani pažadino ir išvaževom
ant stotes Krivičį na kurios ir sedau
į lavarna poiezda ir važevov ant stotes
Vileikos, toliau Molodečino ir ten. t.
ir Minskos
Oras) litus.

1915 m Dekabres 14 dena Panedelis
Ryta dar tamsi atvaževau Minskas an stotes
Minsko pasonodziau iš vošiuko ...
rublių ant mani nuvežy pri etapno
komendanto o nu etapno komendanto į štaba
2o armijo ant Gubernatorians ulicios guber
natoriaus namusy, o iš ten eiau pesčias į sto-
lovarnos dali Gospitalnyj pereulok namai No 1.
iš ten mani pasiunty į dali intendastvos o iš
ten kor rito pocašiso Oras) litus Minskas

Dekabres 15 dena Uterninkas
Minskas Be joke darbo, lauko ne
ženau ko, koks galas bus, nuznocija
į toke vela koridi kaip guvos ne bovau
ir to neženau kon aš ten dariso. no vis
gala pamalitosi
Oras.) pagada biški prišalke
Į 15 n išaušiant nakojau dedelėse namuose
intendarkos dalei kancilerijo namai
esantis kole ten kanigaikšty
Uliel Zaharovskajo

1915 m. Dekabres 16 dena Sereda

Minskas Konigaikštį namosy.
Nitoro darbo ne ženau kor eiso ne ženau
kon dirpso ir kon darėso ne ženau kamy
buso tauko kaip smerty, ilopi smutno
linėno ne don dirį. parašiau konigaikštį
namosy apšnikau ne konigaikštį aly
žido vieny aš ne ženojau gerai kino tei
muro namai ant dviju piontu
mestas minsko ne mažas puikus
Oras). paga no pašaltie

Dekabres 17 dena Kelvergas
Minskas. Vakar sapnei rodos kaip
savo namosy buvau namuly saro
maciau ana kalbėjį buk mies kokei
ten du šojku, ne numanau ant ko tas
sapnus išeina. Ir sendeno sėdu
le ione darbo givos no ne labai svei-
kas galvo labai skaudėjo.
Oras.) Mažas snėgas nurito

1915 m. Dekabres 18 dena, Pitnice
Minskas.) Mano popirej ne gataus ir
tud Minske aš girėnei, ir lauko tos denos
lig parnocenys kokios ir pežonau kaip ka
busu, gal nebmatiso broliu muso
Fir tėženo Devas denos kokes akis dar mumi
denos, Oras.) Sonkis snaigalys lakato.

19ta Dekabres Šubata
Minskas. Nakojau su Kažo-
kajs popirei ne gataus ir ne išvo
ževerau. lauku pakol popeira pagataus
Oras). Ukanota no paga

20to Dekabres Nedelia
Minskas.) Katalicku bažnicėly radau
šėk ten pasimeldžiau ir pokelias
kalbėjau iaunaskunegelis grazi pamoksta
saki teip kad verkam visy ėmonis
Oras.) Mažas snėgas apsiukosi

21ie Dėkabres Panedelis

Minskos Gorodok Lagoisk nakvuny soldatkiun sogatavojema popieriu buvav bažničioi atlekau, so Dėvo padyjemu. S. spaveny ir ant va-karo ivažievom nusisamdes porman-ka i paznočila vėta. Nr. Minsko lig M-ly Gorodka 21 versto o nu Gorodko lig Lagoiska 23 verstos ir nakvinė by 11 adino pas soldatka.

22ta dena Dekabres Utėrnikas

M-lis Maroiienk.) Nakojau pri žalnerkos korios vyros ant vainos rito atsikelys lašinių pasyvalges ir važevav so žydajs ant paznočitos vėtos i i mesteli Plėčenicy i 14ta gur-ta už. fėlčeriu no tik nežėnau kon aš ten dariso ne prates no kaip bus taip Dėvas žino. Oras). Mažos snegos slapdribos

1915m Dekabres 23čio dena Sereda (41)

Plėščenicy.) Dėkui Ponui Dėkui par-nakojau narijo nakvinoi. Pas pona melniko pavardi Sakalanska kataleka i gery žmonis tik nežėnau ar ilgaj givenso. i sendina imsovs už nepaprosta forto. buvav ant kvatiros su ponu feldfebeliu 14 gurto.

Oras. Migloto

Dėkobres 24to dena Ketvergas Kutes

M.lis Plėščenicy. dena Adomo ir Jevos

O. aš eso ant vainos, Dėkui Ponui Dėvo gikos ir sveikos. privalges ir apsidarys aly kamy mono sesebys baloi ir viry počinsta mi-kaliny kaip one lauk kaleds namy one ira ar savo ar svetimose namosy, ko ji širdis gal dedolej liudnos gal neco ne sukavalgity no kov apsidaryty venu žodziu didiliausis vargas, aly gerai neže-nau gal pos iu posy ledos.

Oras). mažas litus pakmurno.

1915m. Dekabres 24 d. Ketvirgas Kutes (M-lis Plėščenicy.) Večery pavalgiau aš tą ne mislijau kad ant vainos esant galėtu kas išgatavoty vecery ant. keturiu pėtrovu 1ma petrova

ir prisyvalgem iš loskos pona Dėvo kaip gery ponaj, o rito ant šv. Kalėdu neženau kas bus rito parašiso. O kan valgy mano šalelė mana visy gery žmonės seselys brolei p-nelys, B. B. P. B. B V. K. J. A.K. B. S. B.K. J. An. S. Z.

Pavalgiau kuknei vecery ir parėjau i savo kvaterą pas pana Feldšely pas p-na melniko aby kataliko pas kurio valgont kutes tvėjo šėno ant stalo ir kori palėko ant stalo per cėlo nakti lig švento kalėdu dangiau neko lauku užbaigos tos nelaimios didžios okolelos mums nelinksmios kad žiro užbajojos 10 adino naktes labai gorei nego Oros) Šlapdribos

1915m. Dėkabres 27 denu Nedilia (42)
M-lis Plėščenicy.) Trėce dena ss. kalėdu
Dėviros Plėščenicy 4ta Adino vakaro
sąšiury iau usylėido, ėmty pradėjy
O aš rašity okatnei norejau, nors mažą okato turėjau
Kas gal tan pasakity kodel aš norėjau visko aprašity. O dėlto starojaus visko rašity
Aš tan myslijau kas nors turės skajtity
O Dabar geraj nežėnau kas bus iš to to iau
Kas bus kad atėjs pavasaris ko mes solanksma ar kokios tokios linksmybys ar dar didilesniu ašaru, dabar ira ne mažios o kokios gal dar buty ne galem to žėnoty
Daugibys dydylys daugibys ira tokiu žmoniu visokiu stonu visokiu ličiu korei kenčia vargus bėdas ir visokias nelajmys ir jėip kokes aprašity aš čė ne galiu čėsc
Dabar kas ira ne moku apsakity ir kaip pradėty rašity, no nors šitonius kelius žodelius
Dabar šitos lajkas vajna arba teisingiau sakity vajnas vėnas žodis vajnas aby kon ta ana padary ta vajna koko gerybę kas iš anos džiaugos iš tos vainos

Džiaugty džiaugos no ne daug, geraj to-
kims kurej ludami aficereis kokejs nors
šnapnukais ir nero anei ant linijos ugnes
aly kamy tolej užpakaly, ir kamanda-
vo koke nors kamandu obozu rotj ar
polku divizijo arba korpusu ot nam
lajmy ot kam gerymas vigado ir cestes
aniros visa beda skanei pavalgyty
šnapša ar vina atsigirty šiltoj apsiklotj
gerokaj isynegoty. ir dar viso didilejsis
vargas kaziona pinigus valdity. ir i savo
kišenys varity, Yr lims dar vis ne blogai
koriu tevines ne užimtos neprelin ne sode-
gintos ir ne išarditos nor korej lies givy
šeip lejp galės vargty ir giventy alé
kor mes ir telj visy dings korei ne beter
neko viskos pražuvo viskos prazuvo ant
amžiu vargos beda nelajmy kol
givy busma ir vargy žusma
ir kas jš to bus vėnos Dėvo tėis
težino, ko mes solauksma jegut ir
givy bebysma. Yg. Suvalargos.

1915m. Dekabres 28 dena Pandelis
Dvaras Pliscenicy, Škan ladeba 28-a dena
Drevdy menisy roda ot kon senejje 1915 metas
bengos, už tiju dėnu bus nauja metaj. 1916 m.
Kajp pirmiau pir vainu kožnus links-
mas kožnus džiaugos solaukes givos sveikos
naujn metelin važioja ant vajšiu sunaj
dokteris pas savo tėvelin sosedaj pas savo
sosedu pažinstamis prisavo geru žmoniu
gemenis pri savo gemeniu ot tip links-
smej laiko ir parleido venos so ketu
nalonei ir linksmei kukaltedami
Net aš pac kek ir kik buvar pas cioeiu
dedziu sosedu ir geru žmoniu pažinstami
aš negaliu soskajtity kik kartu vešeian
ir linksmei valandely parleidan,
O dabar, kas o dabar koks laikos. Kas
kokes kalėdos parleido per šius dveius metus
1914m. ir 1915m. O mona galvelej tan aprašity
ne muso protus tan apgalvoty ir apmanstity
O tejsengaj sakant nera, ė no daug gadvoty
dedis mažas senas ir iaunos geraj ajškei ir
trumpaj viską tan ženo, kas dabar ira
kas dabar išdigo

Džiaugty džiaugos no ne daug, geraj bo-
kims korej budami aficereis kokejs nors
činaunikais ir nera anei ant linijos ugnes
aly kamy tolej užpakalej, ir kamanda-
vo koko nors kamandu obozu rotj ar
polku diviziją arba korpusu ot nam
lajmy ot kam gerymas rėgado ir cestes
anims viša beda skanei pavalgity
šnapša ar vina atsigirty šiltoj apsiklotj
gerokaj išsimiegoty. ir dar viso didilesis
vargas kaziona pinigus valdity. ir i savo
kišenys varity, Yr lims dar vis ne blogai
koriu tėvines ne užimtos neppeliu ne sude-
gintos ir ne išarditos nor korej liks givy
šeip lejp galės vargty ir gyventy Ale
kor mes ir tėtį visy dings korei nebelos
neko viskos pražuvo viskos pražuvo ant
amžiu vargas beda nelajmy kol
givy busma ir vargų žusma
ir kas jš to bus vienos Dievo tėir
težino, ko mes solauksma jegut ir
givy bebysma. Yg. Sodlargos.

1915 m. Dėkabres 28 dena Panddėlis
Dvaras Pliscenicy, Ikan lidzba 28a dena
Šrevdy menisy roda ot kon senejje 1915 metai
bingos, už trijų dėnu bus naujų metaj. 1916 m.
Kajp pirmiau pir vainu kožnus links-
mas kožnus Džiaugas solaukes givos sveikos
naujų metelių važioja ant vajšiu sunaj
dokteris pas savo tėvelių sosidaja pas savo
sosedu pažinstamis prisavo geru žmonių
gemenis pri savo gemeniu ot tip links-
smej laiko ir parleida venos so ketu
nalonei ir linksmei bekalbėdami
Net aš pac kek ir kek buvau pas ciocių
dedzių sosedu ir geru žmonių pažinstami
aš negaliu soskajtity kek kartu vešėjau
ir linksmei valandėly parleidau,
O dabar kas o dabar koks laikos. Kas
kokes kalėdos parleido per šius dveius metus
1914 m. ir 1915 m. O mona galvelej ton aprašity
ne muso protui ton apgalvoty ir apmanstity
O tejsingaj sakont vira čo no daug gabvoty
didės mažas senas ir jaunos geraj ajškei ir
trumpaj visko ton žena kas dabar ira
kas dabar išdiga.

Ir trumpaj ton kožnus gal pasakity
nera kan če mon ir rasity, ol kas korius aš
žodzius iau ne sikt i savo kniga rašiau
vargaj bedos nelaimys ir ašaros ne-
papros tos ašaros krauvinos ašaros ne dor
Davy Ne dor Dedy tokiu ašaru.
Ir tokie daugily tu ašaru, kas ton gal apsa-
kity Kokiemy krasty kokiai šalei ir kokiosy
namosy nira tu krauvinu kraveniausiu ašaru
kas dabar ne verk kas ne rando kas deno
ir nakti ne vaito. Kors dabar nera ant vai-
nos ant tos karys bajsios kors dabar ne bej
kranji ant karys lauko kek dabar muso
broliu kovejvi kento sopolius didžiausius
nu nepretely ginklu šrapneliu granatu
padaritu kek muso broliu por sius dvejus
metus šo šios svetu parsyskiry kek ant ano
sveto nuejo galvas savo padejy, kaip
mumis kad mokino uš sava krašto
karaliu ir viera. Kas dabar nero ir kas ira
ant vajnos, nero tokiu senu seneliu lozogiu
mekriu ir iaunu vajkeliu o kity visy ant
vajnos Viros Brolis sunus žentas sogeris
dedy tevas tun nero namosy

Neks ne koky galo ne gal sulaukty, nero
užbaygos tos bajsios vajnos
šauks nors laiškely motino nu savo sunely
gavo viena lajška gavo antra laiška dekui
Ponui Dievui givas sveikas in sunelis Jauno
treči laiško kas jamy parašito tokio ir tokio
denoj menisy iuso sunus užmuštas ant lauko
karys, no kas če dabar tosy namosy verk tevas
verk motino verk mažas brolelis ir visos
sesebys gimynes ir pažinstamis
Teipjau motery (pati) gavo kek gromatu
nu savo virely givas sveikas ios milemas
ir brangus vikelis, ganna šita paskutiny
gromito šo iodas pakraštieis apei konverto
ir iodos kryžius ant vidory konverto iau
lig ne skaičios gromitos kas daresy klik-
šmos iauksmas mela pati verk ulik iauk
plaukus nu galvos savo draskidamo verk
klika maži kudekelej verk motino ar
tevas senelej jegut givy tokero. Dabar
kaks vargas bedo ir nelaimy tosy namosy
kas dabar proceas kas lus kudekelius ir tus
senus tevus šiuris, kas ton apsakis kaip
ton bus. (Oros) Sazegas vaios

Ir teip daugibys savo sprentelin ar tevaj
nu sunu ar pačios nu viru kad givy ir sveiky
o šit gauna paskoliny kas io parašity ar
ronka ar koja nuimpto ar maliny kolkos
no ir ce mažos linksmumas.
O Dėu kas ira ne veno ir be to ašaros
biro, kad neprietelis muso ir kitu daugibys
tėvinys užėmy kad muso naudo givole-
lius atėmy kad muso namus triobos ir
botus sodegino kad ten bera tos vetos
kur muso naudo ir namaj buvo širdis
sprokst veizont i sava brongi tėviny
kad ten bera akmon ir vandeu
naudo išpiesto butaj sodeginty no ir
givenk. kad Dėvs dotu ir givam likty
ne gal ženoty ne kamy byty kamy kon
nakoty ir kon apsiklioty, eik galvo
sospaudens i miškus pasiklaydinty
arba i pures nusiskondinty, ne dok.
ne vienam tu paskolinių žodžiu pildity
gaun nešty 12 adino naktes visy mega ramu
ant lauvo veios snegos šalto venos rosan melinico
Sakalauske teiolai Yg. Sadlangas.

1915m Dekabres 29to deno Utarnikas (45)
Dvaras Plegčeniey.) Nepaprastas darbas, snegas
ir daugiau nieko. Bėda kad žmogus neko ne gal
ženoty, norečio ženoty kada kary bengsas
norecio ženoty kamy mano brolej sesolys Dodys
ir čiocolys ira gal iu ne veno ašarolys biro
gal je didzius vargus ir bedas kento par visos
dienas prasto ar švento, Kas jins tus vargus
padės nešty kas padės tas bedas kentėty, neko kie
kaip venas Devas. Oras.) snegas.

Dekabres 30to deno Sereda
Dvaras Plegčeniey.) Nežinau kaip bus
kaip man Dėvas padės, ar aš galėsu kek nors
buty savo vietoj nepaprastas darbis režimo
žmonis ir mano našalstvo, Dėvo valy kaip
bus teip neko negal padarity, kaip ira sa-
koma kentėk Dėvo milėk teip ir man
reiks darity. ligi galo kentėty
Oras) Snegas šalto 1915 rado
Dekabres 30
Ygnacus Sadlangas

1915 metaj Dėkabres 31 dena
Ketvergas

Kas ta do dena kas tėj do metaj
O Dėvy Dėvy kas ton gal apmis-
lity kas ton gal apsakity ir aprašity
Rašau ir rašau ton savo knįgly
majžni kožna dėna po mažą valandėly
Dėvas vėnas tik žėno kas bus so mumis
kėto dėno, Kas bus so mumis kito meto
sendeno paskolėny dena tin 1915 metų kaijo
mums Dėvas pades parleisty tus naujus
metus 1916s Korius Dėvas givus ir sveikus
laikis gal dar visoko patiatis.
Viso naujina bus koei šalys pirmian
žus korius korej sonajkins korei korius
išvejdins iš savo žemelys ot bus tournapt
nakinelys. Rašau tus kelius eodelus vakaro
Sadino Seltoi trobelėi P-na Sakolovskė
Minskos gub. Borisovo vjezdo Mlis Plesčeniej
ir dvaro Plesceniej zkaney mani pavejšina
Poni Sakalauskej Otos Salto grozi pagada
J. Sodolopjos

1916 metaj Sausy 1 dena
peitnice ma Dvaro Plesčeny

O kon iki če visopirmo parašiso ant
šito lakštelio parašisio tus kilis brongiausius
žodžius Tegul bus pagarbintas
Jezus Christus. Kas man ant tun brongiu
žodziu atsakis ant amžiu amženuju Amen
kas man dabar atsakis o šioj valandoj nes
nan atsakis. Esu venas terp ne pažinstamu
žmoniu terp korii nero ne veno žmogaus kors
mokelu lėtuviškoi kalbėte no vis dėkui ponui
dėvu levau ter kataliku lenku. Kip iansakau
dekui Ponuy Dėvui kad aš iau kėk metu
sveikas ir givas parlėidau tokes bronges denas
pirma dėna naujo metu pirma dena sausy menesy
Linksmu ir malonu buvo švensty ir parleisty tas
bronges šventys, pakol buvau savo poselej savo
gimtoje šalelėj linksmu ir malonu buvo patekty
ir kalbėty so kožnu žmogumiu, linksmu ir malonu
buvo niejty pas savo gimenu brolu seselės
pas sosedu ir pažinstamu Atmenu labaj gerai
net kožno valondely numet kamy bovar pas
savo visu geru žmoniu kass mani vajsino
pas korii vėšėjau pas korius linksmaj kalbėjau

O šendėna pas ką so kod. Nors galiu sanity Devui Ačiū už loska auksciausy už devinas brangiaus, ir šendėna aš privalgęs ir apsidarys ir šendėna vėsėjau pos gerų žmonių katalikų nu tik lenkų ir šendėna žmonis mani skaito už žmogų vajšina ir už stalo sodino o apie savo šalely tėvny ir gerus žmonius vis atmenu ir išpamėlys ne išeina.
Kaip toio Ponui Devui Dėkavoty už visko lig šios brangios dėnos nors apei tas nelajmis nežalbant nokes dabar ira po svėta liktaj sakau so graudingo širdi ir ašaromis Devui Ponui Devui ir Panelei Švenčiausei už tan gerity kad aš lig šios dėnos tabeso gyvas ir sveikas ir už tan kad nors nuejno vis savi rando, ir šeip teip givenu lig šios dėnos o tolian nežėnau kajp Devas dos ir gery geriausy žmonis visur ira ir rando, no bio ne tėj ir ne tokei kaip mano brangioi auksinej šalelėj Lėtuvoi.
Oras. Snėgas ne labai šalta 1916m
Dvaras Plesčenicy

1916m Sausy 2 dėna Subata
Dvaras Plesčenicy
Nieko naujo ne buvo pas muso tiktai žema šalta snėgas. Puga.
Antra dėna naujų metų kaip Devas padės givenly ir vargly kaip užbengsmo ta dėdiliausi darba vėnas Devas tik žėno

Sausy 3čė dėna Nedelys Dėna
(Pirma nedėlys dėna po naujų metų visos vėnodos dėnos nėra linksmos nė vėnos yr Devas žino kumet bus, rodos kad ne veikej: Oras)-Puga

Sausy 4 dėna Panedėlis
Dvaras Plesčenicy, Švėnta Marija Dėva gimdėtoja prašoma tavys bųk užtariloja milestos tavo mums išdalijo pelskes už mus svėjka Maria
Oras) Šalta
Rosian kuknie pri stolo vekaro badino
Ygnacus Lodobergas 1916m

1916 m. Sausy 5 dena Utarnikas
Dėkui Ponui Dievui šendena
šviesi graži diena, o linksmibys ne pas
veno, smutno ilgo ne Dok Devy
ko solauksmo neko ne žino, laukiu lanua
tos denelys kada nomej ejsma, po tik Dievas
venas žino ar ilgaj gėdy ta busmo
mon pailgo ir pagriso ian tus vargus
nešty aš jau nory labaj noru i savo šalely
parejty, aš jau noru labaj noru so savo
šalės žmonimis pasykalbėty, Mon rodos
kad iau penki metaj ira kaip aš iš savo
šalelys išejau. Norėčio ženoty kas ten do
dės kaip ten kas begivenas kokes naujinas
Kaip so muso žmonimis apsieino nepre-
telius an geraj ar blogai gol par aša-
ras tako nemato gol verkia deno ir nak-
ti gol iau badu visy

1916 m. Sausy 6 dena Sereda (Oras Plaščenicy)
Šventy triju Karaliu.
neko naujo viskas po senovys tik
mačiau kad ilgaplaukis šventy vondini
melničės prudy. ir krapija stačatekius
pamerkidamas arkli ovaliga i ton von-
dini, o po triju karaliu, ont rito kai at-
siteko, melnikas atsekoly ankstej rito
malty pradejo ir vondini iš prudo išleido
ir toke noudo švenstoju vandens prudy
nebliko. (Oras). Šalta no pagada.

Sausy 7 dena Ketvergas
Givas sveikas Dėkui Ponui Dievuj
Oras Drėgnas

Sausy 8 dena Petnici
(Dvaras Plaščenicy) Givoliu 244 galvos
Oras) - Drėkio
vakaro 8 adina ~~čia gal~~ nežinau kas dirsty

1916m. Šausy 9 deno Subata (Pas Pliščenicy
Dvaras plešcenicy arty mestely plešcenicy
visy bodnraj paludavoty ant kalno ir
trip kalno par vidori dvaro eina
opely ant korios stovia melničė
Melnikas pavardi Jakolevskis
Merkilis (rusiškai Мельница пр Сахаротом
Tarpjos daržinios staldej ir stainos kabu
davoty vienoj vienoj Dusei opes ant
kalno ir pakalnej o paor palociuš
svirnas kuknios pono ir darbiniku
ir stainiu arkliu stainos paluda
votos antroj pusei opes tipjou
ant kalno trpo pujkiu medžiu
tipjou puikus sodnas to dvaro
paleo pono ne buvo namose tik viena
uródas sa savo pace i jaunomis duk-
tremis

Oras litus

1916m. Šausy 10 dena Nedelys dėna D. Plešcenicy
Dėkui Ponui Devui lig šios denos
ne goliu ant devo zugoty goliu labaj žemai
dėkavoty Oras.) Šlapdribos (nactis Comei 11 ad
(vienos kuknei. Neužmeršu ne vieno valandely
savo žmoniu ir šalely

Šausy 11ta dena Pandelis, Pas Plešcenicy
Ant tos pacios vietos tos pa-
cios naujinos naujn nėra ne kokiu, o jei
bus tej parošiso Oras). Pagoda

Šausy 12 dena Uternikas D. Plešcenicy
Turgas uternikajs, ne konaujo, tik mano ša-
lely iš pomėlys ne išeino, aš geru žmoniu nekad
ne užmeršu kol givas buso ir kol numirso
Oras) Nu rito šlapdribos i deno pagada

Šausy 13ta deno Sereda Dvaras
18 ko rublių užmokejou, aptiekoriu
už lekarstas
Oras) Bregnos

B

1916m. Sausy 20 dieno, Dros Plieščenicy
Seredo. Fonceroty buvom sosirinki
no greitaj išsiridom. o koki mado para-
šišo. Zenomas dajktas žalnerei budamis
tolej nu linijos ognes umatidami deliawse
to vargo i pavojaus turidami laiko liovža
valondely okotej pasilinksminty ir ton
liudna laiko praresty kokioi nors at-
majnoi, o ontro; korej buvo gyvty visy
daugiau kara iš zonjlaija, kožnus lin-
ksmus iš to mislidamas ton gal Ponas
Dievas dos teip nebesiuns moni ant pazicijos
ant linijos ognes nebayins moni po ne-
prieteliaus smarkiu kolku, dos Dievas
pasibengs rajno ir parejso girkos i savo
šalely pas savo giminės pas savo sosėdu
ir prietelin. Delto laiko murčo valondely
turidami okotej kožnus pasilinksminty
ir buvom sosirinke i veno trobely, venos ant
muzikos grajije kitos ant cikroi
o likoziejije dajnos dainiavo kortajs ir
toncevojo iau nunenei.

Kaip veizam apei veniolikto adina vo-
karo iejno bajsei druktas ponas smarkei
kriogdamas. bajsiu balso, tokeis žodeis i
viso kumpaniju sakidamas rušiskai:
(eta čto eta čto takoje jebirovša mat pašli
von ot siuda; pašli; eto prazdnik vam zav-
tra; my drug za druga i ubežali. Mes venos
už veto ir išbegom iš tos triobos net parsigon-
dy. mes mislijom kad koks ienirolas sporty
kaip geray išyveizejom kad tas to dvaro
šuvo to dvaro Plieščenicy uriadas, ot protingas
dornis protingas lepratis, tamy sikei pasirody
o ant rito išmintingas žmogus, net dar i[illegible]
so monim kalbejo prosi kad aš i[illegible]
pagidicio, ir prašo dalinalnej, o [illegible]
korej buvom tamy sosirinkemy ne[illegible]
vejzely i ton pona; net nekoriu lik ton žir-
dis skaudejo kad ašaros akisy ne[illegible], tosa
sosirinkemas bova ne [illegible] sili; galejo jis mums
prarešty, kad gana linksmalis, ir jegut [illegible]
poklausy to [illegible], o dobar ne. Ot pok na-
čiau kad ant pozicija žolnerei [illegible]
[illegible] muzikos ir linksminos [illegible] valondej
turidami net komandirai [illegible]
armonija [illegible] [illegible] [illegible]

1916 m. Sausy 21 dena Ketvirgas Dras Pliečenicy
Adna tureiau, flejš preprodal za jeden rub.
Oras čisto pago liski pošalte

Sausy 22 dena Peitnice D. Plečenicy
Nelisvamos naujinos, pradejo viseip
maloty, bus silimos naktiers kad vaina
dar bus 2 dvieus metus, at tokes naujinos
Oras, gražį pagada

Sausy 23 Subata Dras Plečenicy
Už 20 iorstūtu armatu balšaj gir-
det, aropus pro dvaro sodna kara-
tor kut dariblys ne bus, tas atro ne-
to gražios pamelys rašijos žutardos

Sausy 24 d Nedelia
Žalovanjo pajemiau už visus
sikinis daugiau 2000 kapeikų
už moila ir tabaka 100 kap. viso
lolo 1000 kap.
Oras apsiniaukęs Ožį

1916 m. 25 dena Panedelis Dras Pliečenicy
Prokslij troksta rašity gromitaj
Nolėn neženau i koke šalely
Žabaj troksty gromitely rašity ir visos
naujinos savinas apsakity
No lėn neženau name ira mana kalty
ir šoselys iš Tajasa raselys
Širdes skauda be malones, ašaru išsiejo
šlenis, kaip nėra lėja nėra galo, ir kas bus
iš to darbo Oras dena pagada nakti snegas

26 Sausy Ketvirgas Ketvinais M. Plečenicy
Pardeliau tris daiktus už 2 p. 60 k. 0 1. 55 k.
pranlevojau no lėntos aš ten ne ladan ant to
balions. Dlaj lalaj llogas, tuo nam ne apšaltam
Oras, rodos padregnis

27 Sausy Sereda Dras Plečenicy
Poslau 10 adinos venas sedu Kuhnei tajsaus
savinejovs savo drabuželius, venas Kuhnei
abudu nukorei šejo tor be pasitozij

Oras Gražį pagada

1916 m. Sausy 28ta dena Ketvergas D. Plesčeniy
Nepaprastas oras, nėr oralo ir dirbty
[illegible]
oras) - Snegas drėgnas

Sausy 29ta dena Peitnice Dena Plesčeni
Deney Ponas Dievi neko nanjo nerenai
[illegible] buw germano kamy ten parijo, ir
grekaj tam sedary no geroj nezenai
oras dena pagada naktį nauzas snegas

30ta Sausy Sobata Dvaras Plesčeniy
Ir sendena dena Ponui deviį proejo
dna ir pobedu, buvo neko ten komisija
ir prasty [illegible] neko, proejo kaip ir
[illegible]. Oras pagada

31mo Sausy Nedelys dena D. Plesč.
Oras [illegible] Subary už to kad
nežno dena [illegible] trita o tip nek
[illegible]
Oras) Čista pagada. V. F. Y. S.

1916 m. Vasaris 1ma d. Panedelis Plesčeniy
Pusto oras). pagada

2to dena Vasary Uternikas Plesčeniy
Apt narjos kvatėros radino palociow
ilgo lauko ir dar Dievy. pradejy kalbėty
buk Rigo Germanos užemy ir somušo i
drebizgius ot ir vajarow i buk nendpus
oras). snegas čėla dena Yg Sorokergus

3ce Vasary Sereda D. Plisčeniay
Parleidom grabnices šventos tenbrange
šventy Panelys švenciausės. ro Dievo
vienos ženo kas besolaunsmo neto meto
givos sveikas tos denelys kany busmo
nany prazusmo Dievy o Dievy aukseia
sis tavo valy didziause.
Oras). Pagodo ro debisoto

1916m. Vasary 4[te] dena; Ketvergas Dras Plešče-nyey
Nepaprastas darbas ir daug vieno deno
85 galvijus ir visu i veta padejom. o rita toliau
darbosma Oras) pagoa no debisota (parašas)

Vasary 5[to] dena Pėtnyče D. Pleščeniey
No ir pabėgioiau šendėna daugiau
vis begom, tėkinas no vis du roblių
užbėgiojau, o kon dabar padarici ing
žalia nepravisi; treče dena givolius pia-
na šendėna 64 galvas reik meisa visa so-
skerty sorašity, o dar ton dena darem
operacija dom arkliams ir ponas daktaros
buvo, ligg; daktaras labaj geras žmo-
gus retaj tokiu tėra ant arbatos dave lr 50k
nu asesoriaus 150k ant dvijiu už žoles pa-
gelbejemo ir dekui ponui dėvij
vis dedelias bėdos neea lig šios denos
Oras). pagada liški idenoja

U. (parašas)

1916metusy. Vasary 6 dena Subata Dras Pleščeniey (54)
Ketvirta nakti (nakosy) gulėso grafo palociav
bebeški venoj stancijoj so ponu (zavodyjočemu)
užvejzdetoju grurtu, To ne galiu ženoty kas rita bus
ton Devas tirtaj ženo no šendeno ženau kad bi-
doj ne bovav givas sveikas privalęs pagerys
ir apsidarys, ir toro gerun zmoniu daugiau ne
kaip blogiųn o kaip bus toliau vėnas devas
ton ženo. Oras; dėna pagada nakti snėgas
(parašas)

Vasary 7 dena Nedėlys dėna Dras Pleščeniey
Šen nakti sapnavav ne labaj gero sapno
Mačiau dobej nabaštika be grabo, ir aš nežnau
koke mado papovliau i ton dobe pas to numi-
rėly, tas numirelis nutvėry man už ranku ir
kopu ir trauke giliau i doby, no aš išsydaužiau
iš numyrely ronku ir atsibodau, ir teip dar ro-
dos norejo mumis užkasty tarej zmonis kaip
dobkasei, ir Devas žena kas tas do sapnas.
Negal ženoty kas moni noris itraukty i doly ir
užkasty. Šendeno naujus batus gavav a lig šiol
so palaškeis vaykščiojau. iš 1[mo] gurto
Oras) Pagada liškis atmetys (parašas)

1916 roda Febpaus 8-ro dnia Pandėlis Plėščeny
Dėkuj Ponuj Dievui žira dedėlios bėdos tik ta neženy kas toliau bus, kad Dievas dotu sveikata ir rašity okato aprašicio iš pradžios lig pat šios denos, o dabar ton siki bus gana reik eity išėty 11 ta adina naktės Oras. Pagadu speigo ne bovo Zgaty Siedzy

Sausy 9 ta dena Uternikas Dvaras Plėščenicy
Užbajgos ne solauki, galo, nero, širdes skauda ašarės bira, deno, ir nakti iš pomėtis ne išeina neženy ko solauksma, ne ženy kamy vargsma ir busma ir kamy omžiu bengsma; otče ne korei klausimai parašity, kas ant ju gal atsakity, kors skajtisi tus kelius žodelius, ne pamislik kad dabar teip ira ali iau bus apei dešimti metu o už vis dabar laike vajnos 1914 m. 1915 m. ir 1916 m. Oras paga no apsunkosi

Febpary 10-ro dua Sereda Dras Plėščen
Mano brolej mani vajšino, Pymas rito koem bovar davys šineli vožoty i savo tėviny apsilankity Černigovskos gubernijos antros vakaro kors tevejo serganti arkli kapitona davi mon gerty adikolona, Calwapr
Oras, pagada

1916 m Vasary 11 dena Ketverga Dv: Plėščeny
Jau bus treče dinu kaip einu pas pona usesoriaus karvy gidity, ir šin vakaro bover miejes, no tamy sikei neko namosy ne buvo ne pona asesoriaus nej stražniku tik vena mergaity kori visus darbus dirba; ko tik vener ponuj a. darbai šiokei 1/. petus ponui išgata ot arbata rito vakaro paduoty telizna planty podlagus planty iš mesto ko jej reiki sopirkty kiauly ir karvy šerty, o služnas ant menisy 4 rub. o kaip neko greitai nepareio laiko turedami aš so je išykalbejau ana mon visko išipasakojy kad ana turenty 19 metus omžiaus savo o pinigu tik tetorinti viso labo 500 rublių uždirptus savo locnoms rankomis, ot kas mon divnei pasirody rošien polocior marozy kambarely vakaro 11 adina oras pagad no dabisoto pansži ant snego Calwapr

1916 metuse Vasary 12 dena Petnyče Dv. Plėščenicy
Žmuguj ne visada tepaviksta, kaip kad mislij ir kitaip apkripsta, vena daikta patajsik kitas sogriva vena liga išgi dik kito sosergu, navъ лошади канимано dny nory uglerumъ drygas anyka, Calwapr
Oras atmilis apsyrkosi.

1916m. Vasary 13to d. Subata D. Pleščenicy
Minskos gub. Borisova yezda
Lajkraščio tik kolijos kad turka beng valioty ker ten tvertovių užėmy musėjie ker ten geribės usygroby, no tik venas Devas žena ar ilgaj tas bus kaip atgal nosošins išplaus. Laj Devas padėdėjo ne gailo turka
oras). Vėjas atmelis šalčio mažaj.

Vasary 14to deno Nedėlys d. D. Pleščenicy
Važevav i bažničė vadinamo Hotovičė, bažničė naujo graži mediny trins altorej didejšės panelys švenčiausės dešinojo pusei šš. Antano ant viršu š. Izydoriaus kajrioje pusei Nėsopratau koks rodos šš. panos zavedinau- čiajės davy arkli, ir šo gaspadinu prisavavažidy, kelio buvo tik 6 iorstvaj
Oras šalto vėjas bakap bakapy graže panely mačiau

15to Vasary Panedelis Dvaros Pleščenicy
Nėko naujo, givas sveikas geras speigas ir vėjas

1916 metusy. Sausy 16to deno Uterninkas D. Pleščenicy (56)
Buvav ant išbistovu sa[...] geru drangu 1mo gurto kurs ant ritojaus važios i keli i paznočita vėto, gery žmonis buvom sopraty, o dabar reik parsiskeisty, iš anu počiu venas pagrajėjy muzika o kity net toncevojo, nors ir ne linksmy buvo kad reik atsisidevoty
oras) Šaltas vėjas deno biški uždengja no tik smotajs
Ukodopy

Vasary 17 deno Sereda Dvaros Pleščenicy
Nekoriu geru tavorčiu nusbojau, Prabovav du menisu gurty №14mo karlo, so mumis slavio ir 1mos gurtos 2oj armijos o šendėno išėjo i kito parnočitos vėto arčiau paricijos

oras) Speigas

Vasary 18 d. Četvergos D-ros Pleščenicy
Kaip Devas padės, o rito reiks i keli važioty, pro prisakimu kamandieriaus kaip Sėgrinsčiu parašiso.
Oras) Dena pagado nakti snegos Lovary

1916m. Vasary 19 dena Pėtnićė D. Plėščenicy
Ankšty ryto [illegible]keliau ir žergeli pasišeriau
Užadi kinkiau žergeli ir važėvav y keli
Keli buvo lik 13 viorstvu, i soda Kamenka
pas korios sodos buvo dvaras lėpiau Kamenka
-ka koriojy stovėjo pitatelnas punktas givo-
liu iš korio mums buvo prisakimas pa-
imty 350 galviu, taj aš važėvav skirty
galviu kamandėrius davy mon savo
stajninį arkli vertumo 500 rub. važėvav
kaip ponas o širdes buvo kaip ubagely
o delko o dello kad vaino. Oras) snegos
rašau venos mažemy komborelė koremy
buvav so artelščiku Dmitriju Sidorovu
[illegible]ovs gub Rezanskos guber. Spas-
kavo ujezdo Riaskoi volosti dėr Selukovo

Vasary 20. d. Sobata Dvaras Plėščenicy
Vakaras; ot, vajna, Pona kamandirius
užpundavoja vakarėlis popraše visus savo
žalnerius vajsino visus lig veino net buvo
balto skanio pyragų pecenku alaus bra-
vaknos ir cukerku buvo labai gražiu ton
elniku [illegible] Oras Snegas

1916m Vasary 21mo d. Nedelia Dv. Plėščenicy (57)
Mažamy kombarėlėj venu do so artelčiku
D. Sidorovu, nakles posiau dešimtos adinos
kip visur tilej a ne Vabalelis nekor no iuda
tiktaj mažas zėgorelis vedoms kombarėlė ant senos
tršnojo, o mano širdis apei namus neko nežinojo
ir mano akis graudei raudojo, kad ne gaunu
gromiblys iš savo šalelys nera linksmos nėra
linksmos manej valandėlės, ah tu dėvy dėvy
brangus kada sosimilsi kadamo mono gerus
žmonis iš vargo iškelsi ne dėk Dėvy tu nelajmin
kokes dabar ira ir na veno iš tykruju ašarelys
biro. o kodel o delko ton iau kožnus ženo
kad nelajmy ta didžiausy pas muskožna veno.
vajna oras) apsiniukosi, mažas snegas, (Pakopa

Vasary 22. d. Pamedelis priš užgave-
nys Dvos Plėščenicy. Nelabaj visur linksmu
argi mano sapnas isypildity, kad mani sapni
numirelis traukė i doby. ir dobkusei rodos no-
rejo užkasty, o išteikruju mani saklas norėja
ir doby inesty ir užkasty, vis kal kilius ot
svolocė paršivyi ot panas zvėdnasis
aš lik nežinau ko ane nor nu manes, ot kor-
lioka šmotė lend kaip kiaulė i grekus
Oras). Pagado no apsiniukosi. (Pakopa

1916 m. Vasary 23 d. Užgavėnys Utarnikas
Antras užgavėnys ant vajnos, ir nera žinios
kas toliaus bus. Užgavenių deną no ir
padarbavar 15 varstu bekely begiojau
giliu snegu varem galvijus i 8 gurto (Baber-
auninka) Zarišino dvara aš buvau žu
starša 1 karvy ulani peni prapoly ot trubos
Oras pagada.

24 Vasary Sereda Plečeniny
705 galvas givoliu parskajčiau katorius
sikus ir daug karitu dirbau
oras pagoda labaj buvo gerdety
armatiny ognes Pale...

Vasary 25 Deno Kutvergas
Geraj česlivai givoliu išganiau ne-
venas neprapoly Oras šaltas žemas

Vasary 26 d. Peinič D. Pleše.
Venas galvijis prapoly ne beišga-
niau ir kas buvo ir to aš ne ženau
valiau 300 galvijų devi galvy buvo iš dvaro palikoriu
vikei man išdaly 302 galvy i mano liko 301 galvo
no ir davik komandajus
Oras šalto ir šaltas vėjos. Pale...

1916 m. Vasarj 27 d. Sobata Dv. Plečeniny
Sendena 300 galvijų nuvary i Završenos
dvaro i 8 gurte. Vakar venas taropeius
gavo nu sava drango gromita arba gal sa-
kity tilegramo, karoj buvo tejp parašita
kad musu vaiskai turkijoj eina toliau
i turkijo; o Rusai vokičei Francijoi
buvo norejosis linijo muso vajsku planušty
no ne paviko, tau tarpu buvo vokičiu užmuš-
tu 200000, i plano paimta 2500 ot nemnos
tokios, oras pagoda no pašalte

Vasary 28 Deno Nedelia
Nemasy buvau nekop keli ne
dirbavau ir neko nanjo ne ženau
Oras pašalte

1916m. Vasary 29 dena Pandelis
Draros Plešenicy

Iš venos posys geraj o iš kitos ne
labai, dauglys žmoniu rodos ira tokiu
daug visko išmanončiu daug ženončiu
geraj ugnt ženo o kad neko neženo ir ne so-
pranto o tonkei kaip varna kranka
ir kad ne i sav interešo kišas i daros daug
išmanus aš ne moku tokiu kaip išra-
dinty, ot kas man ant pomelis atejo
kon aš če parašian neks veikei ne sopras
o del veno guda antra poliaka ir
treče poliaka zvadnajo Žeopatinskio
pišorliaus Randio i furmono Božaniškogo
a tins protingi 14to gurta
Doskaitni dena menisi Vasary 29 d.
pajamian nu 8. ortelščina nu D. Židora
privarocnos pinigus aštonis r. bedvije grivin
Oraš.) Vejaš rodos adrekis

1916m Kovo 1mo dena Utornikas Plešenicy

59

Neko nežinau ne iokios ženios ne toro
Devlas ženo kaip bus kamy bebusma
kamy omžiu bebengsma
Širdis škauda ilgu liudno par visos
denas tas ne lajmingas o desy desy
Kodel mumis apleidaj
Oras otmelis

2d. Kova Sereda D. Plia
Ne paviko ne prijemy mano kvitu
loj šimpe vilkui ir ne mato
oras) atmetis no pagado

3cia Kova Ketvergas Dr. Plešenic
Šenoleno buvav nuejys pas šančiaus
išisakity kad batuš del manes padarity
raupus iš is vidotiniu skuru pasake
kojno 24 roblej ir višlos no ir siudinis
iš nor pinigus reik poimty.
oras). litaus lovo

Szanowny Mój Kolego!

Miał bym z Panem znaczenie się poznajomić, no przepraszam Panu że piszam Czas do Pana znaczego zajęcia no tam nadzieje że my znajdziem czas i przeprowadziem sobie wesoły wieczór.

Dla Pana Kolega

A. Hacyński

Толмадо

Роздкина

Новозыбков

19 16/1 16 г. Новозыбков

Новозыбков

A. Bаши

Лашинов

1) Justi no ... серк

2) Matrozew

Дорогой Друженька!

Прошу Вас ...

Потрудитесь утром Ранвше вставать, Два Сдому ...

... Ваш Др...

A. ...

5е. б. 3р 2ю получ...

Пополучиія
молодаго.
Савдарь

Антон

Антонъ
Коваленокъ

Ант Поик А

Александръ

Антонъ

А. Л А Александра

19/I

...гимназ...

А К Ва...

3

Ла

1916m. Kovo 1mo d. Utarnikas Dv. Dličenay
Neko režepau ne iokios ženos netoro
Devas ženo kaip bus kamy bebusmo
Kamy amžin bengsmo. Širdes skaudo
ilgu liudno par visas denas tas ne laj mun-
gas O Devy Devy kodel mumis apleidaj
Oras) atmatis Александръ Васильевъ
Kovo 2tra d. Sereda D. Dličene
Ir šendeno ne pavirko, ne prijemy ma-
no novitu, loj simpa vilku i nemato
3če Kovo Ktvergas
Šendena buvau mejijs pas šancias
~~nad~~ usakity nad man batus padu-
ritu raujas iš vidotinių skuru
kor. as šancius pasako man naino
13 rollej io viskos ot ir šiedina
batus iš kor. pinigus reik. paimpty
200) litanas buvo
Подпись

1916m. Kova 4to d. Petnice D. Plešenicy
Vajskai pilnas trobos kazoku obozniu
žalnierių kazoku eilas polkas par žideliu
sustoje. visy eina ant pazicijos
ariety musty Dievy padek anims.
Oras) Snegas šlapdriba.

Kova 5ta d Subata D. Plešen
Argi but daržitės orcian atlindes
kad teip labaj girdety armatu balsai
par visa dena labaj grumejo
Oras) pagado Čaldapen

Kova 6 d. Nedelys dena
Artelščiku palecari. Artelščikas išvarė
savo vešety u savo leviny o moni nu
enocijo i artelščiko vieto
Kova 7 a Panedelis
Oras) Ofernoas

1916m. Kova 8d. Utarnikas Dvar. Plešenicy
Turgas ejau grybu pirkty 15 svaros 1r ryb.
Oras) Dregnas
Kova 9to dena Sereda D. Plešen
Kalba buvo germanu 20000 i pleno
pajemy Oras). litus ir li litus
16to Kova. Četveryas
Jauti porpiovian mesos pasveriau 12 puondu
ot iautelis tamau 40sv. (ar 35sv.
Oras Šaltas
Kova 11 dena Petnice Dv. Plešen
Mano Ponas linksmas nors viskas
ir ne labaj gerai Oras pašaltis Sadapen
Kova 12 dena Subata Dv. Plešenicy
Mano ponas geras ne ženau kodel
ne piko ne užkan o kaip bus toliau nežinau
Dekui ponui Dievui už io gerašyste
Oras). litus, Artelšinos 14 gerto Čaldapen

1916m Kova 13ta d. Nedelys dena Plesčenicy
Netiketoj zmonimo oly ir givolems čiste-
vajna nors šventa muso viraj čep bys po-
piovy 32 karvy ir tiktoj 2^ian^ dvyjjan, Zablo-
čkinas ir istominos Oras gražus

Kova 14ta dena. Panedelis Plesčenicy

Muso viraj uzhinke penkes furmanos
sudėjy po keturos galvos ragotos ir for
30s iorstvu, 1ma adina nakties gysu išėty
rašiau konne pri stalo Oras). litys
Artilščikos N°1 gurta Savdargas
kokorins Nabokinos

Kova 15 dena Uternikos Plesčenicy
So Avstrijen kalbėjau, sennakti nakojo
muso mėsblej 850 avstrijen korej ejo iš mėsto
Borisov^o^, ant linnov pozicijos Hosty okopu
mano kojos kelinta dena kaip šlaplos no je-
gut Lėdos poolos u. dorejudenu už 2 k rotlu
išdžiovinso, ot soprosk kos če por do venos
Oras. Šilta dėna vonding dangibys
vokor ir šendeno buvo girdety balsai
armatu

1916m. Kova 16ta d. Sereda. Dvaras Plesčenicy
Mano Donas ir ne blogas visy zmonis ir ne blogi
Oras ir ne blogas Lėdas už vis gerosnis
" ukanota nakties tamsi 10 adina nakties rašiau
kuknej pri stalo esu už arbtečiko N°4 gurta Savdargas

17 d. Kova. Ketvergas Dvaros Plesčenicy
Oras ~~st~~ apsiniukosi

Kova 18 dena Peitnicė, Dv. Plen.
Borom važioty i bažničė vadinamo
Halavici dėl atbuvimo velikonios spavė-
nios Oras Nu rito litus dena pagada

19 to Kova Subata D. Plesc.
Savargau bebegiodamas o kare uzder-
bsu ne žanau lėčil konia lėčil korovka
pokupal raznejy vešči
Oras apsiniukosi vokora litus
Naktes 1ma adina einu išėty

1916m. Kova 20 dena; Nedėlys dena
Dvaros Plesčeniç
Oras). gražu pagada

21mo Kova Panedelis Dv. Plesčeniç
Del mėjsos iauti papiovem, aš vėnas
pastrėjau, mėjsa. 16 pundu 28 svaroj taukų 60 sv.
viso labo 18 pudu ir 8 svaroj, darba įvalys
arklsčėikov Oras). Graži pagado

22to dena Kova Utarnikas
Kas čė do vėnos orgi but įvokitis
arčiau atrėpižiojes kad tip labaj girdėty
tronksmingi balsaj armatu, ak Devy Dėvy
to milaširdingiause, rumet ant muso sosimi-
lėsi Oras, Graži pagada ir pošiltė
snėga tir pakrašteleis bėra

23 Kova Sereda Dvoros Plesčeniç
Ant plaukeby kibojare mislijau
soviso pražūty no Devos geležijų
nezenau kaip toliau bus
za pskvernoje sločėnijo trupor

1916m. Kova 24 dena Čėtvergas D. Ples.
O Devy Devy tavo valy auksčiause
kaip bus taip neko ne galemo padarity
Oras). Saltas snėgo ne senei ne bėro

25 Kova Petnice Dvoro Plesčeniç
Akmo nu širdės nu slinko o kaip
bus vėnos Devs tan te zeno
Ponas Doktaros smotra arkliu dory
nėko zamėčėnyjos ne padary ir nome
išvoževo Oras) pošaltis

26to Kova Sobata D. Plesčeniç
Vokar arklsčėikas parvažėvo
ir atvežvien visus rakty lasėnius
mėjsa ir taukus, ant tebo tomaž to-
liko Ilgo smutno liudno
ne Dor Devy ko solaukemo tėr
ne žėny oras) Graži pagada
golvijų 785 galvo

1916m Kovo 27 d. Nedelys dena (Dvaras Plėščen.

Lit šiol vis dar Devas gelba. (O tolau kaip bus kas ten gal apsakity vienas budamas didelemy kombaryj dumodamas apij savo brangy žmonis širdis labaj saskaudejy tad negaliu žinoty kas ten dedas kokei vargaj mano krašto žmonius apsunkino. O Devy aukčiausis kaip aš galiu užinoty apei savo auksiny tiluvos ir visus gerus žmonis kas men ten gal apsašiuty apei visus gerus žmonis kas men ten gal aprašity. nors paukšelis kad atlektu ir visko apei ten iščiulbetu mano širdes but linksmesny men but ir dena linksmesny ir saulely but šviesesny Oros). Dena graži pagada naiktis pošaltes

Kovo 28ta dena Panedelis D. Plėščenicy

Kon mes užlaikom o teip reik sakity neko, ne teisbis ne pastiniko ne šventos ne maldos, neko negal visko apsakity ni negal ži-noty kon reik dapity.

Kova 29ta dena Utarninos D. Plėšč

Nepaprastas darbas, no derpti-reikia nors nedarbies maroj givolius soveitojau pradlinaesz Oros pošallis.

1916m. Kovo 30 dena Sreda D. Plėščenicy

(65)

Darbas paprastos no senej dirptas doly nasiau no ne pabengian, ant rytojaus reiks dabengty ant fronto grumeio Oros šiltas ir pagada

Kova 31ma dena, Ketverges D. Plėščenicy

Darbas nepaprastas, no vis šeip teip užbengtas, kaip ira sakoma (služba ne družba ken prisako ten reik darity ant fronto ledajy Oras debisota, mažas litus Ummmm Paledopova

Balonde 1ma dena Pitnicė. D. Plėščenicy

Kiban kaip ant planko ir nežinau kas monis laukia, givemi lig šios denos o toliau kaip Devas dos, Oras graži pagada

Balonde 2ta dena Sobata D. Plėščenicy

Pigris moni bova apipoles no nesodroski skajtitojau nepamislik kad teisiby, nesoliaus smotas kacapos buvo apipolys tebiški mani ne užgavo, tas kana šmotas škoлаč paršivyj beprotis tesu, o dok feldfebilis ir poverdetaki (paršakov) Oros) pagada. Paledopova

1916m Balonde 3ce dena Verbos, D.ras Plešč.

Kaip ir visados turejau okata švensty lon metu skenty no laikas nepazvalija, o kadel klausimas del to kad vajna, visore darbaj visoki atsitekimaj o kaip šendena aš padariau; pojemiau pora arkliu iš stainos neko ne klausens ne valditojaus ne feldfebely o išjojau kor man reikej so ne zenomu ne pažinstamu doktaru del (issledovanijo padšei korovy) apnyzeiema givoly, sugrinžau ir taip sau neko tiv feldfebilo norejo kronkty no nedrinso ir taip ir poliko (Oras debesota viejos)

B. Cal[illegible]

Balonde 4ta dena Panedelis D. Pleš.

Šendena du doktaru revizija dary maižni ir man šararimo padary, no vis dekui P. Devui ejno kaip par snego lig šios dinos Oras pagada

Balonde 5ta dena Uternikas D. Plešč.

Pas muso telegrafistas buvo, šin lon kalbejo sako buv vienlis arte Rigos stov bomkos i mesta met kožna dina, buv mety veno bomko ant namu 7 piontu sako penkis piontus i drebizgius so mušo sveiku tiv du lik žmonių Rigoj savo maraj lero

Oras dena litus nakti pagada

1916m. Balonde 6ta dena Serada Dvaras Plešč.

Gaveny bengas ir žmonis bengas o vajna ne bengas nero girdėty ne balsdio apei užbaiga to kelio neko nauju viskos po senobras Oras) pagada

Aprelious 7ta dena Didesis ketverges D. Plešč.

Pastnikavav tik virale so meiso virto valgiau ah Devy šėvy nado givensma Volug viles tovo švenčiausios oras) tarpokais linojo

Aprelio 8ta d. Didzioja pitnicė Dvaras Plešč.

(Nu rito litus ir dino litus.) Nebžinau neko barašity, Misliju sau venas budamas ne Dedelioj stancijoj to dvaro palociaus, kamy mano krašto gerejje žmonis kamy mano seselys kamy mano tavoriėj kor mano šalely kor mano barnieely kor mano takelej korejs aš vajkščiojau kor tej konegolej korej mani makino ant gero kelio o dabar visy rankosy neprietelio. Aš budamas ant vajsnos službos, so Devo padejemu misliju laukty šventu veliku, nors ne taip kaip savo šalelej aly vis padabnei, o mano nelajmy kad aš ne žinau kolos vėlikos tures mano krašto žmonis mano gerejje žmonis mano giminis ir sosėdej

pažinstamis, kas dabar ten kera kas Dabar
meldos muso Šėtavo bažničelėj, kas dabar gal
mon ten visko išpasakoty, ar tajsos lankty ss.
veliku ar švėtas ir gatavojos. palenty ton brongiause
šventy prisykelemo iš numerosiu Jezaus Christaus
nežėnau ne zenau ne par vena plankeli; loj Devos
pastiprino visus vargdienus ir ne lajmesg esan-
čius. Šin vakaro ant to ir užilengu, ilgu liudno
be malones ne Dok Devy tos kelionės
Oras. litus visa dena ....

Aprilaus 9ta dėno Subata Vedzioje D. Plesn.

Veno deno visa gaveny atgavėjau ir teip
daug vargo turėjau, par visa dena vena silki
tesuvalgiau o medžiu gero malka soskaldziau.
Kitais metais šioki vakareli sava bažničelioi
buvav o šin vakaro kor ut nežėnau.
Kelinto potrelin sokalbėjau, ir toke lajmy te ap-
turėjau, širdis mano teip skauda labaj, aš ne-
galiu to aprašity če geraj, o ir če klosinos kas mon
če do bėdo o Devy brongiausis padėkavoju tavej labaj
širdengai už visas geradejistys tavo lig šios denos
dėl manes soteiktos, eso privalgis apsidaris ir sunke
darbo nedirbo egut kon ir dirbo taj iš sava okatos

o ko če mano širdes ten skaudėty a vot kodėl a todėl
kad aš esu venas kaip paukštelis šalėj svetimoj ir
dar laike vajnos, kamy mano brolelis kamy mano
seselys gemines ir visi pažinstamis gery ir brongežmonis
pirmadino naktes rašau venas budamas mažamy kombarelyj
palociaus. Oras graži pagada

Aprilaus 10 dena Šventos velikos D. Plecenicy

Pirma dena šventu veliku to brongiause
šventy iš numirosiu prisykelimas Vešpatės
Kristaus, ne buvau šventoj bažničioi ne išklausiau
šventu mišiu ne girdėjau konigo pamokslo
Devy to aukščiausis atsiunček nors maža paukštelį
tegul pagėda nor maža gesmely kas Daros po
mano šalely kaip mano krašto žmonis apraukšėio
šendėno ton brongiause šventy. ah Devy Devy
to milaširdingiausis susimilėk ant žmoniu vargdėniu
to milasirdingiausio ir kada išauš mums ta denely kada nekoskan-
Kumet ir kada išauš mums ta denely kada nekoskan-
des mano širdely, šendėna ta brongiause šventy
prisykelemo išnumerosu Vešpatės Jezaus Christaus
to krašto žmonis lekoseije savo namose soleko ton
šventy kaip galėdami valug savo išgalės sotinn
kornus savo soseda gimene ar pažinstama vaikina
vėnas kito renčėvoja venas kita. o aš neko
ne solinko savo pažinstamo neko nesotinko savo
giminės neko nesotinko savo sosedu verku sau vienas

kudamas kombardij savo nu rito lig pat vakaro
dabar ant šitos pusies rašau tus kelius žodelius po 12 s/
adina nakties, o mano tavorčiai kaip nera teip nera
ir niekas žino kor ano nuvado kor ana dingo ir kor ana
ilindo, tauko ne sulauko laikas eiti ilsėtis. oras grazi pagada.

1916m. Aprilious 11to dieno antra dina veliku Dvaras Pleščenicy
Šendiena pajemiau gromitely nu savo melo tavorčiaus Mikolely Rusteikos, ir linksmiby Oras gražus

Aprilious 12 deno Uternikas po sv. veliku
Ir šendina teipiau laimely gavau koke toke gromitely už pvoei storone ir koke toke kelione gavau 5 roblius Dekui Ponei Devui vis ant mojlo bus kon dabar padarisi Oras gražus

Aprilious 13to dena Sereda D. Pleščenicy
Darbavaus kiek siles turejau opelno kaip Devos davy, palkes užrašinejau vežiau ir prijemdinejau orias, grazi pagada

Aprilious 14to dena hetvergas Dvaras Plešč
O šendina dar daugiau net ir pavargau ale ant arbatos gavau vis ne bėda, oh zevy zevy kamy mana brolelis ira kamy vargsta
Oras grazi pagada

1916m. Aprilious 15to deno Pitnice Dvaras Pleščenicy
Ponas valditojas praše manis, kad aš pakeravočio ar ne imps kokius pinigus feldfebilis nu mužiku nu nieko nesopratau ir nieko ne mačiau, teip ir paliko принимали картошки земляной Ora gražus

Aprilious 16to deno Subata Dvaras Pleščenicy
Ol šilta dena taj šilto, no ne nusaules aly nudarbo daugibos bolviu prijemiau kvitas daviau ir daugem išpilty (pagelbejau) padejau nu tie tokom kors ant to bokos davy venas cela roblia devy ir kitas ne mačiau venas penkiolekos kapeiku ir kitas ne mačiau toke mado ir liko ir degtoku. Oras grazi pagada

Aprilious 17ta dena Atvetikis Dvaras Pleščenicy
Nečėstys ir česty veno deno. Už nepribovimo kad atvary galvijus žavedujuceisis pabary dakta ras, ne pakolija no ir ne papejke, ol ponas kaip anioli as papasakojy ir viskas kaip reik darity reik storolis reik šeip reik teip ir viskas ot daktaras oras deno pagada nastaletu

Aprilius 18to dena Panedelis Dvaras Pleščenicy
Darbo taj darbo o uždarbės ne bolo, pri šiandu ant šiandu pri bolviu, ir kor tik be išmano ten mani stato aš nežinau kor mani dės toliau, dar ant necėstes ir daktaras buvo ton deno ir pas kor to reikejo begioty, bet ne maras ponas ir gelbetojas dedeigs daktaras. Oras litus po biskoli

1916m. Balonde 19ta deno Uterninkas. D-ras Plešeniczy
Yr šendina pora žagu sokoriau šiandei, ir visas darbas, Ponas linksmas geras, nežinau kaip bus toliau Devas geras maloningas lig šios denos o kaip toliau bus niro žinios Oras. tarpajs litus ir pagada

Balonde 20ta deno Sereda Dvaras Plešeniczy
Ponas Pone barsinže, rito pamatisma koki tenaj ira o šin vakaro iš pakajaus ne išlendo, no rito ir pažiuroso kas tenaj par poni ira gal tori pat drunkta kaip ponas. d taj but klibis. Ant fronto buvo girdety kas rito smarkei armatinį ognis o vakaro toliau buvo girdetes. Oras Šilto pagada

Balonde 21ma dena Ketvergas D-ras Plešeniczy
Vasaro kerpelty pradejį o mano širdis visten skaudejį iau šiltas oras gražes denelys o muso nelinksmios visten širdelys. Yr lapaj visy ant medžiu žalioja o mano duše visten dejoja ne iora galo ne gal sulaukty ir džiužiu balsu gali sau šaukty. Oras graži pagada ant fronto liles

Balonde 22ta dena Peitniče Dvaras Plešenič
Žadas pinigu davy no tik nežinau kaip už anus bus, kad tik ne reiketu gailetis
Oras graži pagada

1916m Balondy 23čo deno Subata Dvaras Plešen
Dve doby išykasiau no nežinau i kartom ikrysg o gal buty Devas gelbės par geras žmonis, i tokes nauinos venas tik bidas. Oras graži pagada

Balonde 24ta deno Nedelys dena D. Plešeniczy
Ponas doktaras buvo muso gerty, apžeirejį muso gyvolius apžiurejo sergencius nanį nepukolija no ir ne pirpeiko. Kad tisily soko buk muso vajskai daro otstuplenija ne gal ne ls verity, gana iau pasy Rossijos atiderein gal but sotus pinus. Oras dena apsiniuke vakaro pagado.

Balonde 25 dena Panedelis D. Plešeniczy
Devo geriby ira ne pabengta, Devas apei visko rupinas, Devas visko ženo, Devas visko mato Tevas ir motina apei vaikus rupinas Tevo ir motinos reik klausity, visada Devas pades
oras) graži pagada

Balonde 26ie deno Uterninkas Dv. Plešeniczy
Dok devy omženo atilsi mono mamos ir papunely dušioms, tegul devas ies švet ant amžiu tegul atsiylsi omženoms pokajus amen
Oras tarpajs litus.

1916 m. Balonde 27 dieno: Sereda D-ras Pleščenicy
Ot privažiro taj privažiro visokiu načialniku
Cananiku kamarniku, ir kon ane daris
taj vilkaj žino, o aš nežinau, ir mano ne pažin-
stamąjis Drangas atvažiro Ambrozas, atva-
žiro su ponu Čerinorciu didziuoju uzveizetoju
gratu, no tik šendeno ne pasitekau. No reik
saruty kad ir darbo turejau o uždarbio mažoj
Oras) pagada

Aprilians 28 te dieno Ketvergas D. Pleščenicy
Ankstėj rito atsikeliau ivalys darbo tu-
rejau, tiktaj daugiau ir begiojau savo služ-
ba kravojau bijojau tu kamarniku kad ne
kalbėto ane nieku, o so nepažinstamu sosedu
pasitekom pasizenom ir kon turejau tau
ir paraišinau, ot žmogus taj žmogus nero
geresny ant stalo. (Oras) toarpojo litus

Aprilians 29 d. Pėtnice D. Pleščenicy
Ot pabegiojau taj pabėgiojau ant vėlos
aštonius verstus pavarian ir kojas pametian
kol daktaro privadenau) no vserrtitija.
Oras) pagada

1916 m. Balonde 30 to dieno Šubata D. Pleščenicy
Išaušo pasholiny pasholiny dena balonde menisy
Visy medej išskleide lapelius, oras gražus link-
smus net krepa labaj kor ejni tenuj veni žo-
džiu gražus linksmus lajkas, tik bereik lin-
ksmintes, oj ne ne siose melos ne šiose lajkose
tas viskas užneko, aly lidno smutno ylgo
be malones dėna metajs metaj omžius kol ano
proejno non dabar taip rados kad iau dešemtes
metu ira kaip ant vainos esu, ir tus vargus nešu
Oras) šaltas net snėgoles laksto

Mojaus 1 ma dena Nėdėlys dena D. Pleščenicy
Jau antry metaj kaip mojaus menisi ant vainos
solinko, ir vis tik nabengas tas krajinis laikas
ir vis tik nelajmes dežuinses kaip nero taip nero
linksmumo. Ustojo tas laukas graziansis tas
Mojaus mėnov brongiausis visy medelej lapelius
išskleidy daugibys zolelu sorido vėno žodžiu
krepa voras venu žodžiu tik reik links-
mintes ir daugiau nėko

Oras). Grazi pagada no Pleisota
Colorpm

1916m. Mojaus 2ta dėna Panedėlis Oras Plėšce.
Vysaip ant svėto žmogui atsitinka, ir už dėdely
kaltėy dasumis dovynojo o karta ir už maža
labai pakapoi, ot ir mon taip ir šeip golema
atsitropity, kaip šendeno atsitropyjo maža volandė
apei lig P-no Dantisto, i volaslu toluma apei
pasi iorstvos, o če manes prireiki ot i begiojo
jėško vėnos vėi fėto, o kaip aš parejau P-nas Dantistas
mani pabary, sako; tavys reik laukty kaip koke
didžiause dantaro, ieguit ne busi ant reikalo tai mes
tavi išpravodisma toliau ot ir luk mandrus
Nė kaip ilgai Dėto padės to negoliu žėnote.
Oras) pagoda debisoto nakti vėčias
1ma adina nakties eiso išėty labai mego noru, net
snandu rasidamas

Mojaus 3čia dėna Utarnikas Oras Plėščenicy
Labay sosirgus bovau, net nuslabnejau nežėnau
kaip rito mon pasirodis, koks aš atsitekso koke svei-
kato inauso an Dėvy Dėvy viskas rankosy tavo
Pukstanty šimto ir dešimti golvijų varem i 8gurta
i dvaro žarišno iejau rautas ne turėjau šinely
buvo pašaltis vėias, o dar ir lėtus sošalau antra arkle
kralus ot moni sopertino ir labaj sosirgau geraj kad
turėjau grotavrėiu Pėkerin Žarrino Slypčėnko
kor moni storojo gelbėty nėk golėdamas šmilo

1916m Mojaus 4ta dėno Serdu Oravas Plėščenicy
Dėvuj Ponuj Dėvui šeip leip kebėnėjau, nors nono
ne veiz nakli antroje adino pažadino akis gėdity
kelk ir gana če nera ko veizėty Oras) lėtus

Mojaus 5ta dėna Četverg D. Plėščenicy
Cėla dėna ant koja a ne valandėlys ne prisėjo
pailsėty, ir dabar 12ta adino nakties noru labaj
mego ne joke modo nebagoliu ir parašity nerkas
akis eiso ilsė Oras) larpois nažas lėtus.

Mojaus 6ta dėna Peilnica Oras Plėščenicy
Pokei pat žėdei iš šios dėnos, tiktaj lek paskor-
lisu kad ianti išgėdžiau, tauku galėjo buty
apej pora punou, ing ne vėnas gėdžiau ir dar-
toras o viš lėk, toki lekorsto šnėit pe ...

Mojaus 7 dėnu Sobota Oras Plėščenicy
Šen rito moni nepažinstamos žmogus pažadino ir
pirši kad varovėčio so iam io maža 4rių nedėlių
komebli gelbėty koren bovo vilkas sokrimptos
apdraskės veltu tan siki vazevau nežėnau
kaip bus toliau Dėkui Ponui Dėvui lig
šios dėnos nėtoojau dėdėlios bėdos o toliau
kaip D. duos nežėnau
Oras burioto lėtus

1916m. Mojaus 8ta dena Nedelys dena. Dr. Plesčenicy
Vienas Devas ten tėžino kas tolian bus o mes ne ga-
lim te žinoty, Dekui Ponui Devui šendena gyvas
sveikas o rito ne žinau, šendeno prisikelęs ir apsi-
darys o rito kaip Devas dos šendeno visi del manes
gery o rito ne žinau visą rodos milo; už žmogu skai-
te rito kaip Devas dos. Šendeno bovav sodoi Sloboda
ant praktikos ot mani ir vaišino ten geri žmonis
ir tokiej galiu sakity Dekui Ponui Devui
Oras) šaltas no pagoda

Mojaus 9ta dena Panedelis Dvaros Plesčenicy
Mano mojaus kelinta dena širdis ne linksmos
muso tik vieno, pabaygos ne jokios ne gal solau-
kti ir noru gali į gvoltos šaukti.
Oras) šaltas litus

Mojaus 10ta dena Uterninkos Dv. Plesčenicy
Dok Devy daso omžiu gero sveikato visims
gerims žmonims, no ne tokims kaip muso zave-
dujucoro pirmonov visgalviov šendeno bovav
Slobodoj ant praktikos gelbėty komelely ir dėde-
ly arklio, no yždarbes mažoj liko
Vakaras tikus no armatu ne gerdėteo
Oras pošoltis no pagoda (Sobodpa)

1916m. Mojaus 11ta dena Serda Dvras Plesčenicy
Dekui Ponui Devui sunke darbo ne dirban-
no ir ne gulėjau, galiu sakity kad pavargau ir le vaik-
ščiodamas, ot koks mano darbus, do sikiu goriau
dirbty ne kaip kito prašity loj siurnis nemato kad
sakont neklauso, o dar pakliso ne korius gerus žmo-
nis kaip toj ponus urveizdoius 1 kl. Baranovskis
Šamrilov paridotinis, pirmonas Režanskis
posy doriniaus, aš ne monu apei toki apsakity ir visas
oras) Graži pagado ir šiltas

Mojaus 12ta dena Ketvergs Dvarus Plesčenicy
šendeno tek belos tirejau 10 rublin ir 35 kapeikas
pomečian ot mano pelnas, papeniau parsi-
ninius pinigus savo ir pažiūriau viso loto 10r. 35k.
ot visos naminos po muso šolėj Oras) gražus

Mojaus 13ta dena Petnyčė Dvaras Plesčenicy
Vakar p-nas valdytojas išvaževo į štaba ar-
mijos parsivesty kito pisiorians o tos kuri ten ne
paleko rodos del tos pričinos kad per dang
daros išmanus ir dang žinus, o toas ne patiko
muso ponui zavedujeciov. Ant fronto buvo
girdėty tonki armatinis ognis Oras)
Gražus šiltas
ceradus byl na vskrityi vrac Baranovskii
i iv trety y. Sevdorog). Yokoro 11 adino

1916m. Mojaus 14ta dino Subata D-v. Pleščenicy.
Kas dieną; Šiandien buvo girdėtis baisių armatų. Dabar Dovilas (?) gromitų
nuo jo nenis gavę, pinigų uždirbau vieną rub.
ištyčiau 71 kap. Oras gražus šiltas. Y. Savdarg.

Mojaus 15ta dena Nedelios dieno D. Pleš-
Be maž ir aš šen nakti ne gavau švelny
nakviny, be mūž ko naksargems ne pakliovau
no abi tavorčius ir nežinau kad tik ane nepakliūtu, no rito žinosu kaip ane sugrinžo
iš sodos Slobados. Naktio 1mo dino eino ilsėty

Mojaus 16ta dena Panedelis D-ros Pleščenicy
Naujas daktaras parvažiavo kur ane pasakis
to ne žinau rito pamatisme iegut givy atsikelsme
subatoj ar baly. Pasilo gavau dvi gromitas
vieną ano pates rašito pelinu deno 1916m. antro
pajemiau kažino kino kito rašito gudiškaj
pirmoja gromito ano pates rašito iš rajnos iš linijos
ognis o antroja Dėkuj Ponui Dievui iš kelos
dales raiške iš Misto Sycievka Smolenskos g.
58s darbininku dėžėm be ginklu 1s rotes 4 vzvodas
vis dėkui Ponui Dievui linksmesnis kaip
pirmiau buvo gailu Leolio kad buvo aplėsy
Oroos gražė pagada Y. Savdorgas

1916m. Mojaus 17 dena Uternikas D-r. Pleščeny (73)
Ponas daktaras pasileisavo mones kan iš seku
ir viskas sėdo i vežemo ir nu važevo ir visus seicejmas. Oras gražė šilta pagada

Mojaus 18ta dena Sereda D-ras Pleščenicy
Šendino atsiurojau gromaty iš ne pupyto slyjau aus ..aty mėty kaip pl..ėnojau nauy mano
brolelis Adomelis i šendeno žinau geraj ..ebera gevas sveikas Uzorskas zavody le ..neguj drauginai. Dėkui Ponui Dievui norisnuo
dolely vis sosirasom venas su kito Oras pagada
ne prasit

Mojaus 19ta deno Ketvergas Šešteney D. Ple-
Pleščenkos selskos rito išvažiojo ant rajaunos
službos norobranciaj 18ta metu. buvau sodai Slobadoj (bylym na večiorkie) jednu polku tanceval
a venca nie Oras pašiltio nežaro maža litus

Mojaus 20 deno Petnice D. Pleščenicy
Daugiau kaip už 100 iorstu buvau ar eso
nu linijos ognies o negaly ne nor doly at kos
istorija atgobo buvau i lova gerdėty kaip
išdėty kad greito. ogni šaudo iš armatu ne dak
tu Deiy tun balsun gerdety. (Oras bolgy kars tės)

1916m Mojaus 21^mą dena Subata D. Plesčenycy

Vakar 20^tą Mojaus buvau ant išpitavin, po tos išleistuves ne labaj linksmios teip seir sarzity ne. Dov Dev to- kio išleistuvin ne venam matity, širdis skaudo ir ne reikalingam veizont i tuos išleistuves

Vaika koznas vienas neženo kur ji veža kur ji deda motinoj gailu sunaus tevui teipgi sesrei gailu brolio ot ir ašaros skaptitsios goli ne saprasti kas ce de parkenas buvo, ot kas brangus skaitytojau visus vaikelius 18ta metu i vojna pajemio ir iš- vežio i mesto Borisova. Oras lig petu karšto o po petu smarki perkunija ir didis litus 12 ad. nuo litus 1ma adino nakties šunis kunko ter but ne priš dora

Mojaus 22^tą dena Nedelydena D. Pleče-

Senej teip ira kalbama kad papratimas už prijemima blogesnis. po 12^s nakties 1ta adina parejau iš imininu i savo kvatera ant cerojau aly lig velonu pravepsojau no aš ir ne kaltas kaip avinelis baltas už tataj sakau šeip kad tas sencikas teip.

Oras smarkus litus ir perkunija

D. B. Josedis

1916m Mojaus 23^čę dena Pandelis D. Plesčenicy

Iš venos pusios linksmiaus iš dvejų trijų liudniau Darbas vieko ponas geras ant cukraus uždarban o tas viskas už neko bile tektas viskas butu kaip rei- kint, kas bus toliau pagerdasma iegut bus laiko kur galėdami parašisma. Kolbety pradijų bus nuošimtu turkijo beng nuošly. no kaip geras dos teip ir bus ora pagada

Mojaus 24ta d. Ulernikas D. Plesčenicy

Ne iškentesu ne pasikolijas kad ir šendena 40 k. uždarbau iš šalės ož uždarba tai uždarbe gal uždroty golemo ola svaro sokraus nupirkty ir arbatos už 3 k. (oras) litus Navti i 25 išaušont vidis litus =

Mojaus 25 deno Sereda, D. Plesčenicy

Neišaus del manes toki dinely kad aš užmorščio apei savo šalely, ne del manes tos adinelus kad išejtu iš pomotys broli seselus.

To dvaro ūvado poni davy man sveisto skleinucio už išgydimo sergančiu karvių bus kito žada ir surio padapity del manes ant šventu sekmenio doby labaj gery ponoj dor dievo vieno (litus

26 Mojaus Ketvergas D. Plesčenicy

Kaip sosirokavy, ir šendeno 40 kap. ikesenų pajemiau už gydima arklio kuri ten barona polkaunika

1916m Mojaus 21 dena Subato D. Plesčenycy
Vakar 20 Maiaus buvau ant išejstuviu, no tos išleistuves ne labaj linksmios teip reik sakity ne. Dos Dievs tokiu išleistuviu ne venam mažity, širdes skaudu ir ne reikalingam veizont i tokes išleistuves
Vena kožnas vėnas neženo kor ji veža kor ji deda motinoj gailu sunaus tevui teipoz sesiei gailu broliu ot ir ašaros Šnypštsios gali ne suprasti kas ce de parkenas buvo, ot kas brangus skaitlojau visus sapielius 10 metu i rajno pajemio ir išvežio i mesto Borisova. Oras lig petu karšta o po petu smarki perkunija ir dedes litus kad non litus 1 adina nuleis žurkis kanka tor but ne priš doro

Mojaus 22 dena Nedelydena D. Pleše
Senej teip ira kalbama kad papratimas už prijemima blogesnis. po 1 nakties 2 adina parejau iš imininu i savo kvatera ant cerojau oly lig veloma pravejsojau no ai de ni kaltas kaip avenelis baltas už tataj sakau šeip kad tas senei kiba teip.
Oras Šmarkus litus ir perkunija

1916m Moiaus 23 če dena Pandelis D. Plesčenicy (74)
Iš venos pusios linksmiaus iš dreije trijų liudniau Darbas veiko ponas geras ant cukraus uždarban o tas viskas už neko bili tektas viskas butu kaip reikint, kas bus toliau pagerdosmo iečut bus laiko nek galėdami parašisme. Kolbėty pradijy bus ...
turkijo beng nuisty. no kaip geras dos teip ir bus oru pogoda

Moiaus 24 ta d. Utarnikas D. Plesčenicy
Ne ištentesu ne pasikalijas kad ir šendena 40 k. uždarbau iš šalis ot uždarbe tai uždarbe gal neroty golemo ola svaro sokraus nupenkty ir arbalus už k. oras) litus Nakti i 25 išaušont deidis litus

Moiaus 25 deno Sereda, D. Plesčenicy
Neišaus del manes tori dienly kad aš užmoržėio apei savo šalely, neroi dėl manes tos deinelis kad išejtu iš pometys brolei sesejus.
To dvaro vaido poni davy man sviesto žvekeinuko už išgydimo sergančiu karviu buk kito žala ir surio padapity del manes ant švento sermenio doty labaj gery ponoj dor dėdy sveiką (litus

26 Moiaus Hetvergas D. Plesčenicy
Kaip sesirokavy, ir šendeno 40 kap iksseny pajemiau už gydima urkle kad ten barona polkauniko

1916m. Mojaus 27 denoi Pētnīčē D. Plěščenicy
Darbavaus tąj darbavaus lėd koioms golių be-
vaykščioty nė dar tū Dovy nėra nė valandos vlėty
ir negaliu ženoty kada bus tor būt nekada; dabar
11ta adina naktės viss eity ilsėty o vito kaip Dėvos dos
oras grąži pagada.

Moiaus 28 denoi Sobota
Važėvau į soda slobada arklio gydity
už pracy davy 1no roblių, vedas mani Pommi
zavidniaciov pakolija. Oras karštas

Moiaus 29 d. Šventos Sėkminios 1mo dėna
Bovav šventoi bažničioi no tik nė lėtuviškoi
nė Poliaka, neko nesopratau do konegėlis kalbėjo
pas pamokslą. Dabar gana ė man kolites.
Šėčiau veik parašity man gromitėly i savo mėlo
šalėly pas brolių šeselių ir pas visu gėru pažins-
tamų, pasveikinty Vysus so to brangiause šventy
sekminių atsiuntimo Dvasios šventos ar Dėvy
kan aš kalbu, ar aš rašiso ar nė rašiso nė nu-
ėjo mano gromitėly i mano mėlo šalėly
tėn nepretėlius tėn nė lėd nė vėno parėity par
linijo ognės, ko jė tėnai daro ko ė tėnai veikia
gal per ašaros toko nė mato gal ių marioj givy
tėra viskas galibėi Dėvo ansai visko rėdo
Naktės 11 adina Oras litus

1916m. Moiaus 30 ro dinė Panedėlis D. Plěščenicy (75)
Mūso gurta palkaunikas į šaltovje sovadina
už gėro pavedenia teip ir veik lėt niks nėkumet
nė ioke nagrado įmims ir nadavy vot dabar bus
konti nis. Oras) grazus Nū A Zimiaus pajemiau
gromita rašita apprielia 28 d nū J. Konštolski
pajemiau grometėly rašita 2 ie denoi Moiaus mėnes
oras) gražus pagada

Mojaus 31 ma dena Uterninkas D. Plěščenicy
užmiršau parašiti kad vakar buvo pas manis kamisija
kurio buvo Daktaras 2 pulkaunikas 1s činaunikas vėnas
gabėdėbavoisiu 1s apveizojo vėto kurėjy stovėio vargon-
tis givoli viskas gerai o kaip toliau aš to nežinoio

Iunia 1 ma dėina Sereda Dvaras Plěščenicy
Paskutėniosy d Mojaus mėnisy buvo gazetose atspėis-
tita kad musiškė pajeme i plėno Austrogermanu
25000 27 armatos 50s pulemiotu kėtoj gazetoj
buvo parašito kad musiškė pajemė nelojsko

Iunia 2 d. Ketvergas Dvaras Plěščenicy
Kelorius vanenas drugtus gidžiau
vedas 50 K. davy už mano darba

oras. litas

3 Jun. Junia 3čz dena Dvaras Plešcenicy
Senačna buvav pos pona apekorcans škokiu tokių lekarstu pasipirkty. laz p. Ap. man kalijos skaitės kokes len gazetos koriosy buvo parašito kad muišikai lopat vaiskai sožvejojo ginklus visokių, aflenių zalnerių
afičerių ....
Genirolių ....
armatų ....
pulemotų ————
arba kulkasvaidžių ——
ir bomkamecių ....

Junia 4ta dena Subata Dvaras Plešcenicy
Kou čz do par venas ar žena ir bus vangus iaktis tuzuvisi, ... apsivelkan ir ... ... ponas šunis vėitos. Oras šiltas

Junia 5 dena Nedelias dena D. Plešcenicy
Raštus i soda iejom ... kuriojo arklius gi-džiu vadinamo Holodas Oras šiltas
Kalbu buv pos bacanovičių nursiškei franta pramuša dok ... ...

1Jun. Junia 6d. Pinetis ... (46) Plešcenicy
Ar Dievy Devy kas len bus dero ... ... apalis, bujaines ... ... kus balsij girdėta kas bus ... bus ... ... čino. Naninos tokios sendeno ... ... apdaras. ponas valdi... ... ... ir viskas nu Adomo Žimkans ... pajemia ... Oras pagoda

Biržely 7 dena Uternikas D.P.
Opei iarštis pasibengia. ... ... buvo apveizety pripažinty ... ... nes mislijom kad bus pobalko ar ... ... ne ... vo ... Oras šiltas

Junia 8 dena Sereda D. Plešcenicy
Oras.) šiltus kamisijo sporas ne ... ... bus.

9ta Junia Ketverges Dvar Plešcenicy
Ot Dagivenau kad ne švenlein nebežinau sako šventa šendeno o koki šventy nebatrokampi aš teip mislijų kad vaikikai Dievo kuno ot laj padarbavor toje brongiai svente ne dok Dievy toki darbo 10 virų veno givoli piovy 3s Zaklorai 1 asesorius 2 valditojai 1 urėdas 1 slorsinas 1 storsta 1 feldčerus 1 zvodnaris gospadorius to givolio 4 zalnerai 5 panateijo ot ir vis. Oras šiltas.

1916m. Junia 10 deno Pitnice Dr. Plesčenicy
Visonie darbo atsilinko korio ne ančė ne Dirbau buvo šilto ne nedarbo oly nu bajmes no vis šejo leip Dexas gelbejo šendeno o rito ne ženy (ledany rygeli)
Oras pagada

Junia 11to dena Sobato Dvaras Plesčenicy
Nors paprastus darbus oly parirejo. (termometrival skol) unt arbatos paviko gauty apei 5 rublis Dekui Ponui Dexui Oras) pagada.

Junia 12 to dena Nedelys dena Dr. Plesče
Neženau kaip če buvo kad šendeno ne venos kapeikos ne išleidau no ir uždarbes netorejau Pas geco pono režijau arba-geriau tos vis koki toki pažine vis už žmogu skaito ant pranto didže armaliny ognes nu vokar o lobar mo sorišo nero 12 dena naktes
Oras pagado i litus

13to Junio Panedelis Dvaras Plesčenicy
Vena roblis pinigu išbedru del savo ta vorėin išpirkau i maris piragelius

Oras pagado

Juniu 14 dena Ulernikas Dr. Plesčenicy (77)
Aš negalin saskaity, kei naxlu aš venas sav kambarely nakojau ir dabon 12 adin ... vaxtes venas kaip šimpe gyvenu ilga laiv ... matonis ne Dev Devy los kelione, ponu dokteriu ... tep
Oras drari pagada

Junia 16 deno Litus 16 dena Junio litus

Junia 17 d. Patnice D. Plesčenicy
Dekui Ponui Devy lig sios denos ne buve paskolinios bedos o kas bus toliau to aš ne ženau d kaip optingau kad pora denu savo denininka rebirošiau neko. Naktes 11 adino norimego
Oras)- litus didilis

Junia 18 d. sobota
Nu brolely Adomely gavau šendin gromitely Ir šendeno venas esu tokius pat vargus nešu venas kambarely sedu ir gesmely toke gedu Ne dok Devy bi nelajmin koxes Dubser ira nei linksmibus ne del veino kožno usaros bira
(11 adin na naktes)
Oras). Litus ir didilis litus

Juna 19to dena Nedelia D. Plesčenicy
Ar švenka ar prasta dena o man vis ... vena dirbk savo darbo kaip dirbams ir viskas. Oras) Nu rito litus

1916m. Junia 20 deno Panedėlis. Plėšėnicy
Nei pat rito kaip perkunija grumo
Devas žena kas če bus viž ten dangel miliu
taip labaj girdėty buvo, sako bus musiskei
tajsos ant nastuplenijos kaip Dėvas anims pades
Dėv Devy laymingaj
Oras). pagado
Junia 21 d. Uternika Dėvas Plėšėnicy
Pranašiej prasijovijo ten but dorybys ne bus
rašant šitas aikelys, 1ie dinei naktes girdėtėš
bajsiause armatini ognis. kas bus kaip bus
vienas Devas žena, ne linksmu ir ne linksmu
ne dėl Dėvy ne dėl Devy, tokio laiko kaip per
naj neto te maž tamy laike, buvo pradžia atsitran-
kimo o šimtu gal bus ankščiau o no dėr sovišo ne
dėl Devy ne dėl Devy gerian mums ant vedos.
Oras). pagado
Junia 22 a deno Sereda D. Plėšėnicy
Devy Ponui Devy ligišiolei Devas ne
užmirso ne apleido o toliau to neženau lig
šios dėnos ne buvo ne iškentamos bėdos a rito
kaip dėvas dos tjp ir bus
Ant fronto bajsi armatini ognis devas žena kaip
bus.
Oras). Pagada lmažiu Čabgopn

1916m. Junia 23 če dėna Ketvergas Dv. Plėšėnicy
Žalovimijo sendeno pajėmian.
Prejosy nakti buvo labaj skardi perkunija ir de-
dly zajbaj ir labaj smarkus litus o deno pagado
Junia 24 dena Peilniče Dv. Plėšėnicy
Ne sopratau kovei če katalikaj kad švento Jono
denoj darbavos, visokius darbus dėbo o pas mu-
mis rodos visi lig veno švento svento Jono dėna
Oras). litus ir litus
Junia 25 dėna Sobota Tas pac Dv. Plėšėnicy
Kor ejys kor borys kon derbes vis eino jėmu
i ronko sava ton knigelio ir rašau kon aš ten
ženau, o šendeno so vis neko sitejp laj ir pabko
ant fronto rodos tilej neko ne girdety, nebebaldos
kaip kitoms denoms. Oras) Graži pagada
Junia 26 d. Nedėlys dėna apent Dv. Plėšėnicy
Bilda ir bilda ant fronto o neks nežino
korims rejkes atsistoty ant fronto korej naslis i jevos
giloma, katrej matis silu smarku ot bus kokems
nors bajmy dangims smertis o dangeni nelajme.
ne užilgo iau bengsas dvėjy metaj kaip tus vargus
visy nešam, ne ant planko nė gerilys, Dangiau
vėnos ne gerilys. Oras) graži pagada
Čabgopn

1916 m. Byržely 27 dėna Pėnėdelis Dr. Plėčenicy

Nė karto kalbu toke kalbo. Dėvas žėno kaip tėn bėra žmonis mano šalėlej ko jė tėnaj veikia ko jė tėnaj daro kon anė tėnaj valgo, gal jau. ... išmerė gal jau anus ... badu išmarino o kitas mani atsako ponas užvaizdas pri dvaro plėčenicy sakipi oj oj ko tamsta kalbi brolėli jė tėnaj gėriau ira kaip muso žmonis prusas gėriau tėnaj gėriau ira kaip muso žmonis prusas gėriau užveizda jėgut kas ko ne tor toj iš Kaunos duoda vėnu žodziu tėnaj žmonis pasilėkosėjėjė ira soty ir bagoty nemislyk nad ė tėnaj tor bėda Prusas protingesnis ira už mumis. ano žėno ko vikė ko ns reikė: Vis tėk nors tėnus ... kas prikalbėtu vis negal vėrity tikros žėnios neturrėdomas, vis rodos kaip nera tėip nėra dapibes tor but ir ne bus, Nė dėk Dėvy kad tėj žodej išypilditu, ale dėk Dėvy kožnam žmogny gėraj lajmingaj ant sveto gyventy o po smėrčio į amžėno karalisty dongaus patekty o Dėvy Dėvy aukščiausis ir milaširdingiausis dėk tėip kad šity žodej išsypilditu dėl kožno žmogaus gyvenančio ant šio balto sveto. Oras; litus ir litus nu pat ryto ir majėni nožno rito. Jg. Šaduiga

1916 m. Biržely 28 d. Vakaro 11 adina (79) S. Plėčėnicy Utarninkas.

Vėnas bedamas kombarelėj rėšėu šio rašta Žinoreičio apsakyty iš pradžios ir lig kraste Bėt tik nėra non tėk laiko visko apgalvoty Tor but reikės ir rašyty mong apsistoty

oras. pagado (Уннамі Собега)

Biržely 29 dėno. Sreda Dėna S. Pėtra

Liudno ir liudno par visas dinas, o iš tos prižinos kad aš esu vėnas, ar šventas Jonas ar s. Pėtras o man darbo visada užtėko, nera atmajnos nėj linksmios dėnos. Dėvas visus tėip numilėjo ir ant tokio vargo visus padėjo, nors vargo dabar didzio uš dabar netoro no ir linksmibys ne jokios nėrondo. Nu 25 šio menėsio mušiškej pajėmio į plėno 270 aficėriu 9900 žalnėriu kėk tėn armatu pulemiotu bamkamėciu ir strelbu. 12 adna naktės ušo išėity nors ir tolėj nu fronto gyvenam o armatu balsaj vis girdėty. naktės 12 adina o ant fronto neks ne mėgo. o Dėvy Dėvy pastiprink visus vargolėnius.

Oras). pagado Jg. Šaduigys

1916 metuse Byržely 30ta dena Ketvergas P. Pašcenicy
Iškotiny dena šitu brangiausiu menisy
Saldžiausės širdės Jezaus par kuri menisi visi
katalikaj žmonis meldes so karščiause širdi bra-
šidami nu viešpatės Dievo visokiu losku veika-
lingiausiu. Nors man rodos iau daug metu kaip
kaip aš iš namu savo išejau kaip so brolejs ir se-
serimis ir so gerajs žmonimis atsyskiriau ir kaip
aš ant vajnos eso. o vis ter atmenu kaip sendena
kaip maldos atsiprovinejo Ritaro barničio per
ton brangiausi menisi saldžiause širdes Jezaus.
kaip linksmo ir malonu buvo parleisty tas
branges denas ir atprovinety tas brangiauses maldas.
O šiose laikose kas dabar darose kas tas maldas
kalba vienas Devos ton teženo, o kaip so munis
buvo daug kalbety, visko reikei iškentety.
O šiosy apleisy galiu pasakity laboj Dekui ponui
Dievuj. tas brangus meneo del manes iš visus menisius
lajmingesnis, nors prociot ir daug reikejo
nu ir trolo ne turejau vis vieno antra kapeika
atleko sendeno do rollin leiko leko
oras) rito ir vakaro pagado i per pelus
litus

Goros mulas Vera flora Minsk
1917 vom 30 Julio.
Ot paninki dostalym solonino
bez pineindzy

Россія
Гор. Петроградъ
Звенигородская улица
домъ № 5. Подъездъ 4-й
Команда Музыкантовъ
Михаилу Фр. Гр-ну
Фустенко

1916 m Julia 1 deno litus 2 deno litus (81)
3čio deno litus 4 ir 5 litus 6 a pagado
nu rito o popete didis litus so skaude
perkunijos, muso gurlo perkunija jauti
nutrenkio ant peros pas sodos Poudnios
pas opes Drinazos Ostropa
Julia 7 deno Ketvergas Dv. Pleščenicy
Iš užmuštojo jautio katletos valgiau
Oras Litus ir litus par kiarasai dėnas

8to dena Julia Pitnič D. Pleščenicy
Gatalargjovs iš savo storones valgau
kozna dena iš deiso apveizo paskoiso
sendeno ko valgiau; Rito šešto
danos sury ir arbatos petus bolo-
ny. karto laksoliny so iantėmu neiso
pavakary sury šešto arbatos ir me-
daus večery iš vieno peno lakša-
liny; dekui Dzalai. Jg. Gaddargas.

1916m. Liepos 9 d. na Subata D. Plesčenicy
Ir na [illegible] zavar [illegible] išeidau ne
[illegible] ne [illegible], Oras [illegible] litus dėno pagada
Julia 10 dena Nedelys dena Dv. Plesčenicy
Nežinau ko [illegible] valgisiu kaip [illegible]
[illegible] des myjines 11 nakties eiso ilsėty
[illegible] [illegible] [illegible] palocian [illegible]
nabaštinas [illegible] Oras pagada
Julia 11 d. Panedelis Dv. Plesčenicy
Šendeno jojau galvijo pėškoty. prapolosy
iš skaitliaus ne tenosy jojau i [illegible]
[illegible] [illegible] vedore gėvenančio neko
ne radom tipiau soggin[illegible]om. Oras pagada
Julia 12 dena Utarnikas D. Plesčenicy
Ot nauna taj naujina, tokios kaip
girdis ne girdėjau, ne dar [illegible] ne
girdėty. ir kas bus iš tos naujinos taj dar
pagirdesma ir toliau už nedelys ar dvėj
visko geraj žinosma ir [illegible]šisma
Oras pagada

1916m. Liepos 13to dėna Sereda Dv. Plesčenicy
Kaip ira sakoma kad ir Vidulis kamulis galo
prieit. tip ir mano deninėkas galo prieja
kad neblėra ko beraš[illegible], ant to ir užbaigia.
[illegible] Oras graži pagada
Liepos 14to dėna Ketvergas Dvaras Plesčenicy
Aš negaliu iškentėty [illegible] ne [illegible]
[illegible] turėjau kelius [illegible] su [illegible]
[illegible] [illegible] iau in nėra tiktaj [illegible]
[illegible]) 12 adina nakties) Oras su [illegible] pagada ant
[illegible] litus.
Liepos 15 denaj Pėtničė Dvaras Plesčenicy
Už labaj linksma naujinely kad reiks
keliauty keli; [illegible] ne ilgjo že važėsma [illegible]
kaip [illegible] [illegible] visa vėš tik ne [illegible]
i koki kraštą. pakol gausma kito [illegible]
[illegible] Dar že busma [illegible] nepa-
žusma. Oras graži pagada
[illegible]

Subata

1916m. Liepos 16ta dena Dvaras Plešcenicy
Donios gravengs Tiškevičenys
Šiandina pas muso smotros visu dojstu
Predsidatel padpolkovnik Preobraženskiu
ir visas nominos Oras pagada
17ta Liepos Nedelys dena Dr. Plešcenicy
Nebilojai nebilgai tas muso dvarelis
Jau ant pomatios mums ira varginges kelelis
Bus so Diero bus so Diero visims geradejams
Jau išpraam iškiliaujam tolian sveikravoty
Nebsoaprinšma nebatejsma pas geru žmonelu
Pas kuriu mes givenom be maž lig metelu

Liepos 18 d Panedelis Dvaras Plešcenicy
„ 19 d Uternikas „ „
Liepos 20 d. Seroda Dv. Plešcenicy
Paskotinia vakaros Dvary Plešcenicoz
Reikejo atsiskirty so žmonimis so karejs tiek
ilgo layko gyvenom kaip gimines
buvo

1916m. Liepos 18 dena Panedelis Dv Plešcenicy
Sendeno tos gravdingos ašarringos dvejų meter
sukaktovis šioke dena 18to Liepos apiovito vaina
1914 metuse šioke deno iau buvo ašaru kek lereikint
kol dar visy savo romeliose ebibuvom.
o kas dares 18to deny šioke menesio bangus lojaus
ne dar jery tos ne lojmes keu lereikint buvo lojmes
Oras vėlas pagada
19 Liepos Uternikas Dvaras Plešcenicy
Liepos 20 dena Dvaras Plešcenicy
Sojsimos ant kelio išvažioty iš tu
geruju Plešcenicu gana ce legiventy
Liepos 21mo den Oras pagada
Ketvergas Dor Dvaras Plešcenicy
Nei lik nu rito o tolian išvažever į
keliony. Atsikelem anksti ryto jau buvo
viskas so tajsito ir iškeliavo į keli
anksti ryto ritmetelį. Tan vakaro prijo
vor į Zagoiskos mesteli katros buvo už 25 vors.
oras mažus lytus

1916m. Lepos 22 d. Pėtnicė Dv. Zagaiško
Pribuvom Kelvangi i mesteli Zagajsko
Minskos gub. Borisovo pavietas ir Dvary
grafo Tiškevičo turijem dnievko
ovsjau pasvenos pažinslamos emones kori mo-
ni pamyšino dasy lašinių ir mocnio aluus
o pas veni saučiaus gavav ir iodos putros
oras litus ir litus

Lepos 23 Subata Dvaras Marijanovo
par tris iorstus nu mestely Goradko M-nog.
tamy dvari nakviny so galvijes. Oras litus

Lepos 24 Nedėlys deno Pas Mynsko par 5 iorst.
Trečio adino zito atsikelem ir traukemos
ant minsko par mesto Gorodok apei 5 s.
iorstus

Lepos 25 d. Panedelis Pas Minsko
Par 5 iorstus

Lepos 26 d. Uternikas Soda Belica
Nu mesto Minsko 21 iorstva nu
Mestely Samohvalovič 3 iorstva
Minskos gub. i ujezda dve nanti nakvjen
tojj sodoj 2 nanty Sody Belicoj
27, 28, 29 30 Julio parkidau ne
rašes tos visos deno 30a Julio pribuvom
i folverko Timkoviči Slucko pavetos
Minskos gub. Mestely Timkovicai
Dvaras svesiausy konegaikčio
Vytemo keliavam kely
175 iorstvus iš M.ly Plešcenicos išejom
21ie Julio 1916m. ejom keli 8 denos o 2s de-
nas denavojem. Oras graži pagado
31ma Julio nedėlys deno
Folverkas Timkovici Minskos gub.
Slucko pavetos Permo dino gikenam
tamy dvary ne žeman kaip dėvos pades
č mums gikenty. vajnos nera gslo
Oras graži pagado

1916 m. Avgusto 1mo d. Pandelio. Dr. Timkoviči
Minskos gubernijos Sluckos pavietos
Avgusto 2ra d. Utarnikas Dvaros Timkoviči
Avgusto 3^čo^ d. Seredo Dr. Timkoviči
vis tos trins denos graži pada
4ta 5ta 6ta 7 ir 8 vis pagada o nam-
jinu neko tiktaj 7 ir aštontoi buvo liski
karštas Dienos 7 deno Avgusto buvo
atvažeryg pulkaunukas Kondoski načal-
nikas indendanskos častes štobu II armijos
visur apvažiojau komandavoiau (smiono
tiej ne labaj pakolifo už čistiby sakė kad
ni turėty šenikus, arkli veižejo kurį gdzien
iš šios armijos.
8 9 darbavo vs. 9° avgusta Dariau
privirka galvijams iaščuro užrožijemo
oras 8 9 ir 10 čista puga
Dvaras Timkoviči pas mesty Tim-
kovici Minskos gub. Sluckago ujezda
Colypni

1916 m. Avgusto 11to dina 12 avgusto
13 14ta 15, 16, Avgusto Utarnikas Dena
pagada vakara mažas litus Daugelys
darbo galviju sargančiu 95 armatinį ognis
Августа 17 deno Serda D. Timkoviči
ant linijos gnes armatiny ognis Pagada
Августа 18ta d. Ketvergas D. Timkoviči
Ant fronta armatiny ognis. Graži pagada.
Avgusto 19to d. Pitnica Dr. Timkoviči
19 Lig Peto pagada po petu labaj didis litus
Avgusto 20 deno mažas litus 21/je pagada
a iš 20 i 21 avgusto buvo labai dedilis mušis
Dešimte denu avgusto ne užrašinu
ne buvo ko i lajko ne turejinu Tr. sep-
tinias denas Sentiabres nemisi pa-
liko ne užrašito. Tik šin vakaro
8 deno Sentiabres Ketvergas
Dena užgimimo panos Marijos
o mes visgi ant rainos o dievy
Dievy kas bus toliau

Dana panelys 28. užgimimas

1916 m. Sentiabres 8 d. Ketvergas Timkovičių
Ot kas Daros rajnos lauke, ar frante ar
svieto visada Darbo ikalys legiorv ir le-
gion kaip šunelis, goraj kad geras ponas
Daktaras, tarin žmonių rodos maraj ant
svieto tera. kad turetų taxi geru kachtori
tars gerai ponai toks protingas aš ne moku
ir apsakyt. Draras Timkoviči

9 ir 10 Sentiabres graži paga

11 Sentiabres tipjau pagada graži
no ant fronto kovalinis buldisis

Per šitas kelias denas ant fronto
buvo visip. 11, 12, 13, 14, 15. 16 denosy
ir silny musy ir paredotenei.

Dr. Timkoviči

O 17, 18 ir 19 denų Sentiabres. Panedelis
Pasts tikomas senei tars buvo ne sofronta
ar prie dora ar prie ne dora ne vieno
suvio negirdety

Per sis denas muso gortose ne paprastas
darbas muso galvijus suda ir klacras deda
ir ant pazicijas vežo 11 Calyo

20, 21 22 Sentiabres
Uterninkas Sereda Ketvergas, Seipiau tilj
ant fronto, dabar maraj man darbo
šendeno gavau nu savo tavorčiaus tris rub.
devinis. No ir ženosių ko žmonis ženo dabar
dauges pradejo kalbėt kur greitai bus paliaujs
(miras) lig naujo meto no kur denas Devas tai
ženo kas ir kaip bus. Timkoviči

Sentiabres 23 d. Peitnice. Timkoviči
Nors ir dedilis rupesnis žmogų apsunkena
o valandomis galemo nusikratity, o kare
mato, o sitoke; Tiktai tejp kad esi žmogus
terp linksmių personų dainioja dainas
ir visokios linksmus apipasakojemus
pasakoja no kaip tas visko išniko lujau
liudnomas apniko, net ašaros bire, kad aš
pamislijo kas dedos mano šalele 23 sentiabres 1916 m.
žeinos laike Russijos so prusijo avstija
tarnicijo

1916 m. Sentiabres 24 d Sobata D. Timkoviči
Nėvelia nebėilgo tas muso dvarelis
Tan ant pomelis mums ėro nors mažos keleto
bus so Dievo bus so Dievo visims geradejams
Greit išėjsma išdalinsma ikelto dvareli.

Sentiabres 25 dėno Nedelys dėna Timkoviči
Aš nekarto rušiau tokius žodelius ir
kožnus žmogus tan ženo kad Dievo valy
ira aukciausy kožnamy darby ir žink-
snie, teip ir aš lig šios dėnos givenu
iš apveižo pona Dievo o toliau kaip
Dievas dos teip ir bus. Dekui ponui D.
šendėna pirvalyes ir apsidaris givas ir
sveikas o toliau nežėnau, ženomas
dajiktas rainos lajike visaip atsitinka
reik visko nukentėty no ir galem mes
ligentis so tajs karei muso broli stovu
ant linijos ugnės, mums užpuvale stoven-
timsiems penkta dalys bėdos ne bus dar ir tas
vsito laike Evropeiskos rainos, Timkoviči
Iy. Sardargas

1916 m Sentiabres 26 dėna Pandelis
Nežėnau gerai koki ten (Timkoviči)
šventy rusu, bovar i soda mujys vadėmo
Kulaki o kito soda ne toli dvara vadinam
Kumšiči. (Oros). litus ir litus
ant kran

27 d. Sentiabres Utarnikas Pavelkas timkovici
Adomui Zimkuj išrašiau gramitely adrisos
Viatskoi gub. Yževskij zavod Yževsko Ddelnoja
železno-dorožnaja rota Adamu Zimkusu
(Oros), nu rito pagada po pėtu litus. Sardargas

28 ta d. Sentiabres Sereda Fol. Černeckago
Pl. Sm. Pr. S. 8 L. ks. O, Už- V-s Al. mones
K d. N. 3-o, A-s P-s Kori M-o. Y ra
Ašaros ašarelys dėl tokių žmonelių
Korsaj vėnas san giveno ir nebter tėvelių
Kr-d. T-i S. P-te v. N. F-ki B-do
Anka koki apekuna kers visdo tan rėda
Ygnacus Sardargas vakoro 7 adina

1916 m. Sentiabres 28 d. Serda Timkoviči
Litus; dides vejas, ant fronto tiley. (Sowdargas)
3, 4) be permainos (ant fronto tilei)

1916 m. Oktiabres 1 d. Sobata Timkoviči
Nežinau kore ten šventy Russu vadinama
jankovas no savo šventiu nikaip negaliu
gerai žinoty. Oras) Silpnas vejas.

Oktiabres 2 d. Nedelys dena Timkoviči
Dievas žino kas č bus kad teip labaj
tiektsmingaj baldas ant linijos ognis ar
prusa ar Musu nera žinios sako, buk pas
čiole Siniavkos vorily linijo buvo pramuše
grazi pagada).

Oktiabres 3 d. Panedelis D. Timkoviči
Šendieno boperstojo buldisis jau kalba
buk musu veiks atitraukty, ot tas man
labaj netinka net širdes labaj skauda
tokius žodžius išgirdos, ne dar dievy
nera linksmos valandelys (oras) gražius
J. saudargas

1916 m. Oktiabres 4 5 6 dienosy Timkoviči
čista pagada an fronto tilei
Oktiabres 7 d. Pietnici. P. Timkoviči
ant fronto tilej ne veno šuvio ne girdety
(gas) Migla čista grazi pagada

Tkačenko Kirpichnikov Dmitrij

Oktiabres 8 d. Nedelia Timkovičiose
Nu to ovakaro Dievy Žulevici
ant prominio galviju Oras) nu ril. šalto
enimigloto o nakti sodrus litus

Oktiabres 9 d. Nedielys d. D. Putiaty
... g. Clutcgo ujezda
... iki 15 Oktiabres folverke Putiaty
Šeo 15 labaj šalto mažas litus so snego-
lini 16 18 19 20 21 22 d. Oktiabres
pas pačios vietos, par šis visas
teip darbavaus kad kd neled
nas vandeni važinbau ir vis tik
... ... ir ... ...
... ...

1914 metų Oktiabrio 2 d. [illegible]
G[illegible]

Ne aš gyvenau [illegible]
sulės Romanova pervedimus.
[illegible] komanda žalnierių
[illegible] pervedimas Jonas Savdanas
Zvonaisis [illegible] Kryžov Ivan [illegible]
Jablockiv Cicer Gluščenko Elioš[illegible]
[illegible]enko Tihon Tkačenko Fiod[illegible]
[illegible]enko Petras Kiselapov.

[illegible]res 29 d. Sobata [illegible]
[illegible]. Jonas Užmiestelis [illegible]
[illegible] sendiena mumis ap[illegible]
mes buvom stovejom par pora [illegible]
[illegible] dvaro Peliaty. kaip mes gyven[illegible]
par sis kelys nedelys teip ne gyven[illegible]
nie [illegible] iš darbo ir be [illegible]
(tai) [illegible] Out fronto [illegible]
[illegible] Dieves [illegible]
[illegible] mano šalely [illegible]

Nojabrio 19 to deno Sobata
Jonas Peliaty, Dievas žena kas ce bus
kad teip daug laiko parleidau ne rasei savo
deninika. jau treče nedily kaip isz fol[illegible]
i pati dvaro parvaževom ir ce savei
givenam Out fronto armaliny ognis
[illegible]as). Nu 1 s ligi dešimtos snegas buvo nu
dešimtos ligi 19 s purvos [illegible]
Torlut tap

Lapkristis ira tas nojabre
Jau šendiena paskuteny dena 30 dena
o mano deninikas teip ir stavėio xenas
Kori tisebu to dar nežen[illegible] kas tolau
[illegible]. Kolb teip buk Turcija soviso [illegible]
pešty i karpatus sako opent [illegible] vis mu-
šiskei, sako buk Germanskos Kruppo
frabrika sodauže iš aeroplanu kurei
buvo valeiky 40 aeroplanu
[illegible] 10 [illegible]

1916m. Sreda 14ta dena Dr. Rutiaty

Liudno liudno per visas šis Dienas
Neter linksmibys iš mus ne vienas
Yš to liudnomo ašaros iš akiu plusta
Ir koznas iš muso iš uelaymes džiusta
Nebira nadejas ant sveto giventy
Ir iš tu vargu kaip be išjkelty
Yš viru pasiu mumis iau sospaudys
Par pastrečiu mete neprelis šaudys
Millionai žuvo brolelių muso
Nu smarkiu girklu neprieteliu musu
Nė vienam žmogui ne dok tu dery

Vargas Dieve mano
Dosteninikinis

1916m Srovdy 24 dena Sobata Dr. Rutiaty
Minskos gubernijos Sluckos ujezdo
Yr šimeto kaip ir kitais metais paslinika-
vau kuč valgiau Dona so arbato o dau-
giau niko 25d. Srovdy Nedielys dena
Šventos Kaledos užgimimas viešpaties Dievo
Yš Dievo valios iau trecios Kaledos ant
ant vajnos. Pirmosios š. Kaledos parlei-
dau 1914m. ~~Vadinama~~ Rytinej Prusijoj
mesty vadinamas Goldap tenaj stovejom
ant otelsy 28ta brigada du menisiu
ot kamy pavyšėjom iš dvejiu atvejiu
buvom tamy mesty, isvažinėjo kriz kryžiaus
viso riteny Prusijos, mestas Goldapas
ne didilis no matity kad buvo ne sugriautas
buvo gražus, so viso mažoj gyvenimu
bebuvo cielu o daugiau vis sudegintų nu
pazaru muso brigada stovejo salej mesto
brolej zalnierej muso brigados stovejo dajaržiose
zamosy ant kampo noriaj ant septiniu
piantiu

veno iš veno gulėjo ant minkštu lovu
labaj gražiosy parijojy grindis maliavotos
dar buvo tamy mesty visoku brangiu daiktu
korius musiškai ir šdanginc neko netjravosuns
Teipol buvo siokiu tokiu šrabniku korius
musiškaj išvažiodami parėly į dangu.

2 Kalėdos ant vainos 1915 m

Minskos gub. Borisovskos pavėto pas
mėstelio Pleszcenicy Dvary Pleszcenicy
17me gurty II armijos. A treces parasiau
aukščiau.

Kaip liūdno teip liūdno ant visu kalėdu
kaip nero linksmibys teip nero 1916 m.
teippat neko dangaus nelurėjau ant
šv. Kalėdu tik turėjau sokraus ne sesis
smolelius kaip 1914 m. Ritinie prussijo
oly turėjau 3s svarus ir dešros
pusantro svaro ir visos vojšios
26 d Grovdy Speigos par visas
kalėdas

D. Y.

Grovde 31 dėna Rituty
1916 m. Rito dėna neberašisiu štokios
lidzbos 1916 metaj, ale jagut Dos Dėvas svei-
kato rasisma 1917s metus. Jo Dėvo padėjemy
rajj ketvirto lidzba rašom ant vainos budami
1914 m. 1915 m. 1916 m. ir rito bus 1917 metaj.
Dėvas venas žino kas bus toliau per tus 1917.
Šendėno 31ma dėna Grovde m. 1916 metu
Dėkuj Ponuj Dėvui givas ir sveikas sulau-
kiau tos paskutenios dėnos šiu metu dėnos
Švento Selvestro. Blogas ir labaj blogas muso
padėjemas kad mes neženom ateinančio savo
givenimo koki mano čėstys laukia manes
kamy reiks vargosy pražuty ant amžiu
propolty ne dok Dėvy tokios liūdnibys koki
dabar muso širdis spauda, Nebengos ta
kraujiny konnėta, o kad ir usibengs neko-
zins ir dauginus vistiek bus vargas nelai-
my ašaros ir venos bėdos lig pabaygos
muso givenimo.

Wot mas 1917 metaj Sausy 1ma dena
Dėkuj Ponuj Dievui sulaukem šiu 1917 m.
givy sveiki o kaip Dėvas dos parleisty
tus naujus matus ir ko mes sulauksma
kokios lajmys. Buvo laikas kad buvom sava
šalelėj kad kalbėjom so savo brolelijs seselims
sosedais ir gerais žmonimis, o Dabar
prazuva tas laikas propolį ta lajmy niskon-
do mariu gelomy tos Dėnos ir valandelys
ir vėnas Dėvas tik težino kada jos besogriš
atgal,

1917 m. Sausy 1 dėnei Dvaras Pritiaty
Dėvas teip Dalėida, kad aš netoro nia
kam apsakity savo dabartiny givenimo
netoro ne so kum pasikalbėty, apei tėvo ir
molino nėra man ko ir kalbėty iau penkty
5^ty metaj kaip mano tėvelej iš šio svėto išejo
palekom siratoms mes du broliu dvi sesiris
smutnas, liudnas laikas ne dok devy
Dvejus metus lig tos vajnos teip vėny ir
pragivenom; iš Dėvo valys pajemy munis abu
su broliu ant vajnos pirmu mumį o paskuį
broli Pavilą; teipat buvo liudnas laikas labaį
buvo kad reikei iš savo tievinys iš važioty
so sava broleis sesirimis sosedais ir gerais žmo-
nimis tavorčeis ir visajs pažinstamimis, parsiskirty
Ašaros nenorint ir ne kur ne reikalingo
biro veizent i tas moteres korios sava
virus išleido i kary arba motinos sava
sunus sosedoį sosėdus draugus ir visus
pažinstamus.

Įvažiavom ant karališkos škulkos palikom
sava brangę tėviškėlį, paleko beklikenčios
tos moterios so mažais kudikeliais tėvai verkė
sava sunu draugai draugu sesirus broliu
bangus bairas širdis skauda ne norint.
reik visko palenty reik išefty, ir sakim
visims sodervu ašaros kornus šloslidami:
Lig nieko pavirtos mumi vežėj mano sosiėdas
Tkačius Juška, teipat kompaniją važiro
y kary Jonas Kopetavskis Petras smilge-
vičė b greta Nemarkčiu o nu nemarkčiu
~~Kazimes~~ Juška pagrinžo namo, dėl tos
pričinos bijodamos kad Prusas ne už-
pultu ant io numu teippat ir ant sosė-
du kad kon nors galitu paslėpty iš savo
dajktu iš savo naudos nu neprietelių kad
neprieteliai ne išplėštu ne atimptu.
K. Juška pasomdy dėl muso pormanko
P-na Ipolito Dausina ant kurios sosėdem
veniolika virudtriktas purmonas P-nas
Dausinas.

Važiodimi kelių visaip šavi raminom
kalbiejom, dajniavom ir giesmelys gėdojom
Priš veno dvaro važiodami P-nas Dausinas
mums šiteip pradėjo kalbėty, viroj; prašidom
užtarimo Motinos švenčiausio nusimovy ke-
puris pagedokiam Litaniją Panelys Š.S.
tujaus po io žodžiu visy nujėmem kepuris
nu golvos parsižegnojy ir pradėjom gedoty
ton brongę litaniją. Važiojam pro dvaro (korio
vardo ir šendeno nežinau) apei prudo, pro
dvaro vartus pro korius veižėjo į mumis
gedančius maža mergaitė ne daugiau kaip
dešimptu metu; korios labaj širdelę soskau-
dėjo vejzont į mumis dėva garbinančius
prašančius Dėvo ~~ištarimo~~ susimilėjemo
Motinos S.S. užtarimo. greitaj ronkelys savo už
akiu usedėjo ir graudej verkty pradėjo teip
ir mes tan mergaitę išvidy teki liudna ir ver-
kenče, negalėjom ni kaip usilaikity ne apsiverk
teip mums kožnam širdis soskaudėjo kad

visu Dvilykos viru ašaros par veido ritiet
pradejo. Ir teip važiavom toliau ant Rasseini
miesto, Pribuvom i mesta Rasseiniu Pas vojen-
skos načalnika, nuznocijo mani i 28to armo-
tiny brigada aš parliuvav i 2to parka 28s par-
kovos artibrijskos brigados, Sosedoj ir pažinstami
teippat so manim papoly 2to p-ka
K. Katauskis Jg. Kučinskis J. Končius. i 1ma
p-ka papoly Ad. Meškauskis Jurgis Šrėbalius
o i 3cią Petras Varnelis o Daugiau nebe-
atmenu kurie bu draugai ir pažinstamis
buvo. Tas visas nuznocijemas buvo Kauno
miesty. Kauny prebuvom dvi nedėly ir marš
i vaina per Kauna mesta per didiliansi
tilta kurs per Nemona buvo padaritas ir
už nemona i Suvalskos gubernijo ant
Virzbalovo, lig stotės Virzbalovo buvo
šmotas kely teip kad prisiejo nakoty
važevom šašeju ir priš vakaro

Šalė šašejaus netolie korios bu sodos ant lauku
akvojom ant kerčios, kur sukomos iš šašejaus
buvo ne labaj didely trobely pas korios stovejo
senas senelis kors mums šiteip kalbejo,
Pirmiau mes ji kabinty pradėjom, no seneli
kas pas tamsta navinu girdėty, o ans senelis
šiteip atsako o trobelė blogos navinos, vardar Jeni-
rolas
če promunis pravaževo, ir ant valandelys
buvo apsistojes, ir šiteip kalbejo kokos dabar
bus vajnos tokiu nebuvo nu pradzios svėto
ir ne bus lig pabajgos svėto, ot ir išsipyldy
to senely ir to Jenirolo žodei, ot vaina taj
vajna iau postrečiu metu o užbaigos nera girdėty
galo nera matity. Parnakojom tan nakti
ant lauko, ir kelevom toliau ant linkev
prussijos, važevom greitaj kek galėdami dienu
ir nakti mažoj ilsėjy. ir tau traukemu i Prusijį
ir i Drožem, pravaževom ant gronyčios du mieste
degančius muso mestelis Vladislavovas ir
Pruso Širvinta vardai tu mestu

Parvaževom tiis du mistus bengoncius
degty, ir tujau ivažerom i prussija sašejo
ir drožam kaip iveselyį, nežinau kek ten
jorstuku liekem kaip iš pipkos, be joke atelsy
lig miesta Insterburga, pas to miesto sostojam
ant atilsy, ant nakvinys. Kaip regint musu
brolej iškinkio arklius, išteiso virvys ant metu
sorišo arklius pašeryį, ir po biškeli vienas antras pradejy
muso vidukai ijty i razvetka i tan miesta
ir kon anei ten rado, neks negal ne apsakity
Tabok. cigaru paperosu mujlo cukro cokru
šnapša alaus ir medaus ir visokiu valgomu
ir ne valgomu dajktu brongiu be brongesniu,
teip kad pylnas ranicas prisykrovy net šnap
sa lig virtuma prisygery. Ant ritojaus ankste
ryte pedada kamda muso komandierius
(vyr gaitie bšadij) kinkiket arklius ir
Turius už 15 minuciu viskos buvo gatovo
ir tujau važerom toliau ant linkos linijos
ognes. lig miesto radinamo Pilkalny

Pas korio salej miesto sostojem del tos prie-
žastis, kad toliau nebegalemo buvo važoty
bet buvo artie nepretelius ir linija ognes
Ar žinomas dajktas kaip labaj pavarge
ir valgity išalke ejom i tan miesto vandens
diel virimo arbatos i ejom i miesto soriso pus
tas mestas, tiktaj vienas magazinas buvo ada-
ritas koremy torgavojy ievanas vokitukas
ilgo netrokas sogrinžom ant bivako, atvirinom
arbatos saldzej sokraus pasygerim kek tik.
benoriejem; Ir tik led neled pagerim arbata
kajp prisiejo mums sprukty kaip galvos
nesamus nu nepretelius.
Pirmu pradejo muso rajtarija biegty
kiek tik galiedami arklej bieg veny be
žalnieriu be rajtiliu bieg obozaj baugus
lajkas, teip ir mes sosigreiby davaj sprukty
kartu, no teip kad iš uparaly suviu nepritelius
ne buvo girdety. Kaip buvo visų girty vajskoj
teip ir nežinojo ko darontis.

Mienou Augustos 1914m Prussijo
Išbiegom mes i savo žemy per rubežin antra diena apent sograinzom i prussijo Peipat po mestus sudas Dvarus važeniejemos kas kam papoly kas kam patiko to i ir jemy diel savo pet-no, apent kožnus prisydangino sava ranicas sava nešmenes.
Prabuvom kier tyn lajno Augusto menisie buvo bajsej vedzly musej prožuvo daugibys muso vajsko. Ienaj jom va-ževom išylgeu i skersaj tos prussijos gerem ulevojom nors ir ant lauuen nakvojom aly privalgi buvom ne tik javlenos aly ir kiavlenos mejsos kiek beno-riedami valgemi, alaus kvasa net ir vino gerem. ir vis toliau važevom i Prussijo, teip ir kalbiejo muso vajskaj kad vot vot ylgo ne trorusi Berlina dražmo, no tas ne ivyko.

Aly kitaip apkripo.

Negaliu gëraj pasakity kokiaj dienosy Augusto menisie tik žinau kad paskuteniose dienosy, prisyejo mums ir muso vajskams atsosydyjvoty so ta ritmetiny Prussijos Ir pradejom traukties atgal i sava žemy i sava šaly. Kaip pasijodinom iš vietos iš prusijos teip visaj armijaj prisyejo vienu keliu keliauty. ne buvo nei jokios mades Rositalpinty i tan viena keli ilaj armijaj zenomas dajktas kad Vokilis ligo nu muso vajsku, taukart išardy sodaugy per opes visus tyltus, i vieta ju muso sapioraj padary dël greito parvaževimo kitus siaurus mažus tiltus kaip ženoma vajnos laike darosy, par taj buvo mums labaj sunko bëgty nu nepriëtelio. prisyejo stovëty ant vietos cëlo nakti nepasijodinom nie iš vetos, dël tos pričinos kad par tus siaurus tiltus tik buvo

galėmo po vieno purmanko pralėisty
po vieno (gariadno skriny po vieno
armamato ir toke nado praslavejom
cėla ilgiausy nakti ant vienos vietos
pakol sosyliaukem Prusu, ant-polančiu
ant muso obozo, aito-mėto, jau buvo so-
viso išaušusi išgirdom labaj skardžius
balsus klikancius ženoma rusiškaj.
(oboz v periot, oboz v periot.) znočit
obazas važiok važiok neprėtelius užpoly.
Ir aš buvav šėk tėk prisygatatavojes
šiokius tokius dajktelius kor gerunsius
apatinius drabužius sosinkroviav i
ranica koren buvav gaves kariny
Teip toke nado kaip parsigandy pradėjy
bėgty kor kaspapoly, korimo buvo galėmo
i šali i kaip yjo posy bėgo kaip galvos par-
daužty, ir aš visko to išvidy jemiau savo
ranica ir kėk galėdamas išpalengvo
nešinaus kelškeliu ant vakzalo Insterburgo.

Eidamas (ant vakzalo) ant stoties
pasylikau so savo kašavaru so
koriov ėjau ėjau plariu žinksniu
pro pacio šali stoties, ant kurios
dabar virty vyry snariadus armalnyjo
ir kolkos jėmy krausty iš vagonu
i pati vakzalo, ot koki čė tėsiby ant
šio balto svieto bėgam visy vajskai
nu neprėteliy visy vajskai pamety
paleko linijo ognes ir bėgo dėk dėr
kas galėjo o ant stoties toki darboj
daros, o ton nakti už tos stoties per-
stovėjom ant vienos vietos per cėlo
nakti pravaževom apėj 20 se žiksniu
o daugiau ai nė žinksnio
okaip aukeziau rašiau kad aš pasi-
likau so savo kašavaru i niudu
ėjov po drauge ėjnav pro pati
vakzalo pro pat zalo per plaparma
kur snariadus nesy iš vagonu i
vakzalo. ir tėnaj buvo už pirezo
koks tėnai muso apicirius

Kors i mano tavorčiu šiteip pra-
kalbiejo (a nyka špamerys nano-
rari petrony vygrušat) ot bolon
pagelbier kulkos iškraustity
anc ir paleko o aš ir padrožiau
toliau labaj skubedamas so savo
daiktajs kuriosy dar turejau
bankely medaus iš namu seseliu
idetojo o slovikelis buvo dotas
Barboros Mažeikenios, eidamos ir
begdamas panoriejou pavalgity
to savo saldriojy medaus, ir ženo-
ma skubejau persigondes kaip
tiktaj išjemiau to sloviki so ne-
domiu nažoi ko ir valgiau kaip
trak ont žemys ir paleidau iš
ranku ant (akmininy) asfalto-
va placforma teip ir pavalgiau
medaus, ant dogno dar liko
taj ir ulekio bet danos neturiejou

98

daug valgity ne galejau, teip ir
drožiau išylgev gelškely. i koryn
posy visy žalnerej ligo. ir pac sau
venas o mano čraslės paleko ant kelo
bestovinti, no mislyja sau venas kaip
dabar bus kad aš venas palekau,
misliju bus blogai reik apent dolės
i tan šali kor kels kor mano draugai
paleko kor mano 28 par. brigada, prade-
jau sorkles i tan posy kor tas kelias
ir rando sava oboža Is pormankos oboz-
korej tippat buvo atskidy iš savo
dales, lija šlapio. no aš ejau toliau
i antro posy kely požiurety ar toly
paleko mano draugai mano tavorėj
žiuriu antro posej kelio stovio so arkleis
rayty mano kamandirius so trubačiu
belaukončiu važiojen parko kėk
ten solaukiau ir pavažerom šeip
teip nors pamažėliu let ne bova galo-
mo greitai važioty buvo

pylnas kelios penkios ajlos ant kelio ant šašejuo o trins delorios venoj ša- (j) ir dilty. Neatmenu gerai pemto ar po to kad prisyejo tippat trunpaj pacioj Prussijo kad pradejy prussaj šaudyty iš armatu iš dešinosios pusios iš užpakalio i keli kor muso brolei ėjo su nepriėtelio, no toukart buvo (ir) mažas bangumas visy obozaj visos purmankos pradejo lėgtes i kayry šali i laukus i pevos i dirvas pelkes girys ravus ir pelkes visko išmeti išlaidy iš vežimu iš purmanku lėgo kėk (kas) galejo kaip be pometys ne dor Dėvy toke bangumo, at at tujau užpols nepriėtelj ir iššaudis orko iškapos so šoblemis visus lig veno at tonkarto visy žalnierej muso parkovos bpigados ir issyskaudio kor kas papoly i visos šalis neks neženo kor kas kamy paleko.

Pėsso ir išlakiojom kaip paukščlej i vysos šalis apent aš vėnas palekau, nebeženau kor kas kamy paleko kur muso brolej kur mano tavorcej ejno sau vėnas so nepažin- stamajs žalnereis, Dėdelys daugibys vaisku obozu be joke skojtliavus. Ijejom išprusa žemys i savo o nepriėtelius eina ir eina ikonden užpakaliu. Ant tiltys kurin važiojo kelis vėnas muso oboznikas žal- nierius kors vežy šiokius tokius daiktus, aš tujau pas io ant vežimo usisedau ir važioju ir savo daiktus daolužėlu turejau sedu ir važioju kaip ponas treče dėna ne valges ir be meigo. Aš ženojau šio istorija kad tas žalnerius tamy vežemy lojy purmankoje turejy lašiniu kelinto -prundu, at ir mislijų sau vėnas kaip čė reik padariby kaip lašinu pregauliy bus kas bus jprabavoju knisteo ligj lašinu prigavau lašinius atpiovian

apči treila svaru ir po šinelį
išlypau nu to žalneriaus ginu apent
venas nebematau nei veno sava
draugu eja ejau kėk tin jorslun
kaip griot vaiskosį. Apent pamaciau
kita žalnerių obozniką prikorio
apent sėdau ant vežimo ir važioju
so sava dalės žalnerių ir sava dajk-
tėlius dar čo turėjau so Dėvu padėjemu
važioju so tuo dialku ir koks važiavimas
led givy, pakirejo man sėdėti ant to
vežimo toro lašinju o valgity negalin
o dėlto kad danos ne smotely nebovo.
Bevažiodami pamačiau mestali ne
atmenu varda i kori aš pabėgau van-
dens pajimty par atsigerty ir sava
tovorcius doty, teip ir pabėgau mažoj
ko galvojas, ilėgau i mėstali pilnas
mėstalis vajsku ne galėmo ne parejty.
velta liūdo mano stovėny vandens
ne lasėlio ne pasemiau ne sau ni to-
vorcių, tiktaj sava dajktėlius tik
paleidau, kaip pėjau vandens

palekau sava drabužėlius ant vežimo
ir paleko ant visados, kas ten padidary
iverty tan mano formona i sava so
visu vežimu ir teip paleko dėl neprietelių
mano drabužėlį baltijėj, žiuriu žiuriu
nėro mana drango po kėk laiko veizu
mana draugus sėjo ratos ant poras
arklių o kurgonas ravy paleko, garoj
nėko darity, sėdau ant arklio ir jojau ant
linkon mėstėlio Alitas vilniaus gub.
jojem jojėm abu, mana tovorcių pa-
kirejo joty sako jis man imk mano
arkli, o aš ejsu piesč arba sėsiu ant kino
nors dvikolkos (dviratis ipba ledo)
ot teip ir padary, naktes laikas tamsi
ko dovity vaisku beskaitliaus, kėk
galėdamas sekiau aš ji o toliau nakti
lajke per didėlį daugumą vajsku obozu
ir pamečiau savo tavorcių šaukiau
šaukiau nėra palekau venas su poru
arklių nėtoro arklėms ko doty nei poc
ko valgity ir joju nakti dėno ne valges
be mego.

ir arklių ošiorys, antra nakti prijou kažokoki dvaroli i kori užjojau arklius prikišau pri tvoros, payemiau šeno dobylu pašeriau arklius ir sedau pas sava arkliu kad kas ne pavestu. Nei Dėkui Ponui Dėvui ir donos turejau pri lašinui. o koki mado garav laj parašisiu; Venas žmogelius suvalskos gubernijos, vežy donas ant pazicijos cela vežima pilnos gardis, no kor jam važioty kur jam dona vežty kad visa vayskas eina iš Prussijos, jis sustojo ir so savo arklejs ir stovio ant vėtos jojo koks tenai aficerius O žmogelius klausia ko dority su to dona aficerius, prisoke tam žmogeliui dona išdality žalnėrems; taip tujau visy vaiskajs ne korei akės mirksniu išgroby visa dona o aš neuspejau eina venas žalnerius neša do kas maža kepaleli kaip visada dėl žalneriu kepo, aš ~~tam~~ to žalneriaus paprašiau dėk man donos šmoteli

jis man atšveity be maž pusy kepalaty
ot aš ir bagotas turo lašinia ir dėnos Toy aš ir vsikandau sedens pas sava poros arkliu, no megoty pordau negalejau bet turo baugu, pirmo kad kas mano arklius ne pavestu antra, kaip ivmigas galemo turo pasylekty plėny Prussai galėjo mani paimty i sava nagus.
Mažaj ko posnaudes, ant to palės šėno kuri arklems buvav padėjys po arkliu galvos, atsikeliau ir jojau, ~~ovau~~ vislek Didėlys daugybys jojo ir aš pas venas nėra man ne joki draugo važo jojo eina visy nepažinstamis vayskai jojo jojo nero galo, pradejo austy o aš pradėjau snausty ir isytrauke iš mani rankos atklopos to arklio kuri aš vedžiau rankoj, dar turo tamsi neko ne maty tiky vaisku nežinau kur mano arklis paliko ne ko darity rein joty ant palės šėno ir taip Dėkui Ponui Dėvui.
Pareiom i mestelį Marijampolio Suvalskos gubernijos.

Vajsku dedelys daugelys be skajllius
be iokio rokunda visy somaisity
nuvargę nuėmę be mego ir ne valgę.
ir aš nežinau ko dari vienas atsmėlys
nu savo komandos nu savo tavorcin,
žiuriu ištolo pamaciau sava brigos 3čo
parko aficeriu pri korio priejys
šileijo aš jo paklausiau kon man
darity kor man eity jis man atsoko;
(ot idi von tuda okolo etago postoja-
lago dvora tam budut vsie parki
sobiratsia vo odno mesto) eyk ten
pas tos stadalos tenaj visy rinksmos
aš ir pejjau po jo prisakimu, kas
tenaj iš visu trijiu parku sosirenkom
apej penkiolika žalneriu iš trijiu
parkovos brigadu ir aš pas ju pristo-
jau toliau daugiau, nepasakiso
kek tenaj sosirenkom tiklaj tej
korej savo veremus brikas zariad-
nus jascrikus dvikolkas, a korej
cely išvazevo tej sustojo ant lauku
už mestelio.

102

Paskuij visy sosirinkom i veno krūvelį.
Tynaj myslijom so Devo pādejemu pailsėty
no Devas mums nepadejo bet nepretelius
arty bildejo. ir pradejo šauty su armatom
i ta mesteli ir bijaus kelėmos važioty
kad ne užpoltu Prussas, bet ne led paspejau
pavsiviylkty marškinejs, korius bovav gavis
Iurzopa o aš savo nebeturėjau
viskas buvo palenę Prussov. Ir tan va-
ževimu ir išdrožem iš sovalskos gub. i i.
Velniaus gubi mesteli Alitos už nemona
Visy trims parkaj 1o 2o ir 3o 28 brigados
tenaj pas to mestely prebuvom 6s dienas
pirol visy sosirinkom ir muso 2o parka
vena dalys parvoževo treče deno dar
ir Kazimeras Katauskis buvo kor
ten pasilekes su to partije be mož i
plino ne pakliuvo. Nedely tenaj pre-
buvom mož daug paylsejom ir bepent
ant pazicijos nu alitos už šešiu jor-
stvu, o obozus muso brigados stovejo už
aštoniu iorstvu kitoje pusei mestalio
alitos

dėl tos priežnos kad nepretelius ne
užpoltu nors ubozas lėks ne užimptas
apej nediely tenaj praluvom, ir važe-
vom kur ten tolian i suvalskos gub.
tenaj ant venos vetos preluvom
rodos dve nedily tenaj kožna dėna
ir nakti armatos bildėjo le jake
partruke, parol Vokiti išmušom
iš Russijos, iš Suvalskos gubernijos
išbėgo muso vokitelis iš muso žemys
ir mes ikonden pėdomis vežiomis
sokėmos. Važiodami kelius naciau
prusu akopus kuriosy stovejo nepretelius
maciau užmuštosius muso brolius ant
koro lauko su neprelin, baugus lojkas
vejkont i gulenčius ant žemys.
Mačiau dobys iškostos 2 didilians
pas koriu neše sanitaroj numire-
lius užmuštosius, ir mėty apej doby
aplinku o kity dėjy i dobys ajlė-
mis ir minojy kojomis so visois
drabužejs tiktaj nuimdavo ranicos

ir mėta i doby. korna apveiža kiršeny
ir karlelys ant korios lor but parašita
adrisas iš namu ir vajaunos kokioj
časlėj služijos, Kožnam žalnėriuj buvo
prisakimos turėty vartėlys prisiulos kor
pripamušu su tajs adrisois ir pas
dobes žiuro kors kokios gubernijos ujez-
da selskos čodos varda ir pavardės.
ir tujaus vienas unter-oficerius visa
adriša užmuštojo žalnėriaus o kadu nėro
adrišo tėjo ir nerižrašo, deda i dobys kaip
silkes i bačka po 20z nabaštiku i vėna
doby. Visko to išvidys ir ejru sava keliu
toliau ant linkov Germanijos, sekdami
pėdos nepreteliaus. ejom važėvom pri-
spėjo vakaros, ir sustojom ant nakvi-
njos venamy dvary Suvalskos gub.
katramy buvo tovys ponas Vokitis.
Ponas to Dvaro munas pasakojy ko Vo-
kėj dary su jois kad buvo jo Dvary;
Ponu ir pony to dvaro tėpjau ir prislu-
gos buvo vokitėj rėdary i darženy

ir laike 6 dėna uždarilus ir maž vol-
ių, visus arklius ir givolius prusaj
atimy, karlo nanje kori naslavo ta ...
visko lig sirilo atimy ir išdraižy savo
kelių. Atvažėvom i ton dvara pažiu-
vjom kamy Vokitėj gyvėno par ke-
lys nedelys kol išmušo muso broleį.
Aplink dvaro dobiu laskeitkaure
kor muso artillerisloj iš armatu šau-
dy kelios kulkos papoly slalėj abarys
kor jėvaj buvo. ir teip Prussai par-
sigondo ir išlėgo. Nepasakiso gerai
kamy nenise tik ženau kad todini
teip pat Suvalskos gubernijos macaj
murini bažničėly vadinamo Krasno
i koren vokičej išavo septinius šuvius
i vėno sali seno bažničios iš kuriu
dv šuviu igriovy plito ir sena
kitoj bažničio medy koriej nakojy Pru-
saj vokilėj i vjetnos ženakaip anus va-
dinty koriejy bažničėlej buvo šiandai
inesty, ont koriu Prussai gulėjo nuso
38 bažničioi.

104

Par nakojom tamy dvary ir traukimės
toliau ant linkoi Germanijos, važėrom
per didiliausius kalnus girys prispėjo va-
karas, ženoma ir naktys ivažėrom i dedeliause
giry naktys tamsi pelkes dedeliauses
kelys blogas nėko nematity nors so pirsty;
aki dork nėko nė matity. Išvažėvom iš girios
i laukus visos muso parkas išsyskaidy
venas užkliuvo už medžio kitas i doly
ivirto, treče arklej vežimo ne vežy. teke
mad visy isyskajdej. Privažėvom trobe-
le pas korios apsystojom po prisakimu
kamandira, i koren soejo visy trins
aficėraj komandirius parko 28 brigados
ir komandiroj vzvoda venas ir antras.
tarp ju ir aš iejau apsyšildity, pilna
troba svėto išlėgorėjiy nu nepretelių
5s famylijės mažy kūdekėlej rėk verk.
bangus laikas, laukėm apėi adino pokol
visy susirinko buvo 11 adina naktės
laikas buvo eity gulty. ilsėty

Moterys pradejy guldity vajkus ant
žemys o Dilto kad lovy ne buvo, buvo
ežimtos gaspadoruimiu to givenimo.
guldo vena antro, penkta ir Devinta
ir teip paskotiniovjiv prisyjejo, po pat
sorlaty pas pečiu. Per-važevo pasko
tinios pemankos korios buvo pasiliko-
sios miškosy, ir tujaus važevom tolian
lig poznocitos vetos pas venos sodos.
ir tenaj pernakojy važevom toliau ant
linkon Germanijos. dabar nepasakiso už
kek laiko mes papolem i ten glaunoja
Prussijo. koriojy išsilevom skersaj ir iš-
ylgiy matem kaip prusaj tenaj giveno
kokej Prusijo riedoj ir gaspadorsvto
i koki givenima ne iejk rados kad če koks
nors ponos giveno. Ne venoj vetoj radom
palekto valgei ant stalo arba verdomo
valgi ant kuknios, ir teip išlego Di-
vas žino kur i Prussijo, palekо viso
savo turta nando dedelys daugibys
nebegal neks apsakity kokis iškados

Ne mažaj pavalgem kiaulenos žan-
senos pakol buvo pakol išpiovem.
Budami siki tojy pačioj Prussijoj ejom
pas veno Pona vokiečio i dvaro pirkty
šio to išvalgio; ejom trins žalnieroj venas
iš musu trijų mokejo vokiškaj kurs visko
su tojs ponaj kalbejo; aš pirkau švičarkas
suri už du rub. ir lašiniu 2 svaru už visko
užmokejau 3 rub. o tavorčej pirko kokas no-
rejo svesto lašiniu veno žodžiu kokas norejo
užymokejom pinigus kelinomeity namie a po-
nas sako mums vokiškai palukiket išger-
set šnapšo; išnesy poni dedyly moliny bo-
telka snapšo ir davy mums po didyliause
kelicka o mes ir ištraukem i savi ir po ci-
garo kožnam po veno užsikury padeka-
vojy ir išejom savo kelio pri savo tavorčiu.
Važenejemos važenejemos po ten Prussija
i žema prisyejo stovety venamy mesty ant
paylsy mesto varbos Goldap. korumy
buvom apej pusantro menysy. tenaj
teipjau ne blogai givenom ant minkštu
lovu gulejom.

ir valgity ne blogaj tarejom. Meslas
Doldapo ne labaj didelis no matiles gražius
buvo tik tau laiku buvo išgriautas o
dar paskotiniamy lajke ir musiškej
didoma apdauže namu ir fabrikų.
Stovejom ant pailsy viso 28 divizijo
ir mias 28 parkovas brigada 2ᵃˢ parkas
Stovejom pakraštie mesto pas tar-
loka o žalnerej vysy stovejo labaj
dideliosy namosy ant septiniu
pliontu. labaj graži kombarej pakaj-
jej zelkorejs išzabenėty; visko apra-
šity daug laiko reikia. Aš par ton
laiko givenau namosy muriniosy
ant dviju piontu raudongjo Priziaus
Okiciu. taj aš buvau ant antro pionto
kambarej so septineis žalnereis korej ižkei-
rejo arkliuo lazaretos. Teukart man buvo
ne blogaj giventy visoj brigadoj 2ᵃᵐ
parke buvom 4ᵗᵉ feldšerej; nors darbo ir
užteko no ir pailsety galejo.
Nepasakisiu gerai kokioj dienoj Deka-
bres. per dvy nedely priš naujus metus
gavom mes du feldšeriu išejity iš
savo brigos iš 2ᵃ parko 28 par brigados
aš Ig. Zavdongo ir Antanu Borčiuni

106

Išejo prisakimas mums eity į štaba
korpuso. tenaj mias buvom 12ᵏᵃ felčeriu
iš muso 28 brigados 6 ir į 29ᵗᵃ brigados 6ᵗ
ot ir 12. Štaby mias prabuvom 2 dve
nedely; Štabas korpuso buvo ant kercios
rinkos, o žalneriaj nekurej prigolentėje
pri štabo 20ᵗᵒ korpusa buvo stovejo
labaj dideliosy namosy pruso kazarmosy
ant 4 pianju piontu koriosy ir mias buvom
per tie dvi nedely, kol paženocijo mums
važioty pri frantavojo daktaro į miesto
Siedlieca Liublinskos guberijos.
Metej tėj buvo 1914 m. koriosy prašvenčiau
šventas Kaledas ir naujus metus parleidau
solawkiau 1915 metu. koriosy ir išvaževau –
pri frontovojy daktaro į mesta Siedlieca
tenaj mani su mano tovorčiumi Antanu
Borčiumi prantovasis daktaras
nuznocijo į diviziona obozo 9ˢ Sibirskos
divizios. Iš kurio mesto mias ir
išvaževom gelžkeliu lig Stancijos
Tlusču (Tlyszcz) Varšavos gub.

Išlyppom iš gelžkelio ir ejom į pažno-
čita vėta pri korpusnojų daktaro
kurs nuda ollu leippat nuznocijo
į Oboza 9ᵒ Sibirskos strelkovos divi-
zijos parnargjom lenaj veno ran-
ti pos kurpusnojo daktaro, o ant
rītojaus ir iškeliavom nežinomajį
keliajė ješkoty kamy tos divizi-
onajjis obozas kamy mūs givensma
ejom ejom per laukus tirus ir giris
toliau iejom į tokius kirtimus pos koriu
netolej buvo ir giry, ir tosy kirtimosy
atsirado daug kelių, teip kad mes nebe-
zenojom kuriuom kelių ejty į pažno-
čito vėto: į mestelį Okoniovo Varšo-
vos gubernijos; pamatem pagirėjy
motriško kori kraustės medzius į vežimo
aš pri jos priejau ir paklausiau
kely ant to mestely, ana parody ir po-
sako (prosio prosto ic) o stalej reikia
ejty. teip ir padrožėm, tan pati
vakara nuejom į pažnocita vėta į
mestelį Okoniovo Varšovos gubernijos
per 12 iorstų nu mesto Varšovos

Obozas taj obozas nematosiam sun-
kej išpasakoty venu žodžiu lig keturiu šimptu ~~[illegible]~~ lig penkiu
šimtu arklių, kad liobejom išvažioty
į keli taj buvo iselensa keliu per tris
iorstus. Tenaj buvo darbo ne mažai
no vis mums buvo geraj nors turpkiu
ir matem vargo ir bridom ne mažo
purvo. kentejom ne mažus litus par
visa žemo, o del to kad Lenkijo žemos
nebuvo, tiktaj pašalo ir maž maž sniego
Prebuvav tamy obozy tris menisius lig
17ᵒ Мapтa 1915 metu o 15ᵒ Kovo 1915 m išejo
man isakimas išejty į 33ᵒ Sibirskos strel-
kovos polka 9ᵒ Sib. str. divizijos. Oboz 9 sib. div.
Tou laiku muso obozas stovejo pos mesto
Ostralenkos Lomženskos gubernijos.
Vėno karto priš pietus buvo atlėkė
17 aeroplanu korej išmety daugikejs
bombu ant stotės Ostralenkos koriuos
daug zdrodo padary daug zalnerių
ir arklių sokolecijo ir užmušo.

Neko darity reik isakimo išpyldity
reik ejty na man paznočiga sosikrau
stiav sava Daktelius atsosydyivojau
so tavorcejs ir iškeliavav neženomais
kelejs ant linkav linijos ognes
Atejau i 2ą razriada okoro 33 sibir-
skas strelkovas polko. 13 denoj Kova
1915 metusy koryny ir prebovav
devinius mienisius ligi 13 dinos
Dekabres 1915 m. O 13to Dekabres
ätmuše man teligrama kad
aš pribučio i štaba II armijos.
snegos puga bysius voras nu
kelianty reiki. Štabas II armijos
starejo miesty Minsko.
Pribovau i miesta minska
14to denoj Diekabries 1915 m. jovijaus
pikontofeja daktara kors mani
naznocija i 14ta gurta II armijos
Minsko miesty prebovav dešimpti
denu o dešimptojej denoi

išvazevav i paznocita vieta
i (14ą gypmo skoma II) apskriči
nu Minsko ligi mestely Plesčenicy
ir dvaro pliescenicy buvo kelo 75 jar-
stvoj somdziav purmonko i vazeva
v zemos kelio pribovav i paznočito
vieto 22i diekabres 1915 m. koremy drog
Borisovsko apskricio is prebuvam
ligi 21s dienos Junia menisy 1916 m. o 21-
denoj išvazevom i keli tolimo kurs
buvo apej 175 iorstvus toluma kelej
prebuvam 10 dienun 30i Julia pribuvom
i dvaro Timkoriči Sluckas pavietos
M-kos g. dvaros vadinos konigajkčio
Antona Vilgelmovicio Redžerilo
tamy dvary prebuvom nu 30s
Julla ligi 8s denos Oktiabres 1916 m.
8o oktiabres išvaževom i dvaro Žukovčy
cy vadinamo Pono Vajnilovica
o mes pucy komandos starejom
dvary Puliaty Pono Fedėrkevičis

o antra pusy kamandos dvary Suhorčiču o dar trecia komda muso gurtaso girobis stoveio dvary Žaliadi potam dvary Bielevičiu ant pat galo 1918 m.

Muso žalnerej mety šalen viso ton vajnu nebenorejo ni vienas vajavotys, ir nieko nelaugdami visy išvaževo i savo namus, o mums tokims kaip man ne buvo kur važioty, reikei ant vietos buty kol rokitis ateio o toliau kaip dievas dos teip ir bus

(109)

1917 m. Iunia 29 dena Dvaras Putiaty

Jau be maž ko cily trejy metaj kaip vargst visas svietas, teip ir aš liggj su visajs kartu, ot bečy ta metu šventy švento Petro ir Povilo visgi teip tebžunam po svetimo svieto bieda ant bedos be jokios meros, o galo niero žinios

---

putiaty

19ta Julia 1917

Sokanimas trejų metu kaip prasidejo vaino kaip prasidejo krarijo pralejimas kaip apleidom savo tevinę trejy metaj kaip muso brolej žuna ir vargsta po viso svieta daugibys so viso ant amžiu ant karo lauko paliko. pas dero nuejo.

sakirem prisidotėliu Rezimsino iauti piaven

1917m. Oktiabres 12 deno Putialy

Kas dabar gul pasakity kodėl tip ilgus laiko nerašiau savo dienika, kas čė do pričina, ot kas darbas nespakaynumas rupesnis ir visoki sluzibny reikalaj Proejo kek laiko neparašiau ne veno žodelio laj bus Dievij ant garbės proejo vasarėlė tas gražus laikas, ustoja rudenėlis tas drėgnas čieselis, proejo visos brangios šventos, ir vis žmogus tip laike pralėdi, kon čė kalbiety apej proejimo to trumpo lajko kad jau amžius proejo be mažko jau ir neiko gero ne matau vis vargas ir vargas vis bieda ir bieda Dievas žino kada sulauksime tos valondos ir tos denos kad ne beturėsmo rupesnio, as tip mislyju kad nekadas negyvensmo be rupesnio ir biedos.

1914m. 1915m. 1916m. 1917m. Ot visos tos biedzbos parleidom ant vainos o jegut dos Dievas sveikato rodos kad solauksma ir 1918 metu ot kamy muso lajkas proejno 1900m. 1901m. 1902m. 1903 metus služijau ant vajannos službos ~~at~~ mesty Pambova 7 zapasnamy polki Rajtarijo. dvejus metus mokiaus ant veldcėriaus išderiau ekzemina, o buvau išsiunstas iš 7 zapasno polka ir 3^ti^ zap. polko tipjau i kavalėriju už feldčėriu feldčėriu buvau 9 mėnesius išbengiau službo 1903 metose Dekabres mėnisie ir 1904 ni pagrinžau i savo tėvini i Lėtuvo kaimo Tenkaičiu

Ygnacas Sardargos.

1917 m. Oktiabres 13 deno nepapras-
tas darbas, pas musu buvo pada-
rita rizarnis lig sios deno nu tos
uzmusio 53 golvijus, vakar buvo
del manios lelpjan šilto deno
nors roras ir šoltas buvo o dėl to kad
ponas daktarus buvo,

1917m. Nojabres 12d. Ned.d Putiaty
O Dievy brangus, kas če bus do par vienas
kad lig šiol ner nie jokio pariedimo
vargaj biedos nelajmios po viso svieto
ot kas če per gerumas iš to kad vienoi
Maskovei apej septiniolika tuktanciu
užmaštu o keik Petrogrady o kek
kitosy miestosy niedoк tu dievy. dabar
pradiejo kalbioty kad buk esonti

Peremiryja

Ant sosigadijimo ejno rokundaj
ant triju menisiu ku kaip D. dos ta ne-
ziny gal pamisliuty apent pestes kaip gaidej
15 Noiabres buvav ant sosirinkimo pas p. dektaro
Timkovicziaus

1917m. Noiabres 16 to d Putiaty
Na visu pomu iš dvaru atemy
visus partus aprašio visus givolius
naudo ir gridus nekurius ponus
raištevojo ot kokios nauinos

24 d. Diekabres Kučios
Iš muso komandos išvaziavo 15 ka
zalneriu namo kurius lieda komisiia
ant dviju menisiu, priparino sergancius.

1917m Diekabres 25 d SS. Kaledos 1 d
pirmoi diena Panedelis
Vaina laukas Dvaras Suchovičy
Gadijas gadijas galo nero pokol kas bus
ir svieo pražus. Dabar apent pradejo
kalbety kad dar pakajaus ne bus, buk
tas Pereonas Prusas ne-benoria gaitios
ot neligenol kaip velnias i dušia ir isyka
bėno ir nepabiega ot ir darko kan darus
ketvirtos kaledos ss ant vainos ir vis nero už-
baigos.

Iš Dievo valios kol givas ir sdet-
kas tabesy dar noes pelskotinikarto
parašišiu šito lidzba kori ne par
amžius nebesogrinš.

1917 metaj Diekabres 31 dėna
Nedėlijs vakaras. Dvaras Suchovičiy
rito jeigu dos dievas sveikatos parašišiu
kitoke korios nerašom nu sveto pradžios.
Nauinos ne labaj geros. So pruso vajno
pabengem dabar reik tep savis
vajna darity. kaip sakomoi ne bus
doros ne ir tvarkos.
vakaro 10 adino: Radoprnei

1918 m. Kova 15 dino, po nauju stiliu. Praejo daug lajko praejo daug denu išbego daug vandens. kaip aš berašiau sava deninika šitaj tamstoj brongus skajtitojau kity nauja metaj korios teppat daug nauinu musu karalistej. kaip zinoma visims bega liny Porussija vot iums ir Russija visims zinoma kad ligi Kova mėnisy 1917 metu valditojas muso Russijos visada buvo vienas koks nors karalius I II Mikalojus I II III Aleksandra I II Nikalajus ot ir valdo ir kamandavo kaip kas norio, koznas išdoda sava zakonus sava prisakimus diel sava karališcrios žmoniu o ant galiu galo kas pasidario

ant šito lakštelio parašisma; nu griuvo ponas karalius nu sosto pasidario muso karališkoj revaliucija, nero ne kokio valditojaus nero kam riedity karališcrios. Buvo glavnejje revolecijenerej koriu pa vardziu visu aš geraj rebeatmenu pirmas koks lenaj Anglicaninas Cireteli Cjheidze Kerinskii Trockii visus tus gerus žmonius išmušio buržuazija to begalinej nenorejo tas ~~jiems~~ anims netiko be venos neros kad nu ju atimy dvarus taj iro nu Denu toki mado je Apadejo storotes koki nors mado sava dvarus apent atimpty nu žmoniu, nors aš to geraj ne žinau aly tur but teip veikiau, kad ponaj ir židaj iš veno storojes kad paleistu visus žolnierius nu fronto i namus

teipjau ir muso broliai žalnerei saki ir kat-
keja Sava nacalnikams gana vajavot
doket pakaju (davolno vojevat davai
mupr) sosigadijemo niejokio tiktaj
Dėėt dėmės padary muso Po-s Trockis ar
ten koks Leninas ar ten koks kitas koki
ten peremirijo a muso tavorcei teu tar-
pu šioks toks storolės i namus, paleko
prusta fronta, sava, o ponas Vokitis
pompsa ant sava linijos ognies anam
peremirijos ne buvo, ir ans teu tarpu ir
i šliauže toliau i muso smarkiovjo
ir galingovjo Russijo ir aš teu tarpu
palekau pleny Minsko gub. Slucko
paveto dvary Suhovčicy, ot ir gitke
nu kelinc menou dirbau veltu už
dona ir druska o mokėty nėko neks
ne mokejo ir pinigus prisieis išlejsty
ir bėdnam palikty ot kokios naujinos
kad reik par anzin Šseip pagiventy.

Ygnacas Savdargas

Šventos velekos gal sakity Suhorcicy 114
nos 1918 m. 31a Aprelia no tiktai po vaj-
Russyjo o Francija Anglija dar gera
kaj pešas so pasgotavejsleis, ne dok Diėvy
ne kaip nėra ne jokio galo, bas mus gal
sakity kad nebevajavoja no ir vajna Dar
ne usibengi, ir namo ne galemo važioty
vieny sako šeip kity sako teip, vieny
(sako) kalba karej važiojia i savo šali
i gimtoji krašto, bur vokitej praleida tir
per senovija linija ognes o toliau ne ir stato
pri darbo aerba, doda viena menisi ilsety
ir pasku i vajna ant anglijos ar Fran-
cijos fronta vara. nors žmogus eik i miš-
kus pasikladinty, negalemo žinoty niko
darity, ot tau ir vokitis, mucija žmonis
kaip velnias duša, ne dar diėvy tokios
nelajmios, toki mado ir eik buty ant vitos
darbokis žmogus už vėn tir paralgima
o užmokesno ne klausk, bet neiks ne dos bet
dabar tokei laikaj, Velekos mes su brolio
Povilu atšventem dvary Suhovčicu dokur
deveu ne blogai. Ygnacas Savdargas

1918 m. Balande 10 deno (D. Suhorciey Minsko gub.)

Kan Dievas žad to žmogus ne gal (ženoty, o kada žmogus mirsi virgi gal ženoty, tirtai tur kaip nors apsijovity nocs par sapno, ar tur tas isipildity ar ne to ne žini šendina 10 dina Balondi po naujo kalendoriaus, aš sapnavav šitoki sapno sapnej tai iro par mėgo mačiau rodos kori tinaj pažinstama žmogu kurs mam pasake kad as busiu ant svieto tirtaj šešius metus ot ir užtataj dėl pometis činaj ir parašiau gal bus toks žmogus kurs ir paskajtis šito mano parašimo, pasirasav sava locno ranku

Ygnacas Savdargas

Žynomas dajktas če dievo valy. o kaip bus to ne žiny, gal but ir šešiu ne bipreleusma no kol Dievas laiko reik giventy givs nekur ne dingsi.

10 dėna Balandy po nauju kalendoriu

1918 m. 15 d. Balondy. Dvaras Suhorčiu (Po naujo kalendoriu) (Pavasaris) Nuo ... dėnu Darbavaus čielo nedėlia, poni žadėjo ... apei užmokesni nero, ne kalbėjo, ... žemy patonsiau, po sodna, ir visas darbas;

1918 m. Balande 22 dina (po naujo kalendoriu)

Ant vėnu metu dvejos Velikos nėks nė to ne bravo girdėjęs no par amžių reik visko pamatity, ... vienos velikos buvo kataliku po naujo kalendoriu o antros pravoslavnu po senu kalendoriu ot tai ir dvejos velikos.

23 če dena Balandy. Panedėlis. D. Suhorcier

Visrkos Dėva valiai; litaus Dievas ne dada nu pat žemos, par visa pavasari; dabar jau treče nakti didžiausia šalna gal šiandien ty kad speigas kad ant vondens ledas į pusy coly storumo; gal veikiav. buty blogi metaj ant vajsiaus. Ygnacas Savdargas

24 d. Balondy (Treče dėna Rusu veliku)

Ot bajsus liudnomas, per visas dėnas ir Brolis Povilas Dievas žina kur prapoly apej pusantro mėnisio kaip pas mani bebuvo Ygnacas Savdargas.

116

Didzios šalnos be mėros visgi ledas
ant vandens, tur but nušals, visus žėdus,
ant vajsimu medžiu

Švintos sekminios Ferp vajnos
1918 m. vizgi ant tos pačios
vietos po naujo kalendoriu.

Sapnas po sekminiu
ant rito turėjau aš savo ronkosy
balto audiklo no išarditas, ne ritinie
viseip surukšliotas, iš šito sapno man
rodos, kad man bus kelias ne labaj geras
sopajniotas

Telšių miškų Urėdui Rėtavų

Prašimas

Aš Ignas Landurgis kaimo Jenkaičių gerdijom buv esantis liosa neta Jenkaičiu apejoja buvo reiki ėjojo.
Delto prašau gerbiamo Pono Urėdo kad butumet teip loskaity paskirty mani ėjojolu ant Jenkaicių apejgos.

su Russu Kariumenė tarnavęs aštonis metus liaudys mokikla ustojęs ~~baigo~~ mažažemis

Telšių apskričio Rėtavo valsciaus

118

Piuorus

Antonas

Antonas Piuorus

Mixuiku sodos

Kulian parapijos

Plunges valsčaus

Telšun pavietas

Ignašus Karbauskis

№ 160–116 stut

Kensigaton Chicago

nort Amerika

Petras

Liutkus M Z K G

R B Č C D u Ž Z Ž K K

N M O o Pranas Valius

Kazas Zilius Militanas

Zimkus Adolfis Jarkauskis

Kazas Butaris K jonas Kazys

visi mes sitie buvome rašiniste

taip matai Ponas skaitytojau

knigai renos parlegis Baurokai

su Paoparba jusa Malonibe

gutlai Poemaitanaetu su

Pasimatimu likt pasimatima

Siostra E.M. kroila majtki i ko-
szuli i do mnie tak mówila co jo
swiago polotno kroji dlia vas a u
mnie nic nemo v skrine a jo co
vinovat co nic nemo, terez vraz nic
ne zrobiš